

Introducción a la Comunicación Participativa para el Desarrollo Sostenible

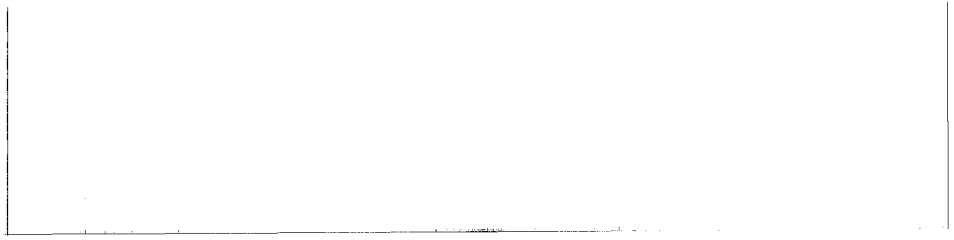
Unión Europea

Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta

República de Colombia
Ministerio del Medio Ambiente

Introducción a la Comunicación Participativa para el Desarrollo Sostenible





Introducción a la Comunicación Participativa para el Desarrollo Sostenible



República de Colombia
Ministerio del Medio Ambiente



Desarrollo Sostenible de la
Sierra Nevada de Santa Marta



Unión Europea

Ministro del Medio Ambiente
Juan Mayr Maldonado

Delegación de la Comisión Europea para Colombia y Ecuador
Cándido Rodríguez Maroto, Embajador
Eduardo Lechuga, Consejero (2000-2001)
Ramón Mestres, Consejero (2001-2002)

Agencia Colombiana de Cooperación Internanacional
Emilia C. Ruiz, Directora

Unidad de Gestión del Proyecto
Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta
COL/B7-5041/1/95/028
María José Durán, Codirectora Nacional
Andrea Visinoni, Codirector Europeo

Autores:
Paolo Mefalópulos
Trabaja en el campo de la comunicación para el desarrollo desde 1989. Experiencias laborales internacionales en UNESCO en Medio Oriente y Guatemala; con la FAO en Africa en el desarrollo de la metodología conocida como PRCA Diagnóstico de la Comunicación Participativa Rural; candidato a Doctorado en Comunicación para el Desarrollo de la Universidad de Texas Estados Unidos y se desempeña como docente en la misma Institución.
Beatriz Barros
Experta en la dirección de proyectos enfocados hacia la educación y las comunicaciones en instituciones públicas y privadas. Coordinadora para el desarrollo de programas en medios de comunicación con aplicación en el campo social y cultural. Actualmente está vinculada con la Universidad del Valle, Colombia, como Asesora de Rectoría.

Han colaborado:
UAESPNN,
Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta,
Rafael Obregón.

Fotografías:
Carátula: Dibujo realizado por los niños el día de La Tierra 22 de abril de 2001
Capítulo I: Jorge Contreras Lazzo
Capítulo II: Archivo del Proyecto Desarrollo Sostenible de la SNSM
Capítulo III: Ricardo Rey

Diseño Gráfico,Diagramación y Edición Digital:
María Alejandra Conde Campo
José Manuel Conde Campo

Impresión:
Impresos Caribe

Impreso y Hecho en Colombia
Primera Edición
© Santa Marta 2002

Contenido

Presentación....1

Reconocimientos....3

- Introducción....5
- Por qué este Manual....11
- Cómo usar este Manual....13

Capítulo I

1. La Comunicación y La Informacion Para El Desarrollo....**15**
   - 1.1 Breve Historia Sobre el Concepto de Desarrollo....17
     - 1.1.1 Principales Teorías de Desarrollo....17
     - 1.1.2 El Concepto de Desarrollo Sostenible....21
     - 1.1.3 La Comunicación en los Procesos de Desarrollo....22
   - 1.2 Enfoques de Comunicación e Información en el Desarrollo....25
     - 1.2.1 Comunicación para el Desarrollo o Comunicación Participativa....25
     - 1.2.2 Información, Educación/Capacitación y Comunicación (IEC e ICC)....28
   - 1.3 El Papel de la Comunicación en el Ciclo de Proyecto....33
     - 1.3.1 Origen....33
     - 1.3.2 Investigación....34
     - 1.3.3 Planificación....38
     - 1.3.4 Ejecución....39
     - 1.3.5 Evaluación y Monitoreo....40

Capítulo II

2. La Comunicación en el Diseño de Estrategias para el Desarrollo Sostenible....43
   - 2.1 La Comunicación en Apoyo al Proceso de Desarrollo Sostenible: Desde la Investigación hacia la Planificación....45
     - 2.1.1 El Diagnostico de Comunicación Participativa - DCP....46
     - 2.1.2 La Planificación de Comunicación Participativa - PCP....47
     - 2.1.3 Terminología Básica de las Metodologías de Comunicación Participativa....48
   - 2.2 Pasos Metodológicos del Diagnostico de Comunicación Participativa - DCP....53
     - 2.2.1 Nacimiento de la Idea....53
     - 2.2.2 Revisión de la Información Disponible....55
     - 2.2.3 La Ventana de Johari - Identificación de los NOPS (varias técnicas y métodos)....56

2.2.4 Las Ventanas de las Percepciones.....65
2.2.5 Análisis de los Problemas El Árbol de los Problemas.....65
2.2.6 Análisis de las Soluciones - El Árbol de las Soluciones.....67
2.2.7 Definición y Perfil de los Grupos de Interacción.....67
2.2.8 Identificación de los Objetivos Específicos.....68
2.3 Pasos Metodólogicos de la Planificación de Comunicación Participativa - PCP.....69
2.3.1 El Marco de Análisis Situacional.....69
2.3.2 Transformación de los Problemas Focales en Objetivos.....72
2.3.3 Metas.....73
2.3.4 La Escalera del Cambio.....74
2.3.5 Enfoques de Comunicación.....77
2.3.6 Diseño de los Mensajes y de los Temas de Discusión.....80
2.3.7 Definición de los Medios.....81
2.4 Organización de la Estrategia de Comunicación para el Desarrollo Sostenible.....82
2.4.1 Plan Estratégico.....83
2.4.2 Objetivos Específicos.....83
2.4.3 Metas.....83
2.4.4 Nivel de la Escalera del Cambio.....83
2.4.5 Perfil de los Grupos de Interacción.....83
2.4.6 Enfoques de Comunicación.....84
2.4.7 Resultados Esperados.....84
2.4.8 Actividades.....85
2.4.9 Recursos.....85
2.4.10 Supervisión.....85
2.4.11 Cronograma.....85
2.4.12 Plan Estratégico.....86

Capitulo III
3 Aplicaciones de Enfoques de Comunicación Participativa e Información en Apoyo al Medio Ambiente.....87
3.1 Enfoques de Comunicación, Información, Educación y Capacitación en la Conservación y el Manejo de los Recursos Naturales.....89..
3.1.1 Estrategia de Apoyo al Desarrollo Sostenible de la Sierra nevada de Santa Marta. Por Patricia Apreza.....91
3.1.2 Componente de comunicaciones en la estrategia de conservación de la Sierra Nevada de Santa Marta. Por Patricia Apreza.....97
3.1.3 Conservación con Orgullo de la Fundación Sila Kangama. Por Ybeth Pinzón.....105
3.1.4 La Piangua en el Parque nacional Natural de Sanquianga. Por Ximena Zorrilla Arrollave y Gustavo Lacera.....111

3.1.5 Proyecto "Comunidades Indígenas y Negras: Desarrollo Regional para la Conservación de los Recursos Naturales en el Chocó Biogeográfico, Colombia. Por Elisa Gómez.....121
3.1.6 Una Concepción de un Sistema de Información Ambiental (SIA) para la Conservación del Medio Ambiente. Por Andrés Visinoni.....135

Bibliografía.....145

Lista de Figuras

Figura 1.1: Modelo de Comunicación de Una-Vía.....23
Figura 1.2: Modelo de Comunicación de Doble-Vía.....24
Figura 1.3: La Ventana de Johari.....27,57
Figura 2.1: Las Ventanas de las Percepciones.....49
Figura 2.2: ElÁrbol de los Problemas.....71
Figura 2.3: Escalera del Cambio.....76
Figura 2.4: La Sombrilla de los Enfoques de Comunicación.....78
Figura 2.5: Informaciones Básicas para el Desarrollo de la Estrategia de Comunicación.....82

Lista de Tablas

Tabla 2.1: Etapas Básicas del DCP.....54
Tabla 2.2: Etapas Básicas del PCP.....70
Tabla 2.3: Organización del Plan Estratégico.....75

Lista de Cuadros

Cuadro 2.1: Ejercicio para Romper el Hielo.....58
Cuadro 2.2: Mapa Social.....59
Cuadro 2.3: Diagrama de Venn para Fuentes de Información sobre el Medio Ambiente.....63
Cuadro 2.4: El Árbol de los Problemas.....66

Presentación

El presente Manual *Introducción a la Comunicación Participativa para el Desarrollo Sostenible*, es uno de los resultados del proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta ejecutado en el marco del Convenio de Financiación entre la Comunidad Europea y la República de Colombia (Convenio n° COL/B7-5441/IB/95/028) el cual tiene como objetivo global contribuir a la conservación y la recuperación de las condiciones naturales de la Sierra Nevada de Santa Marta y lograr el manejo sostenible de los recursos de las áreas identificadas.

Ciertas responsabilidades de la Unión Europea tienen incidencia a escala internacional. La protección del medioambiente y el desarrollo sostenible son indudablemente las más evidentes. La política de desarrollo de la Unión Europea se apoya en el principio de un desarrollo humano y social sostenible, equitativo y participativo. El principal objetivo de esta política de desarrollo es reducir la pobreza, para llegar a eliminarla con el tiempo. Este objetivo implica apoyar un desarrollo económico, social y medioambiental sostenible, fomentar la integración progresiva de los países en vías de desarrollo en la economía internacional y querer luchar contra las desigualdades existentes.

A partir del análisis y la revisión de una serie de experiencias sobre comunicación participativa a nivel mundial y nacional, se ha pretendido avanzar en una propuesta dirigida específicamente a instituciones y comunidades de base comprometidas en procesos de desarrollo sostenible, en donde uno de los requisitos fundamentales para el logro de resultados exitosos tiene que ver con la participación efectiva de los actores involucrados en los procesos de formulación, ejecución, monitoreo y evaluación de los procesos puestos en marcha.

En la base de estos procesos de participación, se ha puesto de manifiesto la necesidad de promover e incentivar de manera sistemática y permanente formas de comunicación horizontal y en doble vía, así como la utilización de una

base de información oportuna, adecuada y pertinente, que asegure tanto la identificación y el sentido de pertenencia de los involucrados, como la toma de decisiones acertadas a los múltiples retos que presentan los proyectos de desarrollo sostenible.

Para contribuir a lo anterior, este Manual ha querido tener ante todo una finalidad práctica para los usuarios del mismo y de esta manera ha sido organizado su contenido que presenta por una parte un recuento histórico de la relación entre procesos de comunicación y desarrollo, complementado con las bases conceptuales y metodológicas en comunicación que faciliten el diseño de estrategias para el desarrollo sostenible y por último la presentación de aplicaciones prácticas o estudios de caso de comunicación e información en apoyo a la conservación y uso adecuado de los recursos naturales y el medio ambiente.

Esperamos que este esfuerzo de recopilación y análisis, fruto de la cooperación internacional, sea de la mayor utilidad para todas aquellas entidades y personas comprometidas con un futuro más armónico entre el hombre y la naturaleza.

Ramón Mestres Brugada
Consejero de cooperación
Delegación de la Comisión Europea para Colombia y Ecuador

Reconocimientos

Para los codirectores del Proyecto de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta Maria José Duran y Andrés Visinoni sin cuya confianza y decisión este Manual no habría sido posible .

Expresamos nuestra inmensa gratitud a los participantes del Taller de Comunicación que se realizó en Dibulla (La Guajira) por su alegría, capacidad de soñar, de aprender y de compartir sus conocimientos, lo cual coadyuvó a el trabajo iniciado en el 2001 hoy culmine en esta publicación.

Nuestro reconocimiento igualmente al profesor Rafael Obregón por sus aportes y sugerencias luego de una atenta revisión de la versión final del texto, al señor Mario Acunzo, experto de la FAO en Comunicación por sus artículos y bibliografía que permitieron profundizar en la temática y a la periodista María Isabel Flórez por su lectura crítica y rigurosa.

Estamos también en deuda con todo el personal vinculado al Proyecto por su colaboración permanente y entusiasta.

Agradecemos además a todas las instituciones que nos enviaron sus experiencias de comunicación en proyectos de medio ambiente. Aunque no todas se pudieron publicar, fueron de mucha utilidad para confrontar y validar las metodologías desarrolladas en este Manual.

Finalmente damos las gracias al Convenio de Cooperación Unión Europea/Colombia que con sus recursos permitieron esta publicación.

Los Autores

Introducción

El Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta y el Papel de la Comunicación

Por: María José Durán De la Roche
Andrés Visinoni[1]

La Sierra Nevada de Santa Marta

La Sierra Nevada de Santa Marta[2] , declarada por la UNESCO como Reserva del Hombre y la Biosfera (MAB), es la montaña de litoral más alta del mundo. En tan solo 42 Km. se eleva desde el mar caribe hasta los picos nevados a 5.775 m.s.n.m. Por este motivo posee una gran variedad de climas y ecosistemas representativos de Colombia y del trópico americano. Con 30 ríos principales y gran cantidad de afluentes secundarios, es considerada también como una fábrica de aguas de la cual dependen una extensa e importante zona agroindustrial y ganadera y alrededor de 1.5 millón de habitantes ubicados en las cabeceras municipales y poblados de la zona plana.

Este macizo montañoso de base triangular y forma piramidal cuya extensión es de 21.000 kilómetros^2 se encuentra localizado en el extremo noroccidental de Sudamérica, al norte de la República de Colombia y está delimitada hacia el norte por el Mar Caribe y las planicies del departamento de La Guajira, hacia el suroriente por los cursos del río Cesar y Ranchería y hacia el occidente por la planicie del río Magdalena y por la Ciénaga Grande de Santa Marta.

---

[1] Codirectores. Proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta
[2] Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta: Plan de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta, Bogotá: 1997.

En el pasado precolombino, la región fue habitada por una numerosa población indígena, de aproximadamente 700.000 personas, la cual basó su economía en el conocimiento y control vertical del medio, aprovechando la diversidad de los pisos térmicos, sin causar deterioro a los ecosistemas.

A raíz de la conquista española, con el casi total aniquilamiento de la población autóctona y la implementación de prácticas foráneas, empezó el proceso de degradación de la Sierra. Los remanentes de las poblaciones indígenas que lograron sobrevivir al genocidio se refugiaron en las zonas más apartadas del macizo, y hoy en día conforman una población con más de 30.000 indígenas de las comunidades Arhuaca (44%), Kogui (30%), Kankuama (21%) y Wiwa (5%)[3].

Diversos y complejos procesos sociales, económicos y políticos sucedidos en el país y en la región durante el presente siglo contribuyen día a día al deterioro de la situación ambiental de la Sierra Nevada de Santa Marta. Diversas oleadas migratorias de campesinos provenientes del interior del país, cuya población se estima en 150.000 habitantes, fueron introduciendo prácticas foráneas de uso y manejo del medio, que resultaron inadecuadas; ocupación por parte de estos campesinos de territorios pertenecientes a zonas de resguardos y parques nacionales; introducción en la década del 70 del cultivo de la marihuana período en el cual se estima fueron taladas aproximadamente 150.000 hectáreas de bosque primario; fumigaciones aéreas para erradicación de estos cultivos; sustitución por cultivos de coca. Estos factores han desembocado en pérdida acelerada y creciente de los bosques nativos, aumento de procesos erosivos, alteración de las cuencas hidrográficas con la consecuente limitación en el acceso a estos recursos por parte de las poblaciones locales.

De otra parte, las características de aislamiento y falta de gobernabilidad en la Sierra Nevada, permitieron la consolidación de diversos grupos armados (guerrillas, autodefensas y narcotraficantes) cuya confrontación por el control del territorio ha contribuido al desplazamiento forzoso de miles de indígenas y campesinos hacia otros territorios y principalmente hacia áreas urbanas. Según estudio realizado por la Vicepresidencia de la República, en este escenario de

[3]Vicepresidencia de la República: Panorama actual de la SNSM, Bogotá: 2001

disputa armada, "quien ha corrido con la peor parte ha sido la población civil: desplazamientos forzados, asesinatos, masacres e intimidación son algunos de los métodos impuestos por los actores armados ilegales, en una estrategia de guerra con un alto costo en términos de violaciones a los derechos humanos y al derecho internacional humanitario[4]"

No menos compleja ha sido la división político administrativa y la estructura institucional de la Sierra Nevada: la existencia de 3 departamentos, 16 municipios, 3 Corporaciones Autónomas Regionales, 2 Resguardos indígenas, 2 Parques Nacionales Naturales, 2 Santuarios de Fauna y Flora y diversas entidades del orden nacional, cada una con jurisdicción y competencias específicas que sin embargo se superponen y entrelazan manifestándose en dificultades de coordinación y articulación de funciones y competencias, contribuyendo así a una administración fragmentada y poco eficiente del territorio.

Frente a esta situación de deterioro progresivo de las condiciones naturales, culturales y sociales del macizo Sierra Nevada, han surgido en los últimos 15 años diferentes programas y proyectos de carácter nacional e internacional que han buscado, bajo un enfoque integral y participativo, mejorar las condiciones de vida de los habitantes, recuperar la base natural y promover la conservación, el uso y manejo adecuado de los recursos naturales a través de propuestas de desarrollo sostenible.

En el marco de estas iniciativas y esfuerzos institucionales ha tenido particular importancia y relevancia para la región el proyecto Estrategia de Conservación de La Sierra Nevada de Santa Marta[5], cuyo resultado se encuentra en el Documento *Plan de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta*[6]. Este Plan que propone cinco líneas de acción y contiene un Plan de inversiones y mecanismos institucionales para su implementación, procedió a llevó a cabo una serie de gestiones buscando las fuentes financieras que aseguraran contar con los recursos necesarios para la ejecución de los programas y proyectos derivados de las cinco líneas de acción definidas en el Plan.

Enmarcado en este proceso, el Gobierno de Colombia invitó a la Unión

[4] Ibíd., Pág. 4
[5]Proyecto de Cooperación Internacional Colombo-Alemán, financiado por la GTZ y ejecutado por la Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta entre los años 1992 a 1995.

Europea a apoyar esta iniciativa, y en 1995 comienza la fase de identificación y definición del proyecto. En 1998 se firma el documento de acuerdo (Convenio de Financiación) entre las partes y el 9 de mayo del 2000 inicia su fase operativa con la instalación de la Unidad de Gestión.

Proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta

El proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta, Col/B7-5041/I/95/028 Convenio de Cooperación entre la Unión Europea y la República de Colombia, que tiene una duración de dos años, ha buscado promover un manejo apropiado de los ecosistemas y de su biodiversidad para la conservación ambiental y el bienestar de las poblaciones locales, fortaleciendo y afianzando procesos interculturales de desarrollo sostenible en la región de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Este proyecto ha buscado igualmente fortalecer las instituciones y comunidades del área en cuanto al manejo sostenible de los recursos naturales y realizar una serie de actividades específicas en tres áreas piloto de la SNSM (cuencas de los ríos Guatapurí, Palomino y Aracataca) para validar y replicar los procesos puestos en marcha.

Los principales criterios escogidos para la intervención en el territorio están dirigidos a la protección de la biodiversidad, relacionado con la conservación, recuperación y manejo adecuado de la base natural; la integralidad e interculturalidad en los procesos de ejecución de actividades tomando en cuenta y reforzando las condiciones de diversidad cultural existentes en la región y la promoción y consolidación de alianzas estratégicas para la construcción de acuerdos sociales e institucionales.

Por qué el Proyecto apoya la Comunicación Participativa para el Desarrollo Sostenible

Teniendo en cuenta que la propuesta técnica del proyecto Desarrollo

---

[6]Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta, Minambiente, DNP, Consejeria Presidencial para la Costa Atlántica, Gobernación del Magdalena, Cesar y Guajira: Plan de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta, Bogotá 1997

Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta fue elaborada en 1995 y empezó su fase operativa en mayo del 2002, fue necesario que la Unidad de Gestión iniciara su fase de ejecución con un proceso de revisión y actualización de los objetivos propuestos inicialmente de manera que se acogiera a los cambios y dinámicas ocurridas en la región durante los años transcurridos.

Este trabajo de construcción de una propuesta actualizada fue realizado en primera instancia con un equipo conformado por dos de los principales beneficiarios del proyecto: la UAESPNN y el Consejo Territorial de Cabildos Indígenas de la Sierra Nevada de Santa Marta[7]. Este proceso que duró aproximadamente 5 meses, además de haberse constituido en una experiencia valiosísima, no solo para el proyecto sino para las instancias que lo conformaron, permitió dejar una serie de lecciones aprendidas para futuros procesos y proyectos, entre ellas la importancia de la participación, el diálogo de saberes, el intercambio de experiencias, la negociación de prioridades, la creación de alianzas y la sinergia de esfuerzos hacia un objetivo común.

Los meses de trabajo compartido permitieron también llevar a cabo una reflexión juiciosa en torno a la compleja situación de la SNSM, las fortalezas y debilidades que mostraba la dinámica y tendencias de los procesos históricos ocurridos, a partir de lo cual la Unidad de Gestión se propuso una serie de resultados esperados que, sin desconocer los problemas y limitaciones existentes, contribuyeran al desarrollo sostenible del macizo. Estos resultados relacionados con mejorar la capacidad de gestión y planificación ambiental de instituciones y organizaciones, promover y reforzar un proceso de cambio de actitud respecto al uso y manejo de los recursos, apoyar el reconocimiento, autonomía y consolidación territorial de los pueblos indígenas y ampliar el conocimiento de los recursos naturales para su adecuado uso y manejo, implicaron el análisis sobre cuales eran las herramientas más adecuadas para garantizar la viabilidad y sostenibilidad de los procesos emprendidos.

La conclusión más importante de la Unidad de Gestión en torno a las reflexiones de la situación externa y a las lecciones aprendidas durante el corto tiempo de ejecución, es que en la base de los procedimientos de implementación de un proyecto, no son suficientes las buenas intenciones de entendimiento, respeto y tolerancia hacia el "otro", que no basta con los buenos propósitos de cumplir

[7]CTC Instancia de Coordinación creada en 1999 y conformada por las organizaciones indígenas de la SNSM; OGT -Organización Gonawindúa Tayrona-, OWYBT -Organización Wiwa Yugumaiun Bunkwnarrwa Tayrona-, CIT -Confederación Indígena Tayrona- y OIK -Organización Indígena Kankuama-

objetivos y metas, sino que es imprescindible acogerse a ciertos principios y metodologías de comunicación participativa que contribuyan, junto con una información adecuada, rigurosa y pertinente a construir lazos perdurables de entendimiento, diálogo y solidaridad que ofrezcan las condiciones para avanzar en los procesos de desarrollo sostenible.

Teniendo en cuenta lo anterior, queremos compartir con ustedes esta *Introducción a la Comunicación Participativa para el Desarrollo Sostenible*, esperando que sea útil para la puesta en marcha de procesos participativos hacia el desarrollo sostenible.

Por qué este Manual

La comunicación, reconocida como uno de los elementos más importantes y necesarios en cualquier tipo de intervención de desarrollo, no siempre es tenida en cuenta desde las etapas iniciales de un proyecto. Frecuentemente, los directivos se acuerdan del valor de la comunicación cuando los proyectos presentan problemas serios y es entonces donde consideran usarla como una de las principales herramientas para solucionarlos. También, la participación es un concepto que ha ganado un reconocimiento formal muy grande, pero en la práctica su adopción no ha sido tan exitosa ni sistemática. Entonces, uno de los principales obstáculos para aplicar y promover la comunicación participativa, es el desconocimiento o la falta de familiaridad sobre los procesos y la validez de sus metodologías y técnicas.

Durante el desarrollo de sus actividades, el Proyecto de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta ha constatado la importancia de los procesos de comunicación y participación, a pesar de encontrar dificultad para aplicar esos principios participativos. Creemos que uno de los principales factores para que se haya presentado esta situación es la crisis estructural, política y social que actualmente vive la región de la Sierra Nevada de Santa Marta.

En el mes de Mayo de 2001 se dictó un Taller de Comunicación en Dibulla[8], Guajira, promovido y liderado por el Proyecto, con la participación de representantes de las principales entidades que trabajan en el Desarrollo Sostenible de la SNSM. Una de las conclusiones a que llegaron los participantes fue reconocer que a muchos de los cuadros directivos y a los que tienen poder de decisión les falta interés para aplicar enfoques de comunicación y participación en los proyectos. Este hecho puede ser generado por la escasa familiaridad y conocimiento sobre los enfoques de comunicación y sus beneficios. Estos enfoques pueden incluirlos como parte integral del proyecto, en sus distintas

[8]Los objetivos y logros del taller están ilustrados en una de las experiencias que se presentan en el capitulo

etapas como la investigación, el diseño de estrategias y la puesta en marcha de actividades que les permita cumplir con los objetivos establecidos. Este Manual intenta ser una primera etapa para llenar estos vacíos.

Esta publicación quiere ser una introducción a la comunicación participativa para que se aplique y sirva de apoyo a proyectos de desarrollo sostenible. Aunque no tenga todas las características de un manual, combina elementos teóricos de la comunicación participativa, con procesos metodológicos y aplicaciones prácticas. Su estructura permite emplear los distintos enfoques presentados en cualquier tipo de intervención. Además quiere ser una herramienta de trabajo para todos los que están interesados en la comunicación participativa.

Cómo Usar este Manual

Este Manual está dirigido principalmente a funcionarios (mandos medios y profesionales) responsables de la planeación y la realización de trabajo de campo, vinculadas a empresas públicas o privadas, ONGs, relacionadas con el Medio Ambiente y Desarrollo Sostenible, especialmente en la SNSM., que tienen experiencias en el campo del desarrollo pero no están familiarizados necesariamente con la comunicación.

Este Manual contiene principios teóricos básicos de fácil comprensión aún para quienes no son especialistas en el tema, incluye modelos y esquemas aplicables a procesos y enfoques de comunicación participativa y experiencias locales, regionales e internacionales, lo que permite que sea utilizado en experiencias comunitarias. Puede ser útil también para a líderes campesinos e indígenas y gestores de proyectos en general. Aunque no esta dirigido a los cuadros directivos, el Manual puede familiarizarlos con los procesos de comunicación participativa, reconocer su importancia y su pertinencia y corroborar la aplicación de los fundamentos teóricos y prácticos de quienes trabajan en contacto directo con la realidad de la región.

Resumiendo, este Manual es pertinente para todas las personas involucradas en actividades de formulación, investigación y planificación de proyectos, especialmente los relacionados con el manejo de los recursos naturales para un desarrollo sostenible.

El Manual esta dividido en tres partes, o capítulos, que están concebidos como tres módulos independientes, que no se tiene que leer necesariamente en forma secuencial. El primer capítulo es una introducción a la historia de las principales teorías del desarrollo y de la comunicación. El segundo ilustra, paso a paso, el proceso que va desde la investigación hasta el diseño de una estrategia de comunicación. El tercero registra unas experiencias de comunicación a nivel

nacional y regional. Este Manual pretende ser una referencia que ayude para consolidar las practicas de procesos comunicativos con la participación de los distintos actores, funcionarios y comunidad.

Capítulo 1



La Comunicación y La Información para el Desarrollo

1.1. Breve Historia sobre el Concepto de Desarrollo
1.2. Enfoques de Comunicación e Información en el Desarrollo
1.3. El Papel de la Comunicación en el Ciclo de Proyecto

1.1 Breve Historia sobre el Concepto de Desarrollo

El concepto de desarrollo, usado actualmente, nació al finalizar la segunda guerra mundial cuando el Presidente de los Estados Unidos, Harry Truman, en su discurso de posesión en 1949, anunció que una de las tareas principales de los países ricos era la de apoyar a las naciones subdesarrolladas. Ayudarlos a enfrentar la pobreza, una de las causas del drama del hambre, que afectaba a más de la mitad de la población mundial. En concepto de Truman, el capital, la ciencia y la tecnología eran los principales componentes que harían posible tal revolución masiva. Sólo así, el sueño americano de paz y abundancia podría extenderse a todos los pueblos del planeta (Escobar 1996). Sin embargo, a pesar de los muchos recursos humanos y financieros invertidos en el Desarrollo Internacional, después de 50 años, los problemas de pobreza, subdesarrollo e inequidad en el ámbito local y global de los países llamados "subdesarrollados" siguen presentándose con la misma intensidad.

1.1.1. Principales Teorías de Desarrollo

En este Manual se usan los términos teoría o paradigma de manera similar, aunque tienen distinto significado. Un paradigma, se refiere a un marco teórico general que cuando ha comprobado su validez tiene una connotación dominante, mientras que una teoría es una interpretación o explicación de unos fenómenos que todavía no han logrado un consenso general. Los principales paradigmas o teorías, de desarrollo son: la teoría de la modernización o paradigma dominante y la teoría de la dependencia. Aun cuando no se considera un paradigma, incluimos también los modelos teóricos relacionados con la participación[1].

[1]Los que están interesados en profundizar sobre este tema pueden consultar, entre otros, las publicaciones de Escobar, Frank y Melkote, que se encuentran en la bibliografía en este manual.

La Teoría de la Modernización, plantea básicamente, que para obtener un desarrollo exitoso en los países más pobres, se requiere seguir los pasos de las naciones occidentales en donde se ha verificado, con éxito, la aplicación de sus principios que son en el ámbito económico, el libre mercado; en el ámbito político, la democracia liberal; y a nivel social-cultural, la confianza en los enfoques modernos y 'científicos' y en una actitud flexible y abierta al cambio. Para los defensores de este paradigma, una de las causas del subdesarrollo es la mentalidad de su gente que está arraigada a sus tradiciones, lo cual se ha convertido en un obstáculo que ha impedido el verdadero desarrollo. Las ideas que constituyen las bases de este modelo, se extendieron tanto, que se le identificó como el modelo dominante. A pesar de que a través de los años ha sido cuestionado, algunos de sus conceptos básicos siguen siendo aplicadas en la actualidad.

Las principales críticas que se le han hecho a este paradigma de modernización han sido, entre otras, que el concepto de desarrollo se refiere, únicamente, al desarrollo económico, excluyendo las demás dimensiones del ser humano; desconoce que la explotación y dominación política y militar que los países ricos han ejercido sobre las naciones subdesarrolladas, ha provocado las condiciones en que se encuentran. Este paradigma considera el desarrollo como un proceso lineal, acumulativo, evolutivo e irreversible (Servaes, 1991), en donde a los estados más pobres solo les queda seguir el recurso de las naciones desarrolladas, sin ninguna esperanza de alcanzarlas. Finalmente, este paradigma es inculpado de etnocentrismo, lo que implica que los valores del mundo occidental son considerados los únicos factibles para el progreso de los pueblos en el ámbito mundial.

Es interesante anotar cómo este modelo teórico concibió el desarrollo principalmente a través de proyectos, que son actividades financiadas por entidades nacionales, o más frecuentemente internacionales, que persiguen unos objetivos específicos en un tiempo definido y con unos recursos predeterminados. Se puede mencionar, que una de las principales características de este enfoque, es que los proyectos de desarrollo con su planificación en objetivos y actividades, permiten ser monitoreados en forma minuciosa y admiten una mayor transparencia de responsabilidades, condición muy importante para los financiadores de estos programas.

El Modelo Dependiente o *Teoría de la Dependencia* se originó en América Latina entre los años cincuenta y sesenta y surgió como una alternativa crítica al paradigma dominante. Uno de sus fundadores, Andre Gunder Frank (1969), cuestionó el hecho de que los defensores de la modernización responsabilizaban y culpabilizaban a los países pobres por sus condiciones de subdesarrollo. Con un análisis estructural del sistema capitalista, Frank (1969) consideró el desarrollo y el subdesarrollo como parte del mismo proceso, el cual tiene causas históricas, económicas y políticas. Esta teoría dividió al mundo en países centrales y periféricos. Los primeros, son los países ricos, que a través de su fuerza económica y política y por medio de la división internacional del trabajo, siguen dominando a las naciones pobres, o sea a la periferia. Este paradigma plantea que para lograr la autonomía, los países periféricos tienen que obtener la independencia económica y formar alianzas entre ellos. Las políticas económicas sugeridas por los defensores de esta teoría no lograron los resultados esperados. La teoría de la dependencia fue criticada por la división que hacía del mundo entre el centro y la periferia, negando de esta forma las causas internas de los países pobres que impedían el desarrollo, como por ejemplo, la existencia de las clases dominantes a nivel local y nacional, y la corrupción, entre otros.

En el campo del desarrollo internacional, los años setenta y ochenta han sido marcados por muchos fracasos y la situación a nivel mundial no ha mejorado de manera significativa, lo que ha generado un "re-pensamiento" de las estrategias de desarrollo. Everett Rogers, uno de los abogados más reconocidos del paradigma dominante con su modelo de difusión de la innovación, en una publicación de 1976 habla de la necesidad de cambiar el paradigma dominante hacia una concepción directamente relacionada con los seres humanos. Hoy en día, el desarrollo ya no se concibe como un resultado puramente económico, sino que involucra todos aquellos aspectos relacionados con la vida y la cultura de los seres humanos.

A pesar de que todavía no hay asentimiento sobre un nuevo paradigma, en los últimos años han surgido distintos enfoques y modelos teóricos, que se han centrado en un concepto de desarrollo que considera la participación popular como una condición necesaria en todas las actividades del ser humano. Los enfoques de participación, como parte de un marco teórico que se empezó a mencionar en los años setenta, hoy son aceptados y muchos de los expertos en esta área, hablan del *Paradigma de la Participación*.

Existen distintas metodologías como el Diagnóstico Rural Participativo DPR - (en inglés PRA Participatory Action Research), la Investigación Acción Participativa - IAP - (en inglés PAR Participatory Action Research) que involucran un enfoque participativo. En estos y otros modelos similares, las comunidades dejan de considerarse "beneficiarios" para convertirse en "actores" que hacen parte del proceso de desarrollo. Las comunidades ya no son receptores pasivos sino que se vuelven agentes determinantes en la toma de decisiones que los afectan.

Las instituciones y entidades que trabajan en desarrollo, reconocen que la participación de las poblaciones involucradas en cualquier proyecto o programa que opera dentro de un sistema democrático, no es sólo un derecho inalienable sino que es un requisito previo para lograr la sostenibilidad de los mismos. En este punto es pertinente aclarar que el concepto de sostenibilidad se refiere a un uso "inteligente" y a largo plazo de los recursos naturales para que no peligre la disponibilidad futura de éstos.

A pesar de este reconocimiento, todavía existen muy pocos ejemplos donde se muestra la aplicación de enfoques verdaderamente participativos en todas las fases del ciclo de proyecto, o sea en la investigación, la planificación, la implementación y la evaluación. ¿Por qué esta situación? Entre otras cosas, porque el término "participación" es muy genérico y se puede interpretar de varias maneras. Uno de los expertos en esta materia Pretty, (1995) identificó siete tipos de participación: participación pasiva, participación en el suministro de información, participación por consulta, participación por incentivos, participación funcional, participación interactiva y autodesarrollo, de las cuales sólo estas dos últimas se pueden considerar como modelos verdaderamente participativos. Los demás enfoques de participación poseen una concepción instrumental y parcial.

Escobar (1996) y otros teóricos del desarrollo, consideran que muchos de los problemas que se viven en el mundo fueron 'construidos' o generados por los países occidentales, ya que desde este punto de vista pueden mantener su posición dominante a nivel internacional. De otra parte, Esteva (1992) sostiene que la participación no es aplicada por los organismos internacionales en forma auténtica y muchas veces se emplean de manera instrumental para legitimar proyectos que se han decidido y están siendo ejecutados de forma vertical. Otro problema que surge con la adopción de enfoques participativos es que generan

incremento en el tiempo y en los recursos. Es fácil entender, que tomar una decisión por parte de una persona es más sencillo y más rápido que llegar a un consenso entre decenas o cientos de ellas. Sin embargo, esto no es razón suficiente para considerar la participación de la población exclusivamente en función del costo-beneficio. La participación en la toma de decisiones que afectan la vida de una persona, comunidad o población, es un derecho inalienable de todos y además garantiza una mayor posibilidad de éxito de los proyectos de desarrollo en el largo plazo.

La mayoría de las entidades nacionales e internacionales siguen apoyando y aplicando modelos y enfoques participativos en la puesta en marcha de proyectos de desarrollo. También la Unión Europea está comprometida a promover la información, la comunicación y la capacitación sobre enfoques participativos y en este sentido, este Manual pretende ser un aporte.

Como lo habíamos enunciado anteriormente, existen varios tipos de enfoques participativos, que han sido denominados de diferente manera. Entre los principales están el paradigma de la multiplicidad o pluralidad; el paradigma del desarrollo autónomo o alternativo; el paradigma del empoderamiento; y el paradigma de la participación. Todos contienen unas características básicas comunes, como son el compromiso de involucrar a las personas en la toma de decisiones, una visión endógena del desarrollo, o sea, que los asuntos y las estrategias vengan identificadas, definidas, priorizadas e implementadas desde el ámbito local y la capacitación de las comunidades, para que ellas sean autónomas. La implicación más importante es que los pobladores pueden hacerse cargo de las decisiones que afectan su vida y entorno.

1.1.2 El Concepto de Desarrollo Sostenible

El concepto de sostenibilidad surgió paralelamente con el creciente reconocimiento del papel que juega la participación para enfrentar los fracasos de los modelos de desarrollo de los años setenta y ochenta. Dicho concepto no es equivalente al concepto de desarrollo sostenible. El primero se refiere, fundamentalmente, al hecho de que los objetivos de los proyectos se cumplan en el largo plazo, y se mantengan sus resultados a través del tiempo. Por otro lado, el término desarrollo sostenible conlleva que las actividades que apoyan el mejoramiento de las condiciones de los seres humanos se tienen que ejecutar sin que esto vaya en detrimento de los recursos para las generaciones futuras.

Aunque el concepto de desarrollo sostenible no es una idea nueva, se volvió popular en estos últimos años, cuando la preocupación por los efectos del deterioro ambiental (como el cambio climático, la desertificación y la deforestación) llamaron la atención de las políticas de desarrollo de los diferentes países del mundo. Una de las definiciones más conocidas es la del informe Nuestro Futuro Común[2] : "El desarrollo sostenible es el desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la habilidad de generaciones futuras de satisfacer sus propias necesidades".

Es claro que el desarrollo sostenible tiene una relación directa con la defensa del medio ambiente y aunque a veces se considera antagónico con los intereses del crecimiento económico, los dos son complementarios. El crecimiento económico depende en muchos casos del manejo de los recursos naturales. Por lo tanto, está unido intrínsecamente al destino del medio ambiente. Para lograr un equilibrio entre los diferentes intereses es importante que las acciones en defensa del medio ambiente sean parte de una estrategia concertada entre todos los actores involucrados. La comunicación es fundamental en este proceso.

1.1.3 La Comunicación en los Procesos de Desarrollo

Los modelos de comunicación en el desarrollo están relacionados con las distintas teorías descritas anteriormente. En el *paradigma dominante*, el modelo de comunicación es el masivo, es decir la emisión está centralizada en un emisor y hay una multitud de receptores. Un ejemplo es la televisión o la radio, este modelo, aunque se ha ido modificando con el tiempo, sigue la pauta tradicional que considera a la comunicación como un mensaje que envía un emisor a un receptor o grupo de receptores a través de un canal (figura 1.1).

La función de la comunicación en este modelo, es la de promover la adopción de las teorías y de las prácticas de la modernización. Los medios masivos son considerados instrumentos indispensables para facilitar el cambio de actitud, factor necesario para hacerse 'moderno'. Melkote (1991) plantea que la estructura jerárquica del paradigma dominante está presente en todas las

[2]World Commission on Environment and Development. Our Common Future. Oxford: Oxford University Press, 1987, p.43.

dimensiones sociales, incluida la comunicación. Entonces, la difusión de información lo que se destaca de este modelo y por lo tanto tiene su relevancia en unos casos, pero es difícilmente compatible con una comunicación de naturaleza participativa.

Figura 1.1. Modelo de Comunicación en Una Vía

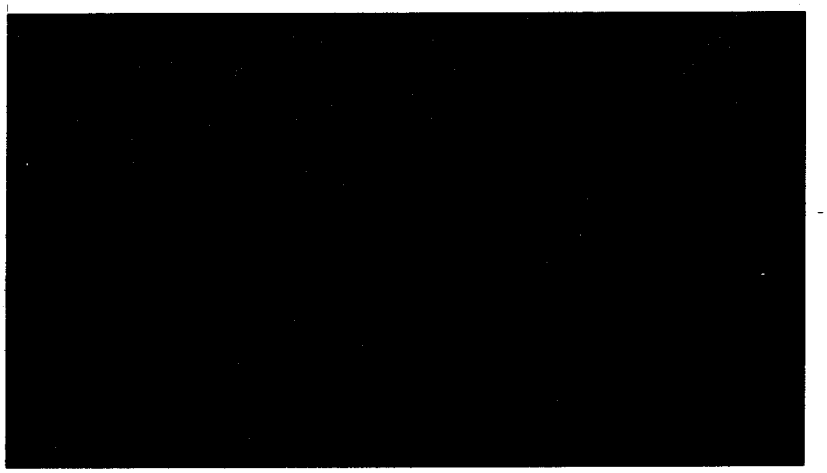


En la *Teoría de la Dependencia*, el enfoque está en el uso de la comunicación como un instrumento para mantener la posición de dominio de las naciones ricas. Los teóricos "dependentistas" recomiendan un cambio radical en los procesos y en las estructuras de la comunicación y de la información. Plantean un uso más equilibrado a nivel internacional y proponen que los países periféricos incrementen el intercambio de información y de comunicación, así como el canje comercial entre ellos. Para los defensores y seguidores de esta teoría existe un desequilibrio y una desigualdad a nivel internacional, no solo política y económica, sino también de información. Esta teoría fue una de las herramientas que se utilizó para apoyar el Nuevo Orden Mundial de Información y Comunicación NOMIC[3].

El nuevo modelo que surgió en los últimos años, la *Comunicación Participativa*, ha ido ganando más reconocimiento en el ámbito teórico y sus aplicaciones prácticas se están incrementando notablemente en el mundo del desarrollo. Este modelo es diferente del tradicional pues no considera un emisor y un receptor, sino dos actores que son al mismo tiempo emisores y receptores (figura 1.2) y se aleja del modelo de la dependencia que está todavía más enfocado en los flujos de información que en un modelo horizontal de comunicación.

[3]El Nuevo Orden Mundial de Información y Comunicación fue popular en los años 1980 cuando un grupo de países del Tercer Mundo pidieron un cambio radical en la distribución y transmisión de la comunicación e información que consideraban ser dominado por los países ricos del Primer Mundo.

Figura 1.2. Modelo de Comunicación en Doble Vía



Como en el caso de las teorías del desarrollo, este enfoque alternativo de comunicación participativa, se presenta como un conjunto de modelos y prácticas dentro de un marco teórico, más que como un paradigma rígidamente establecido. La Comunicación Para el Desarrollo - CPD - difiere radicalmente de los modelos previos, donde la comunicación se entiende de manera vertical y en una sola vía. El fin o propósito de la Comunicación Participativa o CPD no es simplemente transmitir información de un punto a otro, sino compartir experiencias y percepciones entre todos los que hacen parte del proceso de desarrollo.

1.2 Enfoques de Comunicación e Información para el Desarrollo

Los dos enfoques más usados por entidades que trabajan en el campo del desarrollo son: La Comunicación Participativa y la Información, Educación y Comunicación (IEC) o Información, Comunicación y Capacitación (ICC), que es una variación de la anterior, usada principalmente por la FAO (la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación). El primer enfoque está relacionado con el uso de la comunicación para involucrar a las poblaciones locales en el proceso de toma de decisiones. El segundo enfoque, IEC o ICC, propone un uso integrado de métodos de información, educación, capacitación y comunicación para apoyar el desarrollo sostenible. A pesar de que estos enfoques tienen unas similitudes, la comunicación participativa ofrece una metodología más sistemática para garantizar la participación comunitaria y facilitar el diagnóstico de los problemas y sus posibles soluciones por medio de la comunicación.

1.2.1 La Comunicación Participativa

La búsqueda de nuevos enfoques y modelos de desarrollo alternativos en los cuales el ser humano sea el eje y dedique más atención al medio ambiente, ha sido un desafío para la comunicación. Hemos dicho que la comunicación en estos últimos años ha tenido redefiniciones importantes y fundamentales. Los que en el pasado fueron considerados como receptores pasivos dentro del modelo dominante de comunicación, ahora se transforman en sujetos activos.

Aunque el concepto de Comunicación para el Desarrollo tiene distintos puntos de vista que pueden variar de manera significativa entre ellos, en los últimos años se ha venido identificando, más frecuentemente, con la comunicación participativa. La Consulta Internacional de Expertos en Comunicación para el Desarrollo que fue realizada por la FAO en Roma en 1987, definió Comunicación para el Desarrollo como "un proceso social diseñado para lograr un entendimiento común entre todos los participantes de una iniciativa de

desarrollo que crea las bases para una acción concertada[4]" . Otra propuesta en la misma dirección es la que considera la comunicación participativa como una herramienta para apoyar el empoderamiento a nivel personal y comunitario. Una comunicación que empodera implica "intercambiar y compartir conocimientos y experiencias sin pretender saber qué es lo mejor para los otros[5]" y de esta manera requiere que se le supriman las connotaciones jerárquicas y persuasivas del modelo original. En el presente manual no se usa el termino comunicación para el desarrollo, sino el de comunicación participativa, porque tiene una mayor comprensión.

La comunicación participativa no es simplemente un modelo pensado para definir y transmitir mensajes. Es un enfoque integrado que quiere lograr un flujo de información de doble-vía, entre todos los actores sociales. De otra parte, la comunicación participativa proporciona las herramientas para investigar y priorizar las necesidades, oportunidades, problemas y soluciones (NOPS) para que la planificación sea más eficaz y relevante, tomando en cuenta los recursos disponibles y los insumos de todos los que están involucrados. Este enfoque es aplicable a cualquier tipo de proyecto, pero es especialmente importante en los de medio ambiente, donde los conocimientos de las poblaciones locales sobre los recursos naturales, sus usos, cuidados, peligros, etc. pueden ser decisivos para alcanzar estrategias exitosas. La comunicación participativa incluye y apoya a las poblaciones locales en la investigación de las necesidades y de los problemas, la definición de los objetivos y el diseño de las metodologías, entre otras.

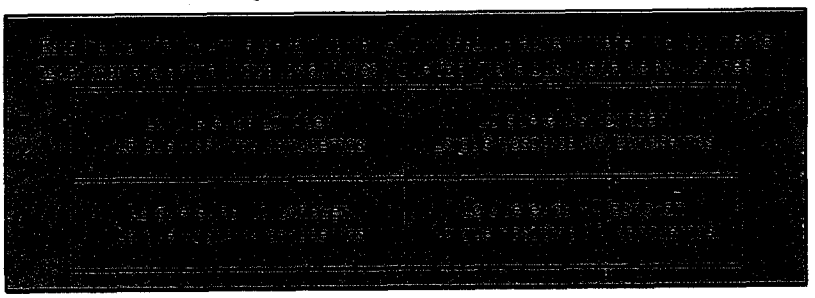
La Ventana de Johari (figura 1.3) ilustra cómo operan los esquemas de este paradigma. En el primer cuadro, se identifican los conocimientos comunes. En el segundo cuadro las poblaciones locales poseen los conocimientos, que los expertos desconocen En el tercero, los expertos comparten sus conocimientos con las poblaciones locales y en el último cuadro, ambos reconocen y aceptan su desconocimiento para buscar soluciones de manera conjunta. En el trabajo mancomunado entre expertos y comunidad es posible lograr el entendimiento y la búsqueda de soluciones eficaces. Este esquema es una imagen metafórica que ha sido aplicada con éxito en muchos procesos de capacitación y diálogo en comunidades rurales.

---

[4]Acunzo, Mario. *Comunicación, Participación y Manejo de los Recursos Naturales: Experiencias y Retos en America Latina*. FAO-SDRE.

[5]Mefalopulos, Paolo. *Participatory Rural Communication Appraisal: using communication to put people first*. Ponencia presentada a la 50 Conferencia de la Asociación de Comunicación Internacional en Acapulco, México, Junio 2000.

Figura 1.3. La Ventana de Johari



El diálogo es el elemento básico de cualquier proceso de comunicación participativa. Es un instrumento que sirve para facilitar la comprensión entre las partes involucradas. Bohm (1996) explica la diferencia entre el diálogo y la discusión. Cuando se discute, cada una de las partes presenta sus puntos de vista con el fin de convencer a los otros de que su opinión es la válida. Es decir, las partes quieren tener la razón. En el diálogo, por el contrario, el propósito es llegar a entenderse con el fin de encontrar soluciones: No hay ganadores ni perdedores. Igualmente, en este proceso, se gana si todos ganan, es decir, si todas las partes logran compartir sus experiencias y percepciones y llegan a un acuerdo. Además, en este enfoque, oír es tan importante como hablar. En la pedagogía de Paulo Freire (1998) el diálogo no es sólo un instrumento de comunicación sino de transformación. Para Freire, el diálogo es un acto de creación y sirve para apoyar el empoderamiento de los oprimidos.

En cualquier definición de comunicación participativa, el diálogo es el elemento clave en todas las etapas del proceso. Por medio de un diálogo abierto y constructivo, las partes involucradas pueden identificar las causas de los problemas y encontrar un consenso sobre una estrategia. La comunicación participativa apoya la conservación y el manejo de los recursos naturales de varias formas. Una de ellas es involucrar a todas las partes relacionadas con dichos recursos, por ejemplo, campesinos, colonos, indígenas, ONG's, instituciones estatales, empresas privada entre otros, y reconocer su papel en la toma de decisiones que afectan su entorno. Los enfoques y las metodologías participativas se pueden adoptar en cualquier situación, pero son más efectivas cuando hay un ambiente propicio, o sea cuando hay paz en la dimensión social y democracia en la dimensión política.

En proyectos y programas ambientales, la comunicación para el desarrollo sostenible busca facilitar el diálogo entre todos los actores, estimular la exploración conjunta de estrategias efectivas y fortalecer medidas que contribuyan a la conservación y al manejo de los recursos naturales. Es importante anotar que cuando se lleva a cabo la capacitación a personas comprometidas con estas actividades, la parte más complicada no es impartir conocimientos, sino lograr un cambio de actitud. En la comunicación participativa, como dijimos anteriormente, oír es tan importante como hablar, y esto no es aceptado por quienes están acostumbrados a hablar mucho y oír poco. Además, los expertos, ya sean locales, nacionales o internacionales, tienen que convertirse en facilitadores de este proceso y aceptar y reconocer que sus conocimientos son igualmente válidos que los de los pobladores locales.

1.2.2. Info rmación, Educación y Comunicación (IEC)

Información, Educación y Comunicación (IEC) es una estrategia que emplea un conjunto de medios (masivos, tradicionales, institucionales e interpersonales) para alcanzar los objetivos de desarrollo propuestos. Existe una variación de este enfoque, denominada Información, Capacitación y Comunicación (ICC). En este Manual utilizaremos el término IEC teniendo en cuenta la familiaridad y conocimiento que tienen los trabajadores en el campo del desarrollo.

Aunque la IEC, y la ICC, posean unas características participativas, estos enfoques no se pueden definir del todo como participativos y, a diferencia de la comunicación participativa, que está basada en procesos de comunicación horizontal especialmente útiles en las fases de investigación y planificación de los proyectos, la IEC y la ICC se basan en modelos dirigidos a la divulgación de información en asuntos de educación y capacitación, que no siempre tienen un flujo de doble-vía.

Con el término *información* se entiende no solo la recolección de datos y su relativa transmisión a la audiencia, sino la identificación y el uso de sistemas informativos, dentro de las organizaciones o comunidades, o entre varias entidades. El uso de información interna de una institución puede ser un elemento determinante para el logro o el fracaso de un proyecto. Así que el correcto flujo de intercambio de esta, tiene que empezar por las entidades

involucradas en el manejo y la promoción de contenidos. Son muy importantes los canales o herramientas comunicativas y la forma en que se transmite la información para lograr los objetivos diseñados. Por ejemplo, no tiene sentido hacer una campaña de educación ambiental a través de folletos dirigidos a una comunidad donde hay altos índices de analfabetismo.

La información se puede difundir de varias maneras, teniendo en cuenta el contenido y las características de la audiencia a quien nos vamos a dirigir. Por ejemplo, no solamente se utilizan los medios tradicionales como la radio, la televisión, las cartillas, sino que también se puede suministrar información por medio de actividades típicas y que tienen un significado especial por sus características culturales como son los bailes, cuentos, teatro popular, reuniones, mingas, tertulias, entre otras. También se pueden usar tecnologías más avanzadas, como el Internet. Todo estos medios pueden hacer parte de un sistema de manejo de la información para el desarrollo sostenible. Las decisiones de cómo recolectar los datos, a través de qué medios transmitirlos y a quién deben ser enviados o dirigidos, depende de situaciones específicas.

Cuando se trabaja en el manejo de sistemas de información el primer reto, es decidir cómo recolectar y organizar los datos necesarios para que puedan ser comprendidos y utilizados de manera adecuada. Esto involucra la decisión de qué canal usar para garantizar que esos datos sean transmitidos y recibidos por todos los que lo requieren. Lograr que la información se difunda ampliamente, no es una condición suficiente para asegurar que sea útil en la toma de decisiones. Se requiere que esta sea accesible, es decir, procesada en un lenguaje sencillo y que provenga de una fuente que le inspire credibilidad a la población.

Existen ejemplos de grandes campañas de salud en las cuales se invirtieron sumas de dinero considerables, cuyos contenidos estaban científicamente probados y fueron diseñadas por expertos publicistas y fracasaron porque quienes informaban eran científicos, investigadores o doctores de hospitales y la audiencia a quienes estaba dirigida no reaccionaba ante los mensajes. Sin embargo, otras campañas menos pretenciosas obtuvieron mejores resultados, cuando dentro de ellas participaban personas de la localidad a las cuales la comunidad a la que estaba enfocada, les tenía confianza y hacían parte de su entorno cultural, como por ejemplo, la partera, los curanderos, los chamanes.

En una comunidad rural de un país africano se pretendía de disminuir las consecuencias, a veces fatales, de las enfermedades ocasionadas por beber agua

impotable. Para solucionar este problema se hizo una campaña basada en datos científicos y con testimonios de médicos. La campaña no logró los éxitos esperados ya que la población local no se decidía a hervir el agua. Posteriormente, se llevaron algunos microscopios, para mostrarle a la comunidad cuál era el origen de la enfermedad y convencerles de hervir el agua. Tampoco en esta oportunidad cambiaron sus hábitos, pues ellos no podían creer que estos punticos que veían a través de la lente del microscopio enfermaran a sus niños. Finalmente, un equipo de investigadores decidió enfrentar el problema de manera diferente. Se buscó la colaboración del curandero local y se diseño una campaña que se apoyo en las creencias locales. Para convencerlos de hervir el agua, se les dijo que el vapor de este líquido extraía los espíritus malignos que estaban en ella y que causaban las enfermedades. Esta historia, aunque no tenia ningún rigor científico, era compatible con las creencias locales y sirvió para que la gente hirviera el agua y así disminuyera significativamente las enfermedades. Este es un ejemplo extremo que tuvo criticas por reforzar convicciones falsas, pero es útil para ilustrar el punto que se presentó anteriormente.

La ICC tiene también una connotación participativa, especialmente cuando se vale de la comunicación de manera sistemática y organizada para compartir informaciones y conocimientos entre todos los actores. Este enfoque es muy valioso para el apoyo de actividades de conservación y manejo de recursos naturales y del medio ambiente. Permite movilizar todas las partes involucradas con el fin de apoyar acciones concertadas o también para la resolución de conflictos por medio del diálogo. Está claro que el diálogo, elemento fundamental de la comunicación participativa, es más efectivo en un ambiente social armónico, o sea, en un sistema democrático y en una situación de paz, como se mencionó antes.

La comunicación sirve no solo para identificar los sistemas de información, apoyar la transmisión de los mensajes y facilitar los procesos de educación y capacitación, sino que es benéfica para detectar necesidades, conocer problemas, encontrar soluciones y planificar estrategias para el desarrollo sostenible.

La capacitación permite que los participantes adquieran conocimientos técnicos y profesionales para construir o facilitar habilidades especificas y ayuda a formar la aptitud necesaria para desarrollar el trabajo de manera exitosa. La capacitación, así como la educación, en relación con el uso de métodos y técnicas de comunicación, tiene que estar basada en el diálogo entre todos los

participantes. La educación tiene características muy parecidas a la capacitación, aun cuando se trate de asuntos dirigidos a un público más amplia. Por ejemplo, la educación ambiental normalmente se enfoca a una audiencia general a través de campañas mediales o se dirige a grupos particulares a través de programas de formación específicos. La educación ambiental es un tema relevante en todos los países y en todos los sectores de la ciudadanía. Por lo tanto, la información, la comunicación y la capacitación tendrán como propósito sensibilizar y movilizar a las poblaciones, con el fin de lograr un desarrollo sostenible que garantice el mantenimiento de los recursos para las próximas generaciones.

En una capacitación participativa no hay instructores y alumnos sino actores que comparten conocimientos y experiencias. Sin duda, los 'expertos' de estas metodologías tendrán que trabajar muy duro para organizar y facilitar el proceso de aprendizaje. Su papel será básicamente el de facilitadores para apoyar el intercambio de conocimientos y estimular cambios de comportamiento.

1.3 La Comunicación en el Ciclo de Proyecto

El ciclo de proyecto es un enfoque clásico de intervención que utilizan la mayoría de los organizaciones de desarrollo nacionales e internacionales. Por esta razón, es importante familiarizarse con este concepto y comprender el papel que juega la comunicación en este ámbito. El termino ciclo de proyecto indica las fases principales que incluyen las actividades necesarias para idear, planificar, ejecutar y evaluar los proyectos de desarrollo. A pesar de que las etapas son las mismas en cualquier tipo de proyecto, algunas entidades establecen diferencias en la manera de combinarlas y precisarlas. La definición que utilizamos es compatible con la mayor parte de estas categorías.

El ciclo de proyecto, por lo general, no incluye la comunicación dentro de su esquema. Sin embargo, sin ser una parte especifica del ciclo de proyecto, es el elemento que puede facilitar y garantizar su correcto funcionamiento en todas sus fases. La comunicación es para el ciclo de proyecto lo que el aceite es para el motor de un carro: no es parte integral del motor, pero sin el aceite, el carro no funciona. Por este motivo, aquí se da una breve descripción de cómo emplear la comunicación en las distintas fases del ciclo de proyecto. En el capítulo siguiente se profundizarán los aspectos relacionados con la investigación y la planificación de proyectos, que constituyen las etapas críticas, en las cuales la comunicación brinda un apoyo sustancial.

Las fases del ciclo de proyecto relacionadas en este Manual son las siguientes: Origen, Investigación, Planificación, Ejecución y Evaluación (y Monitoreo).

1.3.1 Origen (Programación)

Es la fase en la cual se identifica el área general o sectorial donde se hace la intervención. Esta palabra destaca el hecho de que se trabaja de una manera menos jerárquica y más participativa con las comunidades. En una situación ideal, la definición del sector de intervención debe provenir de las

mismas comunidades afectadas ante la necesidad de cambiar o modificar hechos o situaciones de su entorno. En la realidad, esta fase normalmente es identificada y concertada desde las organizaciones gubernamentales, entidades internacionales y organizaciones no-gubernamentales. La Unión Europea y otras entidades de desarrollo usan el término programación, que consideramos tiene un sentido más burocrático y administrativo.

De esta fase puede resultar una definición de prioridades y/o un documento que indique de manera definida el área de intervención. Aquí el papel de la comunicación puede ser de dos tipos. Si la idea nace de la comunidad, la comunicación participativa puede ayudar en el análisis de los problemas, definiendo lo que se requeriría para solucionarlos y comunicándolo a los responsables de las políticas de desarrollo. Si la idea se origina desde las entidades externas a la comunidad, entonces la comunicación sirve para involucrar y verificar la validez de la intervención que se quiere hacer y trabajar de manera concertada, con un análisis conjunto por parte de las poblaciones locales y de las entidades de desarrollo local, nacional o internacional que apoyen las actividades con recursos humanos y financieros.

Aquí, el papel principal de la comunicación es el de involucrar a las comunidades en la definición y priorización de los problemas y necesidades. Esto sirve para facilitar un acuerdo mutuo sobre las percepciones de los problemas y de sus soluciones. Un análisis de tipo participativo indica los recursos y direcciones que se deben considerar, para enfocar los esfuerzos sobre un área más especifica, y ahorrar tiempo que se invertiría en las etapas siguientes.

1.3.2 Investigación (Diagnóstico de Comunicación Participativa)

Esta fase es la más critica del proceso porque aquí se definen y se priorizan los problemas y las necesidades que constituyen las bases de la planificación y de la ejecución de los proyectos y programas de desarrollo. Así mismo, se plantean las soluciones que después se transformarán en objetivos específicos y que van a definir las estrategias. Existen varios métodos de investigación para desarrollar este proceso. El que aquí se adopta es el llamado Diagnóstico de Comunicación Participativa DCP que es una réplica del PRCA (Participatory Rural Communication Appraisal). Esta metodología combina enfoques participativos con técnicas de comunicación y fue desarrollada en los años 90 por un proyecto de la FAO en el Africa del Sur.

El Diagnóstico de Comunicación Participativa, o DCP, propone los siguientes objetivos: 1. Establecer el dialogo para compartir experiencias y conocimientos entre las poblaciones locales y los técnicos externos; 2. Investigar las necesidades, oportunidades, problemas y soluciones -NOPS - que se identifican en el área; 3. Analizar y dar prioridad a las causas de la situación que se quiere cambiar; 4. Buscar un consenso entre los distintos actores y decidir conjuntamente cuáles son las estrategias más efectivas para solucionar los problemas. El componente de comunicación participativa va a garantizar que se establezca y se mantenga un diálogo entre todas las partes involucradas y va a permitir identificar unas técnicas y métodos para investigar y asesorar los NOPS de las comunidades. En este proceso el DCP se transforma en una herramienta de capacitación de las comunidades, y puede aplicarse con las mismas técnicas y métodos en cualquier tipo de proyecto o situación que se presente.

Las características principales de esta metodología son las siguientes:

- *Participación*: Un DCP tiene que reconocer y aceptar a las poblaciones locales como dueñas de los procesos y de sus logros. Además, tiene que implicar a todos los segmentos de las comunidades en las distintas etapas del proceso; es decir, desde la definición de los NOPS hasta la ejecución y la evaluación de las actividades. La participación comunitaria, para ser efectiva, debe manifestarse en todas las fases del ciclo del proyecto. Por esto, los investigadores y el personal de los proyectos y de la entidades de desarrollo tienen un papel de facilidadores del proceso y no de expertos en cualquier tema.
- *Diálogo*: Se refiere a que todas las informaciones y conocimientos necesario para que la toma de decisiones se comparta entre todos los actores involucrados y que la comunicación sea siempre abierta y horizontal, sin ninguna connotación jerárquica. El diálogo es indispensable no solo para comprenderse sino para ganar la confianza y el respeto mutuo. De igual manera, permite combinar los conocimientos de los actores y aumentar las posibilitad de alcanzar los objetivos de desarrollo.
- *Comunicación e Información de Doble-Vía*: Cualquier información, mensaje y datos que el equipo de DCP recopile deben ser accesibles y compartidos por la comunidad, quien es la propietaria de ellos y del trabajo que se adelante. Todos los "mapeos" y materiales que se elaboren durante el DCP deben distribuirse entre la comunidad y los facilidadores del proceso. Es importante que el DCP identifique los canales de comunicación e información dentro de la comunidad y desde la comunidad hacia el exterior.

- *Aprendizaje Invertido*: Los expertos nacionales e internacionales y extensionistas deben cambiar de actitud y aprender a escuchar y valorizar los conocimientos, las experiencias y las percepciones de las comunidades locales. Como fue planteado por Chambers (1997) "cada uno es ignorante, solo en sectores diferentes." En un proyecto de innovación agrícola desarrollado en Namibia, África, los directivos se lamentaban de que los campesinos no querían adoptar las técnicas que los extensionistas les enseñaban. El caso más significativo fue el relacionado con el modo de plantar las semillas. A pesar de que los extensionistas sugerían sembrarlas en hilera a intervalos regulares, para garantizar una optimización de la cosecha, los campesinos seguían un método de dispersión, sembrando las semillas de manera irregular. Cuando se ejecutó el Diagnóstico de Comunicación Participativa, se descubrió que el rechazo de los campesinos a esta técnica tenía una razón muy válida. En esta área había muchos roedores y cuando se sembraba en hileras los animales identificaban el modelo de siembra en filas y así, se comían casi todas las semillas. Al sembrar en forma dispersa se lograba ahorrar más semillas porque no se las comerían las ratas. La explicación era tan sencilla que no pudimos evitarnos preguntar a los campesinos ¿por qué no habían hablado de este problema a los extensionistas?. Su respuesta fue que los extensionistas no le habían preguntado nunca sobre este particular.
- *Sensibilidad Sicológica, Social y Cultural*: Se requiere que las personas que conducen un DCP tengan un alto grado de sensibilidad para entender el modo de pensar y los problemas de las poblaciones lugareñas. Como los expertos que vienen de afuera son visitantes temporales, son ellos los que tienen la obligación de hacer un esfuerzo mayor, para entender la situación local. Una sensibilidad empática por parte de los investigadores que adopten el DCP es un requisito fundamental para compenetrarse con la comunidad. Uno de los errores que a veces se cometen es el de tratar de homogenizar a la comunidad, cuando esta es diversa y compleja. Para comprender de manera más exhaustiva a la comunidad, se sugiere segmentarla en varios grupos según el nivel social, los recursos económicos, la edad y de acuerdo con todos los aspectos que puedan ser relevantes para la investigación, como por ejemplo etnia, religión, idioma, educación, entre otros. La división más importante es la de género. Como en muchas áreas, especialmente las rurales, las mujeres ocupan una posición de inferioridad en relación con los hombres, a menudo ellas no se atreven a discutir sus asuntos frente a ellos. La

- organización de la comunidad en grupos permite darle voz a todos los estamentos de la población, con el fin de identificar puntos de desacuerdo desde el inicio, teniendo así la oportunidad de abrir el diálogo para buscar el más amplio acuerdo.
- *Endógeno*: El enfoque del DCP debe surgir de la comunidad. Sin embargo, es un proceso interno de la población que involucra también a los expertos externos. No solo la investigación, sino la definición y la priorización de los problemas, deben comprometer activamente a los que están directamente afectados. Para que surja un diálogo sincero y verdadero, el DCP sugiere que los facilidadores convivan con las comunidades y compartan la realidad diaria con el fin de obtener una mayor comprensión de sus conflictos internos.
- *Rápido pero Relajado*: El DCP requiere que los facilidadores vivan un periodo de tiempo con las comunidades para establecer un diálogo constructivo, fortalecer una confianza reciproca, y compartir experiencias y conocimientos. A pesar de este requerimiento, el DCP se puede considerar una metodología ágil, porque el tiempo que se invierte con la comunidad logra establecer una relación de confianza, que permite trabajar más rápido sobre los asuntos que se investigan. El DCP tiene que ser ejecutado de manera relajada, dándole a las personas locales el espacio que necesitan para pensar, definir y discutir los NOPS (necesidades, oportunidades, problemas, soluciones) y respetar los tiempos de los mismos.
- *Flexible y adaptable*: El DCP es una metodología flexible que se adapta según las situaciones que se encuentren en campo. Sus herramientas y su secuencia se pueden acomodar según las circunstancias. Los facilidadores necesitan mantener una actitud abierta y maleable para adecuar las herramientas a las necesidades de la comunidad, sin fórmulas preestablecidas.
- *El Desconocimiento Optimizado*: Esto quiere decir que los facilidadores del DCP no tienen que saber todo, pero deben reconocer lo que es prioritario para establecer un diálogo significativo y lo que puede ser útil para solucionar los problemas que se identifiquen. Ellos necesitan tener una actitud abierta y flexible para que puedan cambiar de enfoque según la situación y las necesidades del entorno. A pesar de que cuando se ejecuta un DCP ya se tiene una agenda identificada, ésta tiene que estar disponible para incluir los cambios que se vayan presentando durante el DCP.

- *Triangulación/Validación*: Este término indica la confirmación de los resultados encontrados en la investigación a través de diferentes técnicas y métodos. Una de las ventajas del DCP es que los resultados pueden ser verificados de varias maneras y si se presenta una duda sobre cualquier asunto, los datos se pueden confrontar para comprobar su validez. Este tipo de validación se llama también triangulación, porque permite la confirmación de los resultados con base en una comparación adicional.

Resumiendo, el DCP facilita el intercambio de experiencias y conocimientos, y permite identificar los sistemas de información relevante para la consecución de los objetivos propuestos.

1.3.3 Planificación (Planificación de Comunicación Participativa)

Esta fase está directamente conectada con la precedente, y permite organizar todos lo datos necesarios para diseñar la estrategia. Existen varias definiciones de estrategia, pero para nuestro efecto, es el diseño de actividades para contribuir, con los recursos disponibles y en el tiempo establecido, a alcanzar los objetivos propuestos. En esta etapa la comunicación participativa va a garantizar que se obtenga el beneplácito y los insumos de todos los actores y por esto la metodología se llama Planificación de Comunicación Participativa o PCP. El papel de la información es el de asegurar que la estrategia definida no solo sea factible, sino la de mayor efectividad con los recursos disponibles.

Tradicionalmente la planificación se hacía en las oficinas de las entidades involucradas en el mundo del desarrollo, empleando los datos recolectados por los organismos locales o por investigadores de organizaciones nacionales o internacionales. Por consiguiente, las poblaciones locales estaban marginadas del proceso en la toma de decisiones. Con este enfoque de comunicación las comunidades participan no solo en la investigación, sino en la definición y planificación de las actividades.

Los criterios básicos del DCP y de la PCP son los mismos. La PCP es una fase de la misma metodología. La participación de la comunidad es un elemento determinante en cualquier tipo de proyecto, pero es vital en los de medio ambiente, donde las medidas para solucionar o mejorar la conservación o el manejo de los recursos naturales, dependen de las poblaciones locales.

Para facilitar y sistematizar el uso de los datos que se han recolectado durante el Diagnóstico de Comunicación Participativa se aplica un método llamado Marco de Análisis Situacional (MAS), que tiene sus raíces en el Marco de Análisis Lógico. Como en el Marco Lógico, esta metodología permite combinar los datos en categorías lógicas e investigar las causas de los problemas y por medio de una serie de pasos secuenciales, provee las herramientas para facilitar el análisis y la búsqueda de estrategias para llegar a soluciones sostenibles. La diferencia entre las dos metodologías es que en el MAS hay una mayor flexibilidad ya que permite introducir los insumos de las poblaciones en las diferentes etapas del proceso. De otra parte, las comunidades pueden inmiscuirse y monitorear los cambios necesarios.

La Planificación de Comunicación Participativa apoya de manera valiosa los esfuerzos para la conservación y el manejo de los recursos naturales porque incorpora todas las partes relacionadas con el medio ambiente y emplea diferentes experiencias y conocimientos. Igualmente, identifica y utiliza un sistema de información y comunicación que sirve de monitoreo y de apoyo a los objetivos formulados. La información es necesaria para tomar decisiones efectivas que apoyen la conservación y el manejo de los recursos naturales

1.3.4 Ejecución

En esta etapa se preparan y efectúan las actividades concertadas y definidas en la planificación. Por ejemplo, si se diseña una campaña de información para el medio ambiente, las actividades serán el diseño de los mensajes, las producciones mediales, la capacitación de los promotores, entre otras. Para que la ejecución sea participativa tiene que seguir los lineamentos que se concertaron, con la colaboración de todas las partes.

Es importante monitorear las actividades para comprobar si se están desarrollando de acuerdo con el plan que se adoptó y para asegurarse de que se están alcanzando los objetivos fijados. Si no es así, el monitoreo tiene que servir para aportar cambios que permitan hacer los ajustes para conseguir dichos objetivos. Por otra parte, el éxito de esta fase se basa en la planificación, que requiere ejecutar y monitorear las actividades profesionalmente.

1.3.5 Evaluación y Monitoreo

La evaluación puede ser de dos tipos: de desempeño, conocida como monitoreo, que se refiere a una valoración interna del proyecto o programa y de impacto que tiene que ver con los resultados. En esta publicación el término evaluación está relacionado con el impacto, y el término monitoreo indica la evaluación de desempeño.

Por medio de la evaluación se conoce la eficacia del proyecto o programa, los resultados con los recursos disponibles, y los efectos de su impacto, a través de los cambios y mejoramiento que se obtuvieron. Para valorar de manera confiable los logros de un proyecto, se requiere describir objetivamente la situación, antes de que se inicie la intervención de la misma. Al terminar las actividades, se aconseja a los agentes involucrados en el proceso que evalúen los resultados del proyecto, comparando la situación precedente con la final. También se requiere definir los indicadores que muestren los productos obtenidos, ya que estos se derivan directamente de los objetivos establecidos en la planificación y normalmente proveen referencias cuantitativas, o sea números o porcentajes, que se necesitan alcanzar. Por ejemplo, en una campaña de salud se quiere lograr que el 90% de los niños de una región sean vacunados contra la hepatitis B.

El monitoreo permite conocer cómo va el desarrollo del proyecto y tomar decisiones para ajustar o cambiar las actividades de acuerdo con su nivel de eficacia. Además apoya el alcance de los objetivos que se medirán en la evaluación. Por lo tanto se necesita definir unos indicadores que puedan confirmar si se está siguiendo la ruta fijada para cumplir con las metas del proyecto. Es importante que estos indicadores sean identificados y definidos en la etapa de planificación.

Tradicionalmente la evaluación y el monitoreo han sido predeterminados y supervisados por los directivos de los proyectos o programas. En estos últimos años, el énfasis en enfoques participativos, ha modificado este esquema. La evaluación participativa o evaluación de empoderamiento, como es llamada a veces para enfatizar su función al servicio de las comunidades, empieza a aplicarse de manera más generalizada. Jackson y Kassam (1998: 3) la definen "como un proceso de auto-evaluación, producción de conocimientos colectivos y acción cooperativa en la cual todos los actores de una intervención

de desarrollo participan activamente en la identificación de los asuntos de la evaluación, el diseño de la evaluación, la colección y el análisis de datos, y en las acciones que se deciden como resultado de los índices de la evaluación."

Para decidir los parámetros de la evaluación deben formularse las siguientes preguntas: ¿Por qué la evaluación, y por quién? ¿Qué se va a evaluar? ¿Quién y qué tiene que ser evaluado? ¿Cómo se tiene que ejecutar la evaluación? ¿A quienes se va incluyendo dentro de los datos de la evaluación? La evaluación no sirve sólo para definir los logros, tiene una importante función de aprendizaje, como es permitir la comprensión de lo que funcionó y de lo que no operó, y por qué. De esta manera, los resultados de la evaluación van a servir para mejorar proyectos y programas futuros.



Capítulo 2



La Comunicación en el Diseño de Estrategias para el Desarrollo Sostenible

2.1. La Comunicación en Apoyo al Proceso de Desarrollo Sostenible. Desde la Investigación hacia la Planificación
2.2. Pasos Metodológicos del Diagnóstico de Comunicación Participativa - DCP
2.3. Pasos Metodológicos de la Planificación de Comunicación Participativa - PCP
2.4 Organización de la Estrategia de Comunicación para el Desarrollo Sostenible

2.1. La Comunicación como Apoyo al Proceso de Desarrollo Sostenible: desde la Investigación (DCP) hacia la Planificación (PCP)

El fin de la comunicación participativa es incluir a todos los actores en los procesos de decisión que buscan alcanzar cambios y facilitar el diálogo para que se optimicen los conocimientos y las experiencias. El proceso de comunicación horizontal juega un papel esencial para posibilitar la participación de la comunidad de una manera igualitaria en la toma de las decisiones que afectan sus vidas. Este proceso se basa en el dialogo aunque se empleen distintos medios de comunicación, ya sean tradicionales o modernos.

En cualquier proyecto o programa de desarrollo hay objetivos generales, que señalan el área de intervención, y objetivos específicos, que indican de manera más detallada los resultados que se quieren lograr para solucionar o mejorar la situación definida en el objetivo general. De otra parte, el proyecto debe tener un componente de comunicación con sus propios objetivos, que apoye a los demás. Cada objetivo específico tiene varios sub-objetivos o metas, que se definen de manera aun más puntual, concreta y medible, como se ilustrará enseguida.

La estrategia de comunicación puede tener sus propios objetivos que son un apoyo a los objetivos del proyecto o,en los casos de proyectos de comunicación, los objetivos específicos del proyecto y los de la estrategia de comunicación serán los mismos. Un proyecto se considera exitoso si se cumplen los objetivos. *Por lo tanto, los objetivos que se definan deben ser válidos y apropiados, lo cual se determina en la fase de investigación.* Las informaciones que se recopilan, en esta primera etapa, conforman la base de la planificación, donde se organizan, se analizan los datos para asesorar y dar prioridad a los objetivos que se deben alcanzar y se determinan los recursos y el tiempo requerido para el desarrollo de la investigación.

2.1.1 El Diagnóstico de Comunicación Participativa DCP

El Diagnóstico de Comunicación Participativa, cuyo nombre original en inglés es PRCA (Participatory Rural Communication Appraisal), es equivalente a la metodología que se desarrolló en el proyecto "La Comunicación para el Desarrollo en el África del Sur" ejecutado por la FAO en los años noventa. En su adaptación al idioma español se abolió la palabra rural, ya que se comprobó que el DCP se aplica, igualmente, en ámbitos urbanos.
Este diagnóstico combina enfoques participativos con métodos de antropología y técnicas de comunicación, para obtener los siguientes objetivos: 1) Facilitar el diálogo y establecer confianza entre todas las partes involucradas; 2) Identificar los problemas primarios y sus causas; 3) Tener en cuenta los conocimientos de todos los actores para analizar la situación y buscar soluciones.

El DCP se ha usado esencialmente para identificar y resolver problemas que los proyectos detectan durante la ejecución de las actividades y apoyar programas cuyos objetivos y tareas principales ya están definidos. A pesar de que se puede aplicar en cada una de las fases del ciclo de proyecto, el DCP se emplea en forma optima en la primera fase, es decir, en el Origen. Cuando es empleando espontáneamente por las mismas poblaciones, el DCP puede convertirse en la primera etapa del proceso de desarrollo de un proyecto o de actividades definidas y ejecutadas por los habitantes de la zona. Este hecho no es usual en este tipo de procesos.

El DCP es más efectivo cuando se introduce de manera explorativa, o sea, para definir las necesidades, oportunidades, problemas y soluciones (NOPS) de la comunidad y se usa básicamente como diagnóstico de los proyectos que ya están formulados. Una de las principales razones de esta situación es la falta de conocimientos básicos del papel de la comunicación por parte de muchos directivos y responsables de las políticas de desarrollo que incluyeron a la comunicación cuando se presentaron problemas y obstáculos en los proyectos.

El DCP es una metodología que provee las herramientas necesarias en las primeras etapas del proceso de desarrollo, para establecer un diálogo que identifique los NOPS con el fin de discutirlos, analizarlos y darles prioridad. Una de las principales tareas del Diagnóstico de Comunicación Participativa es detectar cómo las poblaciones locales perciben y definen su entorno. Por lo anterior, los funcionarios de las organizaciones nacionales e internacionales y los

demás expertos, requieren tener una actitud abierta para reconocer que las percepciones y las experiencias de las poblaciones locales son tan importantes como sus conocimientos científicos.

En un país africano, los extensionistas y los expertos del Ministerio de Agricultura que desarrollaban un proyecto, se referían a los campesinos como agricultores. Sin embargo, ellos, sabían que la tierra no era de su propiedad, por lo cual no se consideraban agricultores, sino trabajadores del campo. El resultado fue que la labor y las recomendaciones hechas por los agentes de cambio no tuvieron ningún resultado, porque los campesinos no sentían que eran dirigidas a ellos. El DCP sirve exactamente para que no ocurran situaciones como la descrita.

En una región como la Sierra Nevada de Santa Marta, donde se vive una realidad multicultural y compleja, como se describe en la introducción, el DCP puede tener un papel trascendental al permitir que se instaure un diálogo entre todos los habitantes. Se pretende que todos estén en disposición de dialogar, teniendo en cuenta que el punto de partida es común para todos y el conjunto se va a beneficiar al alcanzar el objetivo global. La conservación y el manejo apropiado de los recursos naturales de la SNSM garantizan un desarrollo sostenible que apoya los requerimientos económicos, culturales y ambientales de los varios grupos que habitan la región.

Por consiguiente, el DCP a través del diálogo facilita el intercambio de conocimientos y experiencias, y promueve la abierta opinión y participación de las distintas etnias y pobladores valorando y respetando la tradición, las costumbres y la sabiduría que identifica a cada una de las culturas que habitan la Sierra. Un desarrollo sostenible no puede prescindir de involucrar activamente las comunidades relacionadas con este macizo. La comunicación participativa al involucrar a todos los actores en la investigación y análisis de los temas, facilita que todas las partes se comprometan y trabajen con los objetivos identificados.

2.1.2 La Planificación de la Comunicación Participativa - PCP

En la Planificación de la Comunicación Participativa se sistematizan las informaciones recolectadas en el DCP, se identifican los enfoques de comunicación y se definen las estrategias más apropiadas para lograr los objetivos establecidos. Como se ha dicho anteriormente, una estrategia es un conjunto de acciones, que combinan diferentes métodos, técnicas e

instrumentos, para alcanzar un cambio o un objetivo, utilizando los recursos disponibles y en un tiempo determinado.

La PCP utiliza los datos que se recolectaron en el DCP y los transforma en insumos para diseñar una estrategia de comunicación. Estos datos son: las percepciones de las comunidades, sus necesidades, el análisis de los problemas, el perfil de los grupo de interacción, los canales que se utilizan para intercambiar información. En resumen, son los conocimientos que se investigaron en el DCP y que van a formar la base de la estrategia. La Planificación de Comunicación Participativa quiere ser el eslabón que normalmente falta para unir la investigación de las necesidades con la ejecución de las actividades para solucionar los problemas. De esta forma, o sea uniendo de manera directa la investigación con el diseño de la estrategia, se logra una participación significativa que aumenta las posibilidades de alcanzar un desarrollo sostenible, porque los responsables primarios se identifican con el exito de la intervención.

2.1.3 Terminología Básica de la Metodología de Comunicación Participativa (DCP y PCP)

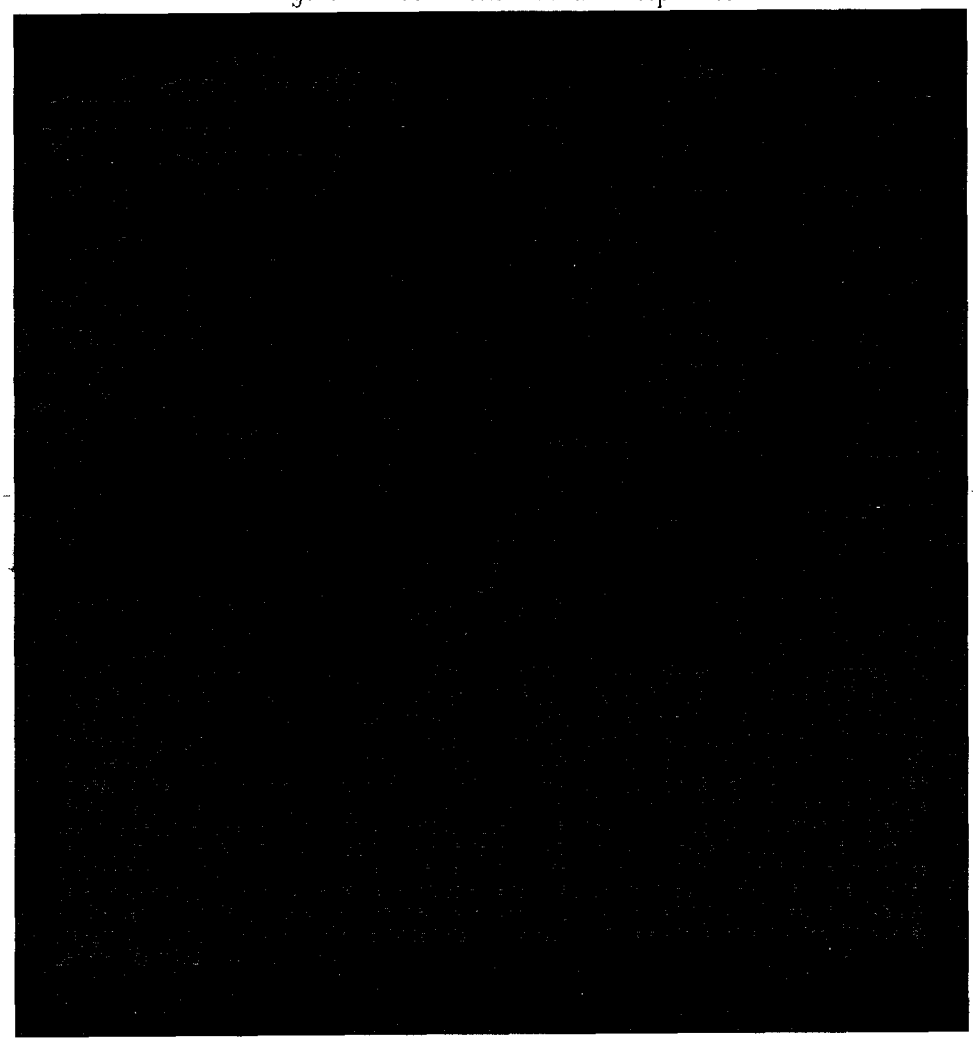
Para facilitar su comprensión, a continuación presentamos la terminología básica utilizada en el desarrollo de esta metodología:

- **Ventana de Johari**: Como se definió en el primer capítulo, es una imagen metafórica (figura 1.3) que ilustra cómo se reconocen y se comparten los conocimientos y las experiencias de todos los actores, para establecer el diálogo y tratar de solucionar las dificultades. La ventana de Johari es un procedimiento que contribuye a romper el hielo entre las poblaciones locales y los expertos, ya que establece una comunicación sobre niveles de igualdad. Además, es un instrumento útil en la capacitación, porque manifiesta a las poblaciones la modalidad del trabajo conjunto y sensibiliza a los trabajadores del proyecto para que reconozcan y acepten que las experiencias e informaciones de las comunidades locales pueden ser tan valiosas como las de ellos.

- **Ventanas de Percepciones**: Este término indica las distintas opiniones sobre el mismo asunto que pueden surgir para enfocar o analizar un problema real. Las percepciones sobre sus causas y consecuencias pueden ser muy diferentes de acuerdo con el punto de vista de quien provenga. Esta técnica requiere que se investiguen y comparen las percepciones y las definiciones de los problemas por todas las partes

- involucradas. Las ventanas representan la percepción de la comunidad y la del personal del proyecto. Los análisis y comparación de las percepciones sirven para asegurarse que la situación sea percibida y definida por todos de la misma manera. Como ya lo hemos mencionado, a veces la diferencia en la percepción de los problemas puede ser la primera causa del fracaso de proyectos de desarrollo. La figura 2.1 ejemplifica este tipo de problema (plan de irrigación).

Figura 2.1. Las Ventanas de las Percepciones



- **Necesidades, Oportunidades, Problemas y Soluciones (NOPS)**: Estos términos describen las múltiples posibilidades que se analizan en la etapa de investigación participativa. Se trata de identificar las oportunidades y soluciones que la comunidad ha percibido, aun cuando no tenga los conocimientos técnicos o los recursos financieros para ejecutar los proyectos. La diferencia de percepciones (véase la Ventana de Percepciones) sobre los NOPS puede obstaculizar la ejecución del plan de acción, mientras que el DCP permite identificar, investigar y discutir los NOPS en forma participativa.

- **Contemplación, Conocimiento, Actitud, Comportamiento (CCAC)**: Se define como la escalera del cambio ya que es indispensable recorrer las distintas etapas, o niveles, del proceso hasta llegar a la cima y logre el cambio deseado. Los cuatros niveles de la escalera son:
  - La *contemplación,* indica el nivel de concientización sobre un determinado asunto o problema. Es claro que si no se es conciente de la existencia del problema, los esfuerzos de cualquier proyecto, están destinados a fallar.
  - El *conocimiento,* se refiere a la información que las personas poseen, y a las habilidades que se requieren para solucionar el problema. Tener conciencia del hecho sin saber cómo solucionarlo, no va a permitir el cambio.
  - La *actitud,* es la predisposición mental hacia una situación concreta que causa unos comportamientos específicos. Una actitud positiva es la que surte la motivación para querer cambiar. Una actitud negativa hacia el asunto identificado, no va a permitir ningún tipo de cambio, a pesar de que se tengan la conciencia y los conocimientos.
  - El *comportamiento,* o la *práctica,* es la última etapa donde las personas asumen el riesgo de cambiar. Renovarse es siempre un desafío, ya que los seres humanos tienden a mantener lo que les es familiar. Por lo tanto, antes de impulsar un cambio se debe prever que las poblaciones locales posean toda la información y la motivación para que decidan apoyar la reforma y ejecutar las actividades inherentes.

No necesariamente se tiene que iniciar por el nivel más bajo de la escalera (figura 2.3), sino por el nivel que se identificó en el DCP y en ningún caso se puede saltar o modificar el orden. Así que si el DCP identificó que un grupo tiene conciencia

del problema pero no sabe como solucionarlo la estrategia debe empezar por el nivel de conocimiento y continuar con los demás pasos de la escalera (actitud y comportamento) para lograr el cambio deseado. Una intervención, aunque sea correcta, puede fracasar si se enfoca en el nivel equivocado, como se puede ver en el siguiente caso. Un proyecto que se desarrolló en África del Sur, tenía como objetivo principal promover la construcción y el uso de letrinas en un área donde existía un alto nivel de enfermedades debido a la contaminación del agua por excrementos humanos. El programa desarrolló una campaña para movilizar a las comunidades a construir letrinas con materiales proporcionados por ellos. Sin embargo, los resultados esperados no se lograron. Una de las razones consistió en que la falta de letrinas no era un problema prioritario para esta población. El error que se cometió fue no adelantar una campaña para informar que la falta de letrinas provoca la presencia de las enfermedades derivadas de la contaminación de las aguas. En esta comunidad, el uso del campo como letrina era una práctica tradicional. Una mujer entrevistada durante el Diagnóstico de Comunicación Participativo aseveró: "Mis abuelos usaban el campo, mis padres usaban el campo, yo uso el campo y mis hijos seguirán usando el campo. ¿Por qué tenemos que cambiar?". Este ejemplo resume el problema y las causas del fracaso de este proyecto.

De acuerdo con lo anterior podemos concluir que no se pueden lograr cambios en los comportamientos de las personas si ellas no tienen un nivel de conciencia suficiente sobre el hecho. Lo mismo ocurre si no existen los conocimientos precisos para tomar acciones correctivas o si la actitud no es la apropiada para querer innovar .



2.2 Pasos Metodológicos del Diagnóstico de Comunicación Participativa

En esta sección se enumeran y explican los lineamentos de este método de investigación con las herramientas principales para ejecutar el DCP - Diagnóstico de Comunicación Participativa - y aplicar sus técnicas. La tabla 2.1 muestra la secuencia de las actividades que se desarrollan en esta metodología. Este ordenamiento no se tiene que aplicar de manera rígida y hay casos en los que unas actividades se desarrollan de manera paralela y otros, donde el orden cambia por motivos específicos. El DCP es una metodología flexible y capaz de adaptarse a cualquier situación.

Las herramientas del DCP son una serie de técnicas que facilitan la participación de los distintos agentes y comunidades que conforman un proyecto. Muchas de estas herramientas no necesitan recursos externos o habilidades específicas y emplean elementos visuales apropiados para diferentes tipos de poblaciones, especialmente las que tienen un alto porcentaje de analfabetismo. Para comprender las funciones y aplicaciones de estas herramientas se han dividido en cuatros categorías generales:

- Romper el hielo y establecer el diálogo;
- Recolectar informaciones sobre la comunidad;
- Recolectar informaciones especificas sobre los NOPS;
- Identificar los sistemas de información y comunicación.

A continuación se ilustran los pasos del DCP que van desde la identificación de los problemas y necesidades hasta el análisis de las soluciones.

2.2.1 Nacimiento de la idea

En esta etapa se identifican los asuntos prioritarios que la comunidad quiere mejorar o resolver. En una situación ideal esta fase se origina desde la misma comunidad afectada, antes de que el proyecto sea concebido y programado. En la práctica, la mayor parte de los proyectos surgen de manera diferente y las

Tabla 2.1. Etapas Básicas del DCP

Identificación y Análisis de los NOPS	La Ventana de las Percepciones	Análisis de los Problemas Principales (El Árbol de los Problemas)	Definición de los Problemas Prioritarios o Focales	Árbol de las Soluciones	Identificación y Definición de los Grupos de Interacción

Comunidades se involucran solamente en las etapas siguientes y su función principal es predeterminar cómo enfocar la investigación sobre asuntos relacionados con la región donde opera el programa, a pesar de que la población pueda tener otras prioridades. El hecho de que la comunidad no se comprometa desde el inicio en la toma de decisiones puede causar rechazos sin aparente justificación.

En conclusión, si el nacimiento de la idea de desarrollo surge de las poblaciones locales, los resultados del DCP se convierten en una metodología sostenible en el largo plazo. Cuando la intervención se origina de manera jerárquica, o sea por las entidades externas a la comunidad, el DCP tiene que dirigirse al sector afectado (conservación ambiental, salud, agricultura, entre otros) y lograr la participación, incorporando los insumos y las prioridades de la comunidad y no legitimando lo que ya se decidió.

Esta metodología aplicada en una etapa posterior de un proyecto genera controversia, ya que, en algunas oportunidades, la participación se considera como un sello para validar proyectos concebidos de manera vertical. El investigador Orlando Fals Borda (1998) y otros expertos hablan de la cooptación de la idea de la participación, que ha sido incorporada a políticas de desarrollo, más para legitimar prácticas que han fracasado en el pasado, que para una elección auténtica.

El DCP promueve la aplicación de la comunicación participativa con el fin de lograr una correspondencia entre lo proyectado y lo real. La fortaleza de este enfoque no está solo en involucrar a las poblaciones locales en los procesos de desarrollo, sino en familiarizarlas con técnicas y métodos que se pueden emplear en otras situaciones para contribuir a su capacitación y empoderamiento.

2.2.2 Revisión de la información disponible

Cuando los proyectos han sido formulados, los facilitadores del DCP deben conocer los antecedentes, los aspectos culturales, sociales y económicos del área donde se ejecutan las actividades y cuanto más conocimientos tengan sobre estos aspectos, les será más fácil entablar un diálogo con las poblaciones locales.

La información que se puede recolectar proviene de dos fuentes: la primera proviene directamente de personas relacionadas con el proyecto, por medio de visitas y entrevistas con personas de las comunidades locales o con funcionarios del mismo. La segunda fuente se obtiene de los datos que se han recolectado por medio de informes, mapeos o libros sobre tópicos del área del proyecto.

La aplicación del DCP exige que los facilitadores convivan con las comunidades donde se lleva a cabo la investigación, para compartir no solo conocimientos sino las actividades de la vida cotidiana. En el DCP se investigan los asuntos de manera directa y se reconoce también la utilidad de familiarizarse con la información que se recopiló previamente y que cobra relevancia en el trabajo de campo.

2.2.3 La Ventana de Johari - Identificación de los NOPS

En esta sección consideramos La Ventana de Johari como el primer paso de las técnicas de investigación sobre los NOPS (necesidades, oportunidades, problemas y soluciones). Dicha técnica permite romper el hielo e iniciar el proceso de descubrimiento y de intercambio de conocimientos entre todos los actores. Además, La Ventana de Johari aclara las modalidades de aplicación del proceso de investigación, las relaciones y las funciones de todos los participantes.

Usualmente La Ventana de Johari se aplica al inicio de las actividades y después de los saludos y las presentaciones. Lamentablemente, en la fase inicial, algunos investigadores dedican poco tiempo para explicar a las comunidades cual es la razón del proyecto y su rol dentro del mismo. Esto puede generar impresiones equivocadas que afecten las actividades posteriores. Por lo tanto, es determinante presentarse ante la comunidad en forma cordial y amable, respetando las costumbres locales y tomándose el tiempo necesario para romper el hielo y establecer una relación de confianza entre todos.

El DCP se centra principalmente en aspectos cualitativos, o sea, investiga y tiene en consideración las percepciones, las opiniones y las actitudes de las personas, sin seguir rígidamente los criterios dictados por la tradición de las ciencias sociales. No es fácil investigar y medir de manera metódica y "científicamente" elementos como los mencionados previamente o conceptos como la participación o el empoderamiento. Este aspecto, que unos consideran su debilidad, para otros es su fuerza, porque puede investigar y medir asuntos de manera flexible, sin estar limitados por las jaulas metodológicas de la tradición científica-positivista[1].

[1] La filosofía positivista cree que hay una realidad única para todos que es objetivamente medible a través de métodos científicos. Diferentemente, las metodologías de comunicación participativa están basadas en la convicción que el todos los fenómenos son una construcción social y no hay una realidad única y verdadera, sino diferentes maneras de percibir, o construir esta realidad.

A pesar de su enfoque cualitativo, el DCP también trata de confirmar y validar el resultado de sus investigaciones con elementos cuantitativos. Por ejemplo, si el DCP señala que algunas personas de la comunidad tienen la percepción de que los técnicos del Ministerio del Medio Ambiente no suministran las informaciones que ellos necesitan, va a ser mucho más valioso aplicar técnicas estadísticas sencillas que indiquen el porcentaje de personas que tienen dicha percepción. Para lograr lo anterior, no se requiere entrevistar a todas las personas de la comunidad, sino que se aplican unos modelos básicos de muestreo[2].

- **TÉCNICAS PARA ROMPER EL HIELO**

La Ventana de Johari (figura 1.3) se puede pintar en un tablero, pantalla o en el suelo si no se cuenta con los elementos anteriores. El énfasis de esta actividad es reconocer que todos tenemos conocimientos distintos y valiosos que se comparten para allegar soluciones eficaces y sostenibles.

Figura 1.3. La Ventana de Johari



Cuando se inicia el DCP, los técnicos se dedican a conocer la comunidad, su historia, sus costumbres, sus necesidades, problemas, oportunidades, entre otros. Posteriormente, todo el grupo se centra en los asuntos específicos para establecer un nivel de confianza mutuo y para garantizar que en la formulación del proyecto todos los asuntos relevantes se han considerado.

Con la Ventana de Johari se combinan una serie de ejercicios lúdicos, bailes, cantos, u otras actividades de esta naturaleza, que sirven para romper el hielo, relajarse y aprender de manera divertida. Existen muchas publicaciones que ilustran estas técnicas[3], y que se pueden adaptar a las tradiciones y juegos de la cultura local. En el cuadro 2.1 encontramos un ejemplo al respecto. Es

importante que los facilidadores aprendan de la comunidad y que ésta conozca la función del DCP y el papel de los facilidadores.

Cuadro 2.1. Ejercicio para Romper el Hielo



Cuando se establece un nivel mínimo de confianza, se puede hacer el mapeo social. Es un método de visualización que no exige ninguna habilidad especifica por parte de los participantes y que no requiere demostrar sus conocimientos y sus percepciones. En el *Mapeo Social* (cuadro 2.2), los participantes se dividen en dos grupos, los hombres y las mujeres (según las circunstancias se pueden dividir en más grupos) y dibujan el área de la comunidad, resaltando desde el lugar de habitación y de trabajo hasta los problemas relacionados con su entorno y otros asuntos que puedan obstaculizar el desarrollo sostenible de las actividades de la zona.

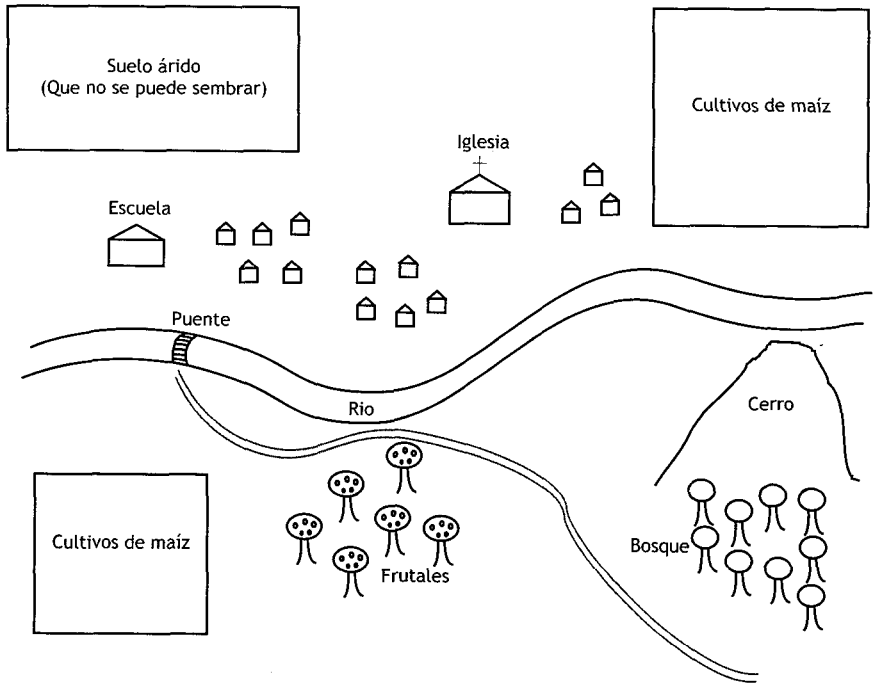
El Paseo o Caminata de Corte es una herramienta que tiene una doble función, similar a la del mapeo social: la de establecer una relación de confianza entre la población local y externa y la de familiarizarse con asuntos geográficos y sociales de la zona. Es un recorrido a través del pueblo y de las áreas periféricas del lugar. Los facilidadores del DCP estarán acompañados por personas de la comunidad que les muestran lo que consideran relevante.

En el DCP el mapeo y la caminata de corte se ejecutan casi simultáneamente. El mapeo registra información general y permite identificar

[2] Informaciones sobre cómo aplicar técnicas de muestra se pueden encontrar en la mayoría de los textos de mercadeo social o en texto de investigación social como los de Babbie.
3 Dos publicaciones donde se encuentran unas de estas técnicas, son, en idioma inglés: *PRCA-Starting with the people,* por C. Anyaegbunam, P. Mefalopulos, T. Moetsabi; y, en idioma español: *80 Herramientas para el Desarrollo Participativo,* por F. Geilfus.

algunos puntos críticos. El paseo o caminata sirve para profundizar en ellos y para validar y confirmar informaciones. A veces se puede invertir el orden usando la caminata para recolectar informaciones generales y el mapeo para verificar y sondear los temas más sobresalientes.

Cuadro 2.2. Mapa Social



Objetivo del ejercicio: familiarizarse con el entorno, la vida cotidiana, las problemáticas de la comunidad, con el fin de obtener un conocimiento inicial de la misma. Es una de las primeras técnicas que se aplican en el DCP. Sin embargo, si es necesario cpnpcer asuntos más específicos, esta técnica se puede complementar con otros investigación

Tiempo requerido: tres o cuatro horas según el tamaño de la comunidad.

Material necesario: marcadores y pliegos de papel (hojas grandes), o tiza y pizarra. Si no hay ningún material se puede dibujar en el piso. Los facilidadores se encargarán de tomar nota de los resultados de la actividad.

Ejecución: Se trata de una técnica que permite involucrar a la mayor parte de la comunidad. Se sugiere dividirla en por lo menos dos grupos: hombres y mujeres; esto le permite a las mujeres que, a menudo, tienen una posición de sumisión frente a los hombres, especialmente en áreas rurales, expresarse liberalmente. En otras situaciones puede ser más conveniente agrupar a la comunidad en forma diferente.

Paso 1: Se conformarán los grupos y el facilitador pide a los participantes dibujar un mapa de su comunidad que refleje los asuntos y las actividades más relevantes. Si el mapeo se propone investigar a fondo o validar asuntos específicos, por ejemplo, asuntos relacionados con el medio ambiente, se solicita al grupo que indique donde se ha deteriorado el suelo, o cuáles áreas han sido afectadas por la falta de agua, etc. El dibujo se puede hacer sobre un pliego de papel, o en el piso. En este caso el facilitador tendrá que copiarlo en sus anotaciones. Todas las personas pueden participar y expresar si está de acuerdo o no con lo que se esta haciendo.

Paso 2: El facilitador simplemente apoya el intercambio de opiniones y conocimientos de los participantes, garantizando que el mapa sea el resultado de los insumos de todos y no de uno o dos individuo que, a veces, tienden a dominar estos encuentros por su posición o su estatus. Por ejemplo, sí está presente el jefe de la comunidad, puede suceder que los otros participantes no se atrevan a contradecir sus opiniones y en este caso, el facilitador, al darse cuenta de lo que está pasando, minimiza la influencia del jefe.

Paso 3: Se pregunta nuevamente a todos los participantes del ejercicio si hay otros asuntosque no se incluyeron en el mapa. Es sorprendente la cantidad de información que se pueden obtener a través de esta sencilla técnica y se ha comprobado que las mismas comunidades se sienten orgullosas de su trabajo. Cuando hay opiniones discordantes sobre algunos asuntos, estas pueden constituirse en la base para iniciar la investigación de los NOPS. La propiedad de esta material y de todos los que se trabajan en el DCP pertenecen a la comunidad. Los facilitadores y los trabajadores externos solo son poseedores de copias del material que se generó.

• TÉCNICAS PARA RECOLECTAR INFORMACION SOBRE LA COMUNIDAD

Entre las muchas técnicas que sirven para recolectar informaciones generales sobre la comunidad vamos a desarrollar algunas de las más usadas.

Líneas de Tiempo: Recopila los antecedentes históricos de la comunidad para verificar los cambios que se han efectuado en el medio ambiente.

Calendario Diario: Registra cómo un determinado grupo se desenvuelve en un día típico de su vida cotidiana. Esta información da elementos para comprender los horarios que una persona dedica a realizar actividades específicas y de cuánto tiempo libre dispone. Esta herramienta se aplica a hombres y mujeres, en forma separada, para detectar diferencias significativas entre ellos.

Calendario Estacional: Tiene una función similar a la anterior, pero la unidad de medida no es el día sino el año e identifica cómo los cambios climáticos afectan las actividades de las personas. En una comunidad agrícola esto permite conocer cuáles son los períodos con más trabajo y cuando se tiene más tiempo libre para dedicarse a otras labores. Estas dos últimas técnicas (el calendario diario y el calendario estacional) normalmente se ejecutan por género lo que permite diferenciar entre las actividades de los hombres y las mujeres. Esta información es un soporte para discutir los NOPS y para planificar las actividades del proyecto.

Líneas de Tendencias: Es una técnica que se emplea para investigar tendencias específicas, e identificar las causas que originaron el problema.

Análisis Organizacional (Diagrama de Venn): Sirve para conocer la estructura de la comunidad y las relaciones entre las varias instituciones y grupos. Esta misma técnica se usa también para diagramar los sistemas de información y comunicación de las personas involucradas

Censo de problemas: Esta herramienta permite a las poblaciones locales identificar, discutir y priorizar sus problemas. La priorización permiten identificar los problemas que necesitan un análisis más profundo.

- **TÉCNICAS PARA RECOLECTAR INFORMACIONES SOBRE LOS NOPS**

Estas herramientas son las más indicadas para investigar temas específicos y para profundizar sobre las causas y los efectos de estos asuntos.

Mapeo de los Recursos Comunitarios: Señala, de manera visual y especifica, las actividades económicas que son el sustento de la comunidad.

Mapeo de los Recursos Ambientales: Es una variación de la anterior y está enfocada a las áreas y temas que tienen un impacto sobre el uso y el manejo de los recursos naturales.

Diagrama de Subsistencia: Investiga de manera específica las actividades relacionadas con el trabajo de las personas para obtener el sustento.

Matriz de Necesidades: Sirve para identificar e investigar asuntos que las comunidades perciben como necesarios para mejorar su situación. En el eje horizontal de la matriz se escribe el problema principal y en el eje vertical, las necesidades que indica el grupo. Por ejemplo, en el caso de la SNSM, en el eje horizontal se describe el deterioro ambiental, y en el eje vertical los requerimientos que la comunidad percibe que se deben solucionar. Más adelante, el grupo las ordena de acuerdo con su importancia. Esta matriz tiene una función de comparación y validación de los problemas y de los resultados que surgieron en primera la etapa del DCP.

Clasificación de suelos: sirve para determinar los conocimientos que tiene la comunidad sobre los suelos y sobre el uso de éstos. Además permite identificar las percepciones locales de los posibles problemas de deterioro.

Las técnicas que se utilizan para investigar a profundidad los NOPS son múltiples y los facilitadores pueden seleccionarlas con la condición de que la toma de decisiones se realice en forma participativa. En esta fase del DCP se pueden incorporar costumbres y medios tradicionales para investigar y discutir los asuntos más a profundidad. Por ejemplo, en una comunidad con una fuerte tradición oral, por medio de historias o cuentos, se pueden descubrir los saberes y las actitudes sobre los temas de interés. El teatro popular, la radio o el video, usados de manera interactiva, pueden ser otros instrumentos para aprender más sobre los NOPS.

Si se quiere ahondar y discutir algunos aspectos específicos de los NOPS, las herramientas más apropiadas son la *Entrevista de Profundidad* con personas claves y los *Grupos Focales* cuyo origen está en la técnica del mercadeo y permite explorar las actitudes y las percepciones de las personas sobre temas y productos precisos.

Los Grupos Focales se ejecutan facilitando un diálogo entre grupos conformados por seis a doce personas que poseen características similares como la actividad, género, estrato social, estado civil entre otras. Por ejemplo, mujeres casadas, campesinos, hombres con familias de más de cinco hijos. En cada uno de estos grupos hay un moderador que facilita la discusión manteniendo un tema de interés común y un observador cuyo papel es el de tomar notas, que sirven como referencia para la investigación.

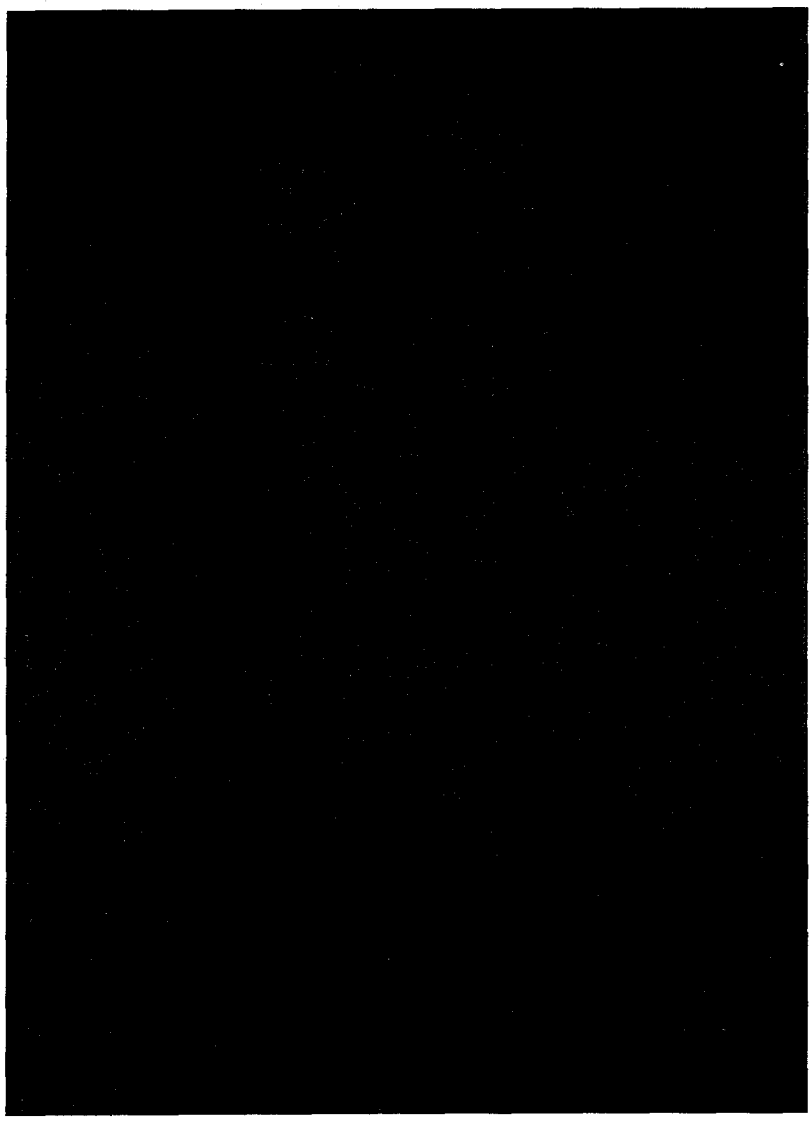
- **TÉCNICAS PARA IDENTIFICAR LOS SISTEMAS DE INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN**

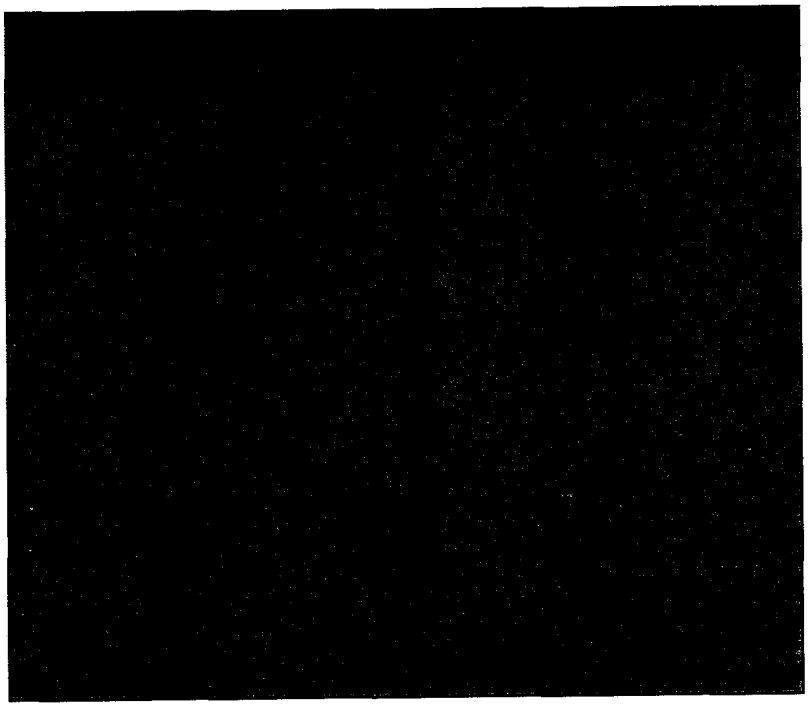
Estas herramientas contribuyen a identificar y analizar los procesos de comunicación y los sistemas de información, internos y externos, de la comunidad. Este tipo de indagación se puede adaptar y emplear para diferentes propósitos, desde la recolección de datos hasta la identificación de los canales para transmitir mensajes en forma eficaz o para elaborar estrategias de comunicación.

***Diagrama de Venn* (o Diagrama de Chapati):** Identifica y mide el estatus y la influencia de personas y/o instituciones en la comunidad sobre asuntos puntuales. También define los flujos de comunicación entre las personas y las organizaciones mencionadas. El cuadro 2.3 explica, paso a paso, cómo se ejecuta el Diagrama de Venn. Una variación de esta técnica es el *Mapa de Intercambios*, que describe la relación entre los actores. Aquí el énfasis está en comprender los

flujos de información entre un grupo determinado sobre un tema especifico (por ejemplo los agricultores y el deterioro ambiental). El *Diagrama de Relaciones*, es similar al anterior, pero su propósito es analizar los vínculos entre las personas y las instituciones, más que investigar los contenidos.

Cuadro 2.3. Diagrama de Venn para Fuentes de Información sobre el Medio Ambiente





***Matriz del Sistema de Comunicación*:** Identifica los medios que hay en la comunidad y cuáles son los más usados por ella. Se invita a los participantes elaborar el listado de los medios disponibles: radio, televisión, centros de capacitación, teatro, actividades sociales regulares, escuelas, entre otros, y se escribe en el eje horizontal de la matriz. El eje vertical incluye el tipo de información que con mayor frecuencia se difunde por cada medio, por ejemplo informaciones comunitarias, de salud, religiosa, medio ambiente, etc.

Estas y otras técnicas son muy importantes para explorar los procesos y los canales de comunicación de la comunidad y para constatar las fuentes de influencia de la misma. Estas fuentes son útiles cuando se va a diseñar una campaña de información con el propósito de sensibilizar, movilizar o inducir a cualquier tipo de cambio. Para obtener más datos o profundizar en algunos aspectos de los sistemas de comunicación e información, se recurre también a los grupos focales.

2.2.4. Las Ventanas de la Percepciones

Las *Ventanas de las Percepciones* (figura 2.1) es un método que permite comparar las diferentes percepciones entre todos los actores, con el fin de eliminar posibles equivocaciones y garantizar la comprensión común de los problemas y sus causas. Se requiere que los facilitadores del DCP identifiquen y definan las percepciones de los distintos grupos relacionados con el problema principal. Después, verificarán si estas percepciones presentan diferencias significativas. En este caso, el reto es llegar a una percepción común del problema. Según la situación, esta técnica se puede usar antes y/o después de ejecutar el Arbol de los Problemas. El punto fundamental es garantizar que se logre una percepción común del problema y de sus causas.

2.2.5. Análisis de los Problemas El Árbol de los Problemas

Es una herramienta aplicada con frecuencia en el Acercamiento del Marco Lógico (Logical Framework Approach) y en la Planificación de Proyectos orientada hacia Objetivos (Objective Oriented Project Planning). El Arbol de los Problemas normalmente se usa después de haber identificado y discutido los NOPS ya que es un método que permite analizar los problemas y sus causas primarias. También se emplea al inicio del DCP para detallar los problemas más relevantes, que van a ser analizados posteriormente.

El Árbol de los Problemas: Una vez identificado un problema específico se discute entre las partes involucradas cuáles son los efectos y las causas primarias. Cada problema tiene múltiples causas, pero no todas tienen el mismo impacto y unas son más significativas que otras. La "ley 80/20" dice que normalmente el 80% de un fenómeno es causado por el 20% de las causas posibles. Por ejemplo, cuando hay una inundación causada por el desbordamiento de un río principal, se debe a que sus afluentes se crecen por las lluvias y llevan mucha más agua en menor tiempo. Para evitar esta situación sería pertinente controlar el flujo de algunos de estos afluentes. Normalmente los problemas tienen muchas causas, pero si se solucionan las principales, se podrá eliminar el problema o mejorar significativamente la situación que genera el conflicto.

La ejecución de este método consiste en registrar el problema principal e investigar a fondo sus causas y sus efectos y también es conocida como el diagrama de causa y efecto. La figura que lo representa parece un árbol cuyo

tronco simboliza el problema principal, las raíces que representan las causas del problema y las ramas los efectos. En el cuadro 2.4 se ilustra como usar esta herramienta.

Cuadro 2.4. El Árbol de los Problemas

Objetivo del ejercicio: Esta es una técnica de análisis que sirve para profundizar la búsqueda y la investigación de las causas y los efectos de los problemas principales identificados previamente por el proyecto o a través de herramientas como el censo de los problemas. Esta técnica, aunque parece complicada, necesita poco tiempo para ser comprendida. La parte final, o sea la priorización de las causas principales es la más crucial y la más completa.

Tiempo de ejecución: [illegible] según el número y perfil de las personas que participan en el grupo y la dificultad de las relaciones.

Material necesario: Marcadores de varios colores y pliegos de papel, tarjetas, o tiza y pizarra. Si [illegible] se puede utilizar la pizarra, el paso y los facilitadores se encargarán de anotar los resultados de la actividad.

Ejecución: Existen varias modalidades de trabajo para utilizar esta herramienta. Aquí se supone que el problema que se quiere analizar ya está delineado. Para facilitar la comprensión del análisis se recomienda usar un color para escribir los efectos y otro para las causas. En vez de escribir directamente sobre el papel, se pueden utilizar tarjetas en las cuales se escribirán las causas y los efectos. Se pegarán alrededor del problema principal. Esto permite advertir como algunas tarjetas pueden ser al mismo tiempo causa o efecto de uno o varios problemas según el nivel que se considere.

Paso 1: En el centro del pliego de papel se dibuja un cuadro donde se escribe el problema principal. Más adelante se le pide a los participantes lanzar una "lluvia de ideas" sobre los efectos que generan los problemas. Una persona de entre los participantes se encargará de organizar y transcribir toda la información en el pliego de papel.

Paso 2: Se discuten los efectos dentro del grupo y si son muchos se trata de llegar a un consenso para escoger los más significativos para organizarlos y relacionarlos a través de líneas o flechas con el problema principal.

Paso 3: Cada efecto puede, en algunos casos, generar otro efecto que tenga un impacto negativo. Cuando esto sucede, se dibuja, se escribe y se discute este segundo nivel para concretar el impacto del problema.

Paso 4: Se repite el mismo procedimiento que se aplicó para las causas. Se hace otra "lluvia de ideas" sobre las causas que afectan directamente el problema. Después de haberlas enumerado y discutido se dibuja el tronco del cuadro que se dibujaron.

Paso 5: Cada una de las causas puede ser vista como un problema en sí mismo. Por lo tanto se repite el mismo proceso que se hizo para el problema principal.

Paso 6: [illegible]

Esta técnica identifica las causas del problema principal, que se definen como **problemas focales.** Para lograr esto, todos los participantes del grupo de trabajo comparten sus conocimientos y experiencias y analizan la situación hasta que se llegue a un consenso sobre cuáles son los problemas focales. Una vez que se ha logrado lo anterior, se diseña la estrategia, buscando ideas y acciones que puedan solucionar estos problemas, es decir, las causas del problema principal.

2.2.6 Análisis de las Soluciones - El Árbol de las Soluciones

Esta técnica facilita la búsqueda de soluciones de manera más sistemática. Si una persona ya está familiarizada con este proceso no necesita seguir esta secuencia paso a paso. Para los que no tienen mucha familiaridad con esta metodología, deben seguir atentamente todos los pasos. El Árbol de las Soluciones es una herramienta parecida a la anterior. Se basa en la información del Arbol de los Problemas y transforma el problema y sus causas, en soluciones.

Algunas instituciones prefieren hablar del Arbol de los Objetivos, y transformar los problemas en objetivos que se deben alcanzar. En nuestra opinión esto tiene el riesgo de definir un objetivo sin que sean evaluadas plenamente todas las posibles soluciones. Para garantizar un mayor control del proceso metodológico se recomienda definir con anticipación las soluciones y después transformarlas en objetivos. Aunque este método es más convencional, permite una mayor flexibilidad en la definición de los mismos..

2.2.7 Definición de los Grupos de Interacción

Los Grupos de Interacción, que tradicionalmente se han llamado beneficiarios, se refieren al conjunto de personas que están directamente afectadas por el problema que se trata de solucionar, y serán también los más involucrados en el proceso de toma de decisiones. Se pueden identificar y definir en cualquier etapa del proceso, aunque normalmente se definen casi paralelamente al discutir los problemas focales y sus soluciones. De todas maneras, después de que se hayan definido las metas, se revisan los grupos, se describen sus perfiles, y se anotan las características de los mismos.

Los perfiles pueden aportar una información muy valiosa en la planificación y la ejecución de actividades de comunicación, especialmente en campañas de información. Por ejemplo, si se quiere sensibilizar a las poblaciones desplazadas sobre el uso adecuado de los recursos naturales se tendrán que

conocer las costumbres higiénicas de estas personas, el acceso a servicios sanitarios y el nivel de analfabetismo. Estos son elementos indispensables para cuando se seleccionan y definen estrategias para lograr los objetivos. Los perfiles de los Grupos de Interacción tendrán que incluir información sobre nivel de educación, religión, horarios de trabajo, recursos financieros, hábitos diarios, habilidades, y cualquier otro aspecto que pueda benéfico en la fase de diseño de la estrategia.

2.2.8 Definición de los Objetivos Específicos

Una vez identificados los problemas focales y encontradas las soluciones más apropiadas, determinando quienes van a estar involucrados, estas soluciones se transforman en objetivos específicos. Si el proyecto es de comunicación, su estrategia y sus objetivos son los mismos. Si no es de comunicación, entonces la estrategia d servirá de apoyo a los objetivos del proyecto. Aunque la definición de los objetivos se puede hacer en la fase del DCP, se sugiere que sea la primera etapa de la fase de planificación.

2.3 Pasos Metodológicos de la PCP

En esta sección se definen los elementos básicos que se requieren para diseñar una estrategia de comunicación y presentarlos en un orden que sea lo más claro y eficaz posible. La Tabla 2.2 resume los elementos principales que sirven para diseñar la estrategia de comunicación y permite simplificar la organización de todas las informaciones que se recolectan y facilitar su comprensión.

2.3.1 El Marco de Análisis Situacional (MAS)

El Marco de Análisis Situacional, que es una adaptación del Marco Lógico, es una técnica que permite organizar los datos y posibilita la identificación de las estrategias adecuadas y hace parte de la Planificación de Comunicación Participativa PCP-. Se puede considerar que este sistema organiza los datos para que puedan identificar y analizar los problemas y transformarlos en soluciones y objetivos. Esta es la base del diseño de la estrategia de comunicación. De manera sencilla, el MAS esta sintetizado en la representación del Plan Estratégico (figura 2.2).

Para facilitar su aprendizaje y comprensión, todos los pasos del PCP, incluido el Análisis Situacional, están presentados en una secuencia. Sin embargo, en la práctica, este orden puede variar, dependiendo de la creatividad, el instinto o la experiencia de algunos de los actores. Aunque parezcan rígidos, los insumos que se tratan en este tipo de análisis surgen de un esquema participativo y garantizan relevancia y sostenibilidad a los resultados de los proyectos.

Tabla 2.2. Etapas Básicas del PCP

Transformación de los Problemas Focales en Objetivos	Identificación de Metas de Comunicación	Identificación del Nivel de la Escalera del Cambio	Definición de los Enfoques de Comunicación	Diseño de los Mensajes y de los Temas de Discusión	Definición de los Medios y Canales de Comunicación

2.3.2 Transformación de los Problemas Focales en Objetivos

La Planificación de Comunicación Participativa se inicia con los objetivos identificados en el DCP. Las técnicas del Arbol de los Problemas y de las Soluciones ayudaron a identificar y analizar la situación; ahora se trata de definir cuales son los objetivos determinantes y concretos que apoyan el diseño de una estrategia exitosa. Toda la información obtenida y analizada en el DCP se tiene que transformar en insumos para el diseño de la estrategia, y esto se efectua identificando las causas principales (o sea los problemas focales) del problema. Una vez que se hayan identificados los problemas focales se discuten las soluciones y después se definen los objetivos.

Los objetivos son de dos tipos: los generales y los específicos. Cada objetivo general contiene unos objetivos específicos. A su vez cada objetivo específico conlleva unas metas que deben alcanzarse. Aunque no siempre estos objetivos son tan concretos como para ser medibles, sí señalan soluciones concretas. Las metas aportan insumos valiosos para la identificación de la estrategia y la planificación de las actividades.

Para posibilitar la comprensión de estos conceptos recurrimos al trabajo que se elaboró en un taller organizado en Mayo 2001 en Dibulla, por el "Proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta", en el cual participaron representantes de las instituciones que trabajan en el campo del medio ambiente. El propósito era analizar la situación de la SNSM y configurar una estrategia interinstitucional que apoyara el manejo y la conservación de la Sierra. El problema principal que se definió en el taller fue el el deterioro ambiental, por lo tanto el objetivo general que se detalló fue la disminución o la eliminación de este deterioro.

Después de la investigación de los NOPS y del análisis de los problemas, se registraron unos problemas específicos que causaban el deterioro. Entre ellos estaba la falta de coordinación institucional, que permitiera la circulación de la información relevante entre todos los actores y que apoyara un enfoque conjunto para mejorar la situación y el manejo inadecuado de los recursos naturales. En este caso, el objetivo específico podría ser "mejorar la coordinación institucional entre todas las instituciones involucradas en la SNSM". Pero este objetivo todavía no es tan específico como para poder medirlo de manera directa y precisa.

Otro punto que se consideró con la técnica del Arbol de los Problemas (Figura 2.2 o Cuadro 2.4) fue el "manejo inadecuado de los recursos naturales." Entre sus causas están la escasa conciencia del deterioro ambiental y la falta de conocimientos sobre los daños causados. Para enfrentar estos hechos , se formularon objetivos específicos y uno de ellos consistió en "la producción de material informativo para que todos los sectores de la comunidad se apropiaran de los conocimientos necesarios para lograr un manejo sostenible da la SNSM." Aunque se denomine específico, este objetivo es aún vago. Para que los objetivos específicos se puedan alcanzar y medir correctamente se requiere definir las metas.

2.3.3 Metas

Las metas son objetivos más específicos, que ayudan a planificar las actividades de manera eficaz y eficiente. Las metas tienen que responder a los siguientes criterios básicos que en ingles se conocen como SMART (Specific, Measurable, Area-specific, Realistic, Time-bound), adicionando el elemento sostenibilidad. Entonces las metas deben ser :

- **Específicas** indica lo **que** se quiere hacer y **quién** lo tiene que hacer;
- **Medibles** expresa algo concreto que se puede **ver, oír** o **tocar** (por ejemplo un taller, un libro, un programa radial, una serie de afiches, etc);
- **Área específica** indica **dónde** se van a ejecutar las actividades;
- **Plazo Determinado** determina **cuándo** alcanzarlos;
- **Alcanzables** confirman que la meta se puede lograr con los recursos disponibles y en el tiempo establecido. Pueden también dar una indicación de **cómo** se va a lograr la meta;
- **Sostenibles** - evaluán si la meta puede lograrse y mantenerse en el tiempo sin el apoyo permanente de la intervención externa y sin que repercuta negativamente sobre otros factores ambientales.

Si el objetivo específico, como en el ejemplo que se citó, es mejorar la coordinación entres todas las instituciones involucradas en la SNSM, una meta podría ser la creación de un comité interinstitucional permanente. Para que la meta tenga los criterios establecidos se debe plantear de la siguiente manera: creación de un comité por parte de todas las entidades públicas que operan en la SNSM que se reúne de manera regular, por ejemplo una vez a la semana, en la sede de una de las organizaciones para informar sobre las actividades de cada entidad y para discutir cuales se pueden ejecutar de manera conjunta. El comité tendrá que empezar a operar dentro de los cuatro meses siguientes.

En esta forma la meta contiene todos los criterios básicos.: especifica lo que se quiere lograr de manera concreta: la creación de un comité; por quién se quiere realizar: todas las organizaciones publicas, y si la situación lo permite, y organismos no-gubernamentales ; dónde y cuándo: indica la manera de cumplir la meta. Para facilitar el monitoreo del proceso se inserta otra columna en el plan estratégico, denominada Resultados Esperados (Tabla 2.3), sirve para enfocar con mayor profundidad lo que se espera lograr si se alcanza la meta. En el ejemplo mencionado anteriormente, los resultados esperados al establecer el comité, consisten en un mayor intercambio de informaciones entre todas las entidades y una mejor coordinación y colaboración en las actividades que se planifican y ejecutan en apoyo al desarrollo sostenible de la SNSM. Estos resultados se evaluarán después de un plazo que se establece en el mismo comité.

Si se usan correctamente los resultados del DCP y si se consigue establecer un diálogo entre todas las partes involucradas, los problemas serán analizados a fondo y se detallarán soluciones, que se convierten en objetivos y metas. Planteadas de manera apropiada, las metas no solo sirven como una referencia que indica lo que se quiere alcanzar, sino que permiten un eficiente monitoreo y evaluación de las actividades y de los alcances del proyecto. La mayor parte de las metas tienen un componente relacionado con la comunicación, información, educación o capacitación.

2.3.4 La Escalera del Cambio

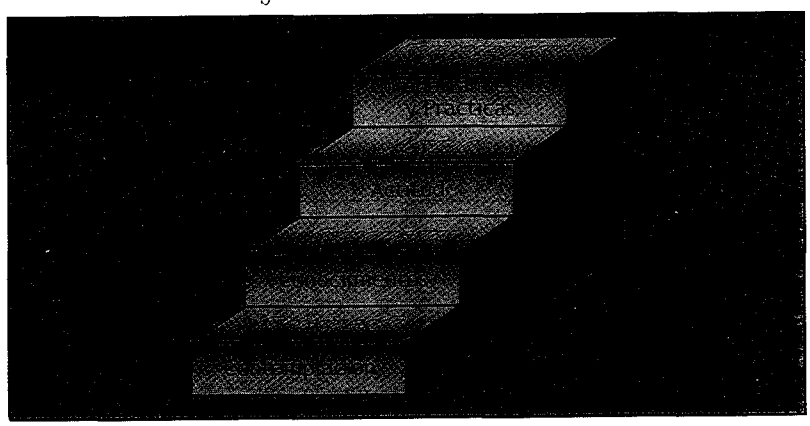
Sirve para determinar cuales son las metas que tienen una connotación de comunicación, aunque no necesariamente sean de comunicación. Una meta que pretende desarrollar la producción de programas radiales para apoyar una campaña de información sobre los daños causados por la deforestación, es de comunicación. Existen metas que no tienen una conotación de comunicación, por ejemplo la construcción de una represa para apoyar un sistema de irrigación. Hay otros casos que pueden fallar al carecer del componente de comunicación, por ejemplo el proyecto que tenia el propósito de promover la adopción de letrinas, que se relató en la sección anterior. Pretendía alcanzar una meta de naturaleza técnica, como la construcción y adopción de letrinas, sin advertir que hay componentes de naturaleza cultural y social que se tenían que discutir y analizar para lograr el cambio en las prácticas de las poblaciones locales.

Tabla 2.3. Informaciones para el Diseño de la Estrategia de Comunicación

Problemas Focales	Objetivos Específicos	Metas	Niveles de la Escalera del Cambio	Perfiles de los Grupos de Interacción	Enfoques de Comunicación	Resultados Esperados	Actividades	Recursos	Supervisión	Cronograma

Para enfocar la estrategia de comunicación para el desarrollo sostenible y garantizar su éxito y su sostenibilidad en el tiempo, es preciso referirse a la Escalera del Cambio (figura 2.3) que se divide en cuatro niveles: contemplación, conocimiento, actitud y comportamiento (o prácticas). El trabajo y las investigaciones sobre los NOPS sirven también para comprender a que nivel están los grupos involucrados con relación a los problemas focales que se identificaron.

Figura 2.3. La Escalera del Cambio



La Escalera del Cambio ayuda a precisar el diseño de la estrategia de comunicación, haciéndola más eficiente y duradera. Los niveles de esta escalera son acumulativos, es decir, para lograr el cambio de comportamiento se requiere que las personas tengan la actitud y posean los conocimientos que les indiquen cómo y por qué hacer el cambio; y para adquirir estos conocimientos dichas personas tienen que tener conciencia del problema.

Si queremos lograr el segundo objetivo mencionado anteriormente, o sea la producción de material informativo que ayude a que todos los sectores de la comunidad se apropien de los conocimientos necesarios para lograr un manejo sostenible de la SNSM, tenemos que definir las metas y después los niveles de la Escalera del Cambio. Por ejemplo, si una de las metas es la producción de una serie radial sobre elementos básicos de ecología y dinámicas ecosistémicas de la SNSM, se tienen que conocer a fondo no solo las características de los grupos, a quienes van enfocados los programas radiales, sino el nivel al que se dirigen. Se tienen también que conocer las características de los medios. La radio puede no ser el medio más efectivo para lograr cambios de actitud o comportamiento,

pero puede influir en el nivel de contemplación (toma de conciencia) o puede impartir informaciones y conocimientos específicos.

La identificación del nivel de intervención se deriva de los NOPS que se investigaron en el Diagnóstico de Comunicación Participativa. Asumimos que se ha encontrado un bajo nivel de conciencia ambiental, especialmente entre los grupos de personas desplazadas por la guerra, lo que indica que ellos desconocen los problemas ambientales que su situación genera. Los resultados esperados por la producción de la serie radial serían la sensibilización sobre los daños causados al ambiente por las acciones de las personas. Para lograr esto no es suficiente producir programas de buena calidad sino que se necesita incluir contenidos que sean prioritarios para estas personas. La serie radial tendrá que enfrentarse con preguntas claves que vayan desde las más generales hasta las que afectan de manera específica la vida de ellos, por ejemplo, ¿Qué es el deterioro ambiental? ¿Cuales son sus efectos? ¿De qué manera afecta la vida de los seres humanos en general y de los desplazados en particular? ¿Qué se puede hacer para mejorar la situación? Estas y otras preguntas no las hacen los productores de la serie radial, sino que son el resultado de la ejecución del DCP, que ha identificado, discutido, y analizado los NOPS más importantes.

Cuando se discute y analiza la Escalera del Cambio, es básico que durante el DCP se hayan investigado y concebido los sistemas de información y las fuentes de influencia de las comunidades involucradas.

Estar familiarizado con los medios locales de información permite decidir cuál es la estrategia más efectiva que se puede usar de manera compatible con éstos. Las fuentes de ingerencia tienen una función similar. A veces uno de los canales más eficaces para promover una nueva idea o un cambio de actitud son las fuentes de influencia, que son personas que gozan del respeto y la confianza de la comunidad Estas fuentes de influencia pueden ejercer un cargo formal de prestigio, por ejemplo jefe del municipio, o director de una entidad publica, o pueden gozar de reconocimiento debido a otras actividades, como por ejemplo ser un agricultor o un curandero.

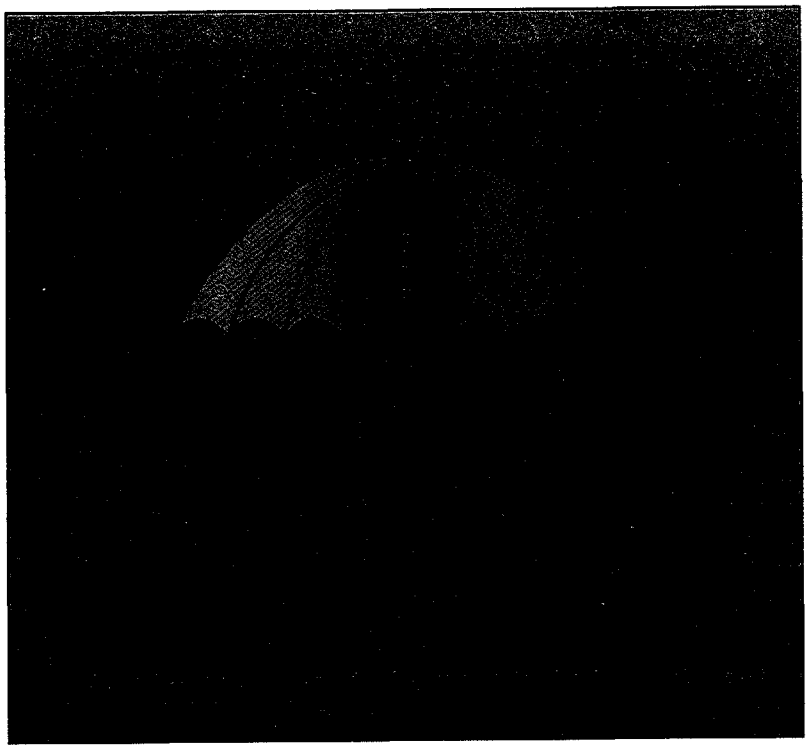
2.3.5 Enfoques de Comunicación

Este paso define cuáles son los enfoques más efectivos para solucionar el problema. Los enfoques de comunicación se seleccionan sobre la base de las metas y el nivel de cambio que se quiere lograr. En una estrategia de comunicación se pueden aplicar varios enfoques para conseguir la misma meta. El diálogo se puede

considerar como un enfoque, aunque es también la base de todos los procesos de comunicación participativa.

Los principales enfoques que se ilustran en la Figura 2.4 son:

Figura 2.4. La Sombrilla de los Enfoques de la Comunicación



- Diálogo: Más que un enfoque, es una modalidad que se adopta en cualquier situación donde sea posible. Es una comunicación de tipo horizontal y abierta. Requiere que todos los actores tengan una confianza reciproca y que estén listos a compartir sus conocimientos e ideas y a escuchar activamente.

- Información: Se ocupa de la transmisión efectiva de conocimientos y datos a un gran número de personas. Las campañas de información normalmente hacen parte de este enfoque. Estas campañas pueden ser ejecutadas a

- través de un medio o utilizando varios medios, y en este caso se le da el nombre de campañas multimediales. Los mensajes que se diseñan y transmiten en este enfoque tienen la característica de ser de una-vía. Es decir , que hay un punto desde donde se origina y transmite el mensaje y hay una multitud de personas que lo reciben a través de uno o varios canales;

- Educación-Capacitación: Estos dos enfoques se presentan conjuntamente porque son muy parecidos. La comunicación aquí es de doble-vía y esta basada en el diálogo. El enfoque de educación trata temas y asuntos generales que a menudo necesitan una toma de conciencia antes del aprendizaje y normalmente está dirigida a un público específico. Entre las aplicaciones más populares están la educación ambiental y la educación sobre asuntos de salud. La capacitación, aunque sigue un modelo similar, está más focalizada a asuntos específicos y técnicos y esta dirigida a personas con cargos profesionales definidos o competencias específicas. La capacitación profesional es el ejemplo más común de este enfoque.

- Movilización: Aquí se usa la comunicación para lograr que la comunidad o un grupo de personas se organicen y se movilicen para ejecutar acciones que puedan solucionar una situación negativa. La base de este enfoque es el diálogo como instrumento para organizar y fortalecer los grupos.
- Promoción-Mercadeo: Este enfoque utiliza las técnicas del mercadeo social para promover las prácticas necesarias que conllevan al cambio. Aquí la comunicación es fundamentalmente de una-vía.

- Fortalecimiento Institucional: Es cuando se emplea la comunicación para manejar y facilitar los procesos de comunicación en las instituciones. Puede ser de dos tipos: El primero es un enfoque de comunicación interna que organiza y facilita los flujos de información entre las personas y las unidades de la entidad. El segundo, es un enfoque de comunicación externa que fortalece las relaciones entre las instituciones y optimiza los recursos disponibles entre todas.

- Hacer Lobby (Cabildeo): Promueve acciones que produzcan un cambio y para dar la vuelta al flujo de información y hacer que circule de abajo hacia arriba. Aquí la comunicación sirve para empoderar a las poblaciones locales y darles la oportunidad de hacer sentir sus voces. Se trata de buscar canales que puedan llevar las instancias de las comunidades a los que

- tienen el poder en la toma de decisiones. Por ejemplo una comunidad de pescadores puede usar este enfoque para presionar a los responsables del Ministerio del Medio Ambiente y hacer que tomen medidas sobre la contaminación de un rió que los afecta.

2.3.6 Diseño de los Mensajes y de los Temas de Discusión

Después de seleccionar los enfoques se trabajará en el diseño de mensajes y en los temas de discusión. El propósito de este Manual no es explicar los componentes del diseño de mensajes, pero es necesario mencionar que, aunque estos se realizan por un grupo de personas que tienen los conocimientos técnicos para hacerlo, tienen en cuenta las ideas que se desarrollaron y surgieron de las comunidades las cuales fueron discutidas de manera exhaustiva con representantes de todos los grupos. Esta es una de las partes más creativas del proceso, ya que surge de las experiencias de los actores, de los NOPS que se investigaron, y de los conocimientos que se intercambiaron. Además, los mensajes tendrán que ser adaptados de acuerdo con los medios que se utilicen.

El diseño de mensajes es muy relevante en las campañas a través de los medios, donde el propósito es sensibilizar o impartir informaciones. Por ejemplo, si se desea incrementar la conciencia ambiental de un grupo de personas uno de los mensajes informará sobre los efectos y los daños causados al medio ambiente por ciertas prácticas. Pero para diseñar mensajes eficaces se necesita conocer a las personas que forman este grupo; es decir, si ellos se dan cuenta de los efectos que generan sus acciones; qué los afecta más; si se reúnen y cuándo; cuáles son las personas y entidades en las que confían más; etc. Estas y otras informaciones permiten diseñar mensajes efectivos y que cumplan con el propósito específico.

El diseño de los temas de discusión difiere del diseño de mensajes por su propósito último. Los temas de discusión estimulan un intercambio de ideas para generar un más alto nivel de conciencia o conocimientos por parte de los actores. Esto se logra con el uso de dibujo, afiches o papelógrafos que sirven para iniciar un debate sobre temas de interés. Aquí no se sugieren soluciones sino que se facilita la discusión entre los participantes para que ellos mismos vean el problema, lo definan y sugieran soluciones. Por ejemplo, para discutir el caso del deterioro ambiental citado anteriormente, se podría mostrar un dibujo de un alud en una montaña que no tiene árboles y empezar preguntando a los participantes ¿qué pasa en este dibujo?. Después se les interrogará sobre las causas de este acontecimiento. Al final, el facilitador preguntará ¿qué se puede hacer para

prevenir estos hechos?. Es claro, que para aplicar este método de manera eficiente los responsables tendrán que estar entrenados porque deben ser facilitadores de un proceso que intenta atraer la atención de un grupo de personas hacia un problema y al mismo tiempo estimular la búsqueda de soluciones.

En ambos casos, en el diseño de mensajes y en la definición de temas de discusión es muy importante que antes de producirse los materiales y ejecutar las actividades se realiza una prueba de los mismos. Es decir, que se compruebe en la práctica con una pequeña muestra representativa de los grupos de interacciones, si los mensajes y los temas de discusión consiguen su objetivo.

2.3.7 Definición de los Medios y de los Canales de Comunicación

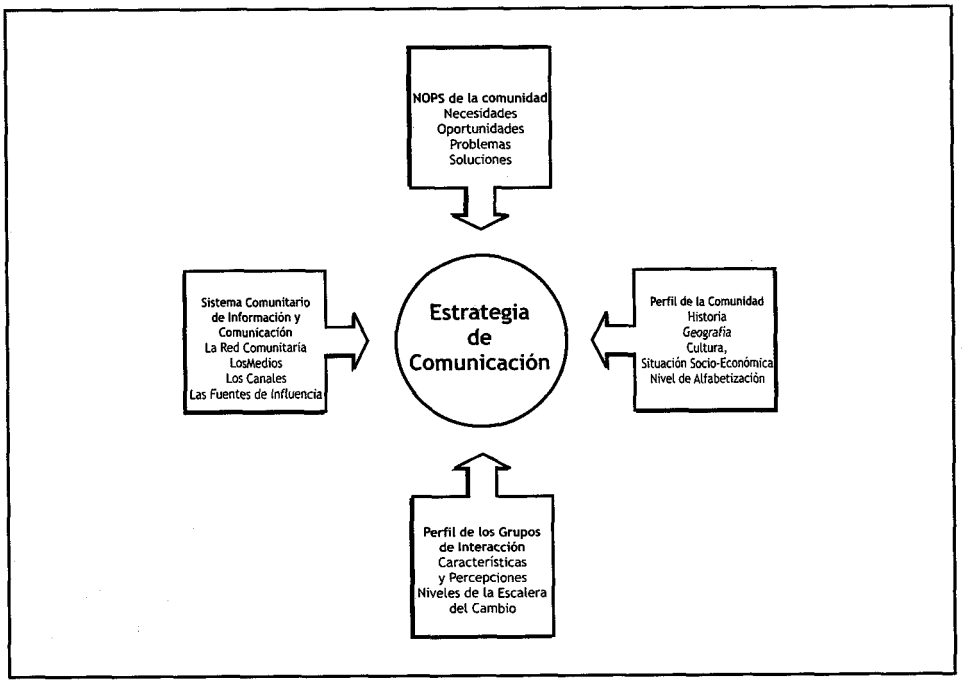
En algunas situaciones pueden estar definidos los medios de comunicación que se van a emplear y entonces se adaptarán los mensajes a dichos medios. Otras veces son los tipos de mensajes identificados y el contexto socio-cultural de la comunidad los que sugieren que medios se seleccionan. En este sentido son valiosas las informaciones recolectadas en el DCP, ya que estas indican el sistema de comunicación de la comunidad, o sea los procesos y los canales por medio de los cuales se transmiten los flujos de información comunitaria. Igualmente, se deben identificar las fuentes de influencia, porque estas pueden ser unos de los medios más eficaces para suministrar datos que promuevan un cambio de actitud o de comportamiento.

Si se quiere lograr un incremento en el nivel de conciencia sobre los efectos del deterioro ambiental en comunidades que tienen una fuerte tradición oral, es obvio que se tendría que considerar el uso de medios compatibles con esta tradición. Pueden ser medios masivos, como la radio, o tradicionales, como la organización de encuentros públicos donde los facilitadores utilicen dibujos o afiches diseñados para los temas de discusión y estimulen el intercambio de ideas y opiniones sobre el asunto.

Los canales y los medios que se utilizan en la estrategia se seleccionan tomando en cuenta factores como el costo, el nivel de penetración, la credibilidad, la compatibilidad con la situación socio-económica y las características del contenido. Los expertos en medios pueden ayudar a definir su uso efectivo, pero la estrategia tiene que estar siempre diseñada con las informaciones que se recolectaron en el DCP y con los insumos de todas las parte relevantes, aunque cada uno tenga su área de conocimiento específica y la relativa responsabilidad en el proceso del diseño de la estrategia.

2.4 Organización de la Estrategia de Comunicación para el Desarrollo Sostenible

Figura 2.5. Informaciones Básicas para el Diseño de la Estrategia de Comunicación



Esta sección es una reiteración sintética de todos los elementos que se presentaron previamente y que sirven para elaborar una eficiente estrategia de comunicación. No siempre se necesita considerar todos estos elementos ni seguir la misma secuencia. Esto pretende ser solo un modelo que ilustra un proceso típico de como se diseña una estrategia de comunicación participativa en proyectos de desarrollo sostenible. Las etapas de este proceso están sintetizadas

en la tabla 2.3. Los elementos están mencionados, y brevemente explicados, empezando por los problemas focales, o sea los que se identificaron como problemas prioritarios en el Arbol de los Problemas y que son las causas del principal.

2.4.1 Problemas Focales

Son las causas del problema principal que se identificó en el DCP. Los problemas focales se consideran los más importantes y al enfrentarlos exitosamente pueden solucionar o mejorar la situación. En el esquema del Arbol de los Problemas se representan con unos cuadros identificados como causas principales y se pueden manejar y solucionar con el apoyo de una estrategia de comunicación. Los problemas focales forman la base de la estrategia que se desarrolla para solucionar el problema principal.

2.4.2 Objetivos Específicos

Se derivan de los problemas focales que se analizaron en el Arbol de los Problemas. A pesar de que sean específicos no alcanzan la concreción necesaria para dar indicaciones precisas y medibles.

2.4.3 Metas

Son objetivos precisos, específicos, concretos y medibles. Las metas indican un producto o una actividad que se tiene que allegar para solucionar o mejorar el problema.

2.4.4 Nivel de la Escalera de Cambio

Las metas de comunicación tienen que especificar donde se va a enfocar el nivel de intervención. Una estrategia de comunicación que se dirige hacia un nivel equivocado no va a tener éxito, a pesar de que sea diseñada de manera "técnicamente válida."

2.4.5 Perfil de los Grupos de Interacción

Incluye toda la información que pueda ser relevante para el diseño de la estrategia. Se señala que entre más completos sean los perfiles, más sencillas y efectivas serán las definiciones de las actividades y el diseño de los mensajes.

2.4.6 Enfoques de Comunicación

Esta columna sintetiza todo lo que concierne a la comunicación. Considera también cómo se incorporan los contenidos y qué medios se van a utilizar. Los enfoques de comunicación también ayudan a definir la estrategia con el apoyo que se requiere para obtener los resultados esperados y permitir un monitoreo puntual.

2.4.7 Resultados Esperados

Esta columna, que define los Resultados Esperados, facilita la comprensión del proceso. Por ejemplo, en el ejercicio que se hizo en el taller de Dibulla se identificó que era necesario incrementar el nivel de conciencia ambiental en un 50%. El resultado se puede evaluar con unas técnicas que permiten comparar entre el nivel de conciencia ambiental inicial y que se tiene después de la difusión de los programas radiales. Para corroborar los resultados de la evaluación , se debe considerar cualquier posible interferencia de otra naturaleza. Por ejemplo, si la medición muestra un incremento del nivel de conciencia ambiental, pero en el mismo período hay una campaña de información hecha en televisión sobre el mismo tema, es difícil otorgarle el éxito exclusivamente a los programas radiales.

La identificación y definición de los Resultados Esperados ayudan a monitorear y valorar el impacto del proyecto. Por ejemplo, si se produjo la serie radial se puede afirmar que se alcanzó la meta, pero puede ser que no se obtengan los resultados esperados, es decir, un mejoramiento en el nivel de conciencia ambiental. Aquí no es prioritario conocer la razón por la cual los resultados no se lograron, ya que el proceso es complejo y contiene muchas variables que pueden determinar su éxito o su fracaso. Al involucrar a todos los actores en este proceso se disminuyen los riesgos de no cumplir las metas por no tenerse en cuenta algunas de las variables.

La columna de los Resultados Esperados, como las demás, ayudan al lector a comprender el proceso del diseño de estrategias efectivas y a aplicarlas en el momento oportuno. Ningún proceso social puede ser mecánico y previsible. Cualquier estrategia estará siempre condicionada por las percepciones, los conocimientos, las experiencias y las características de los individuos que la diseñan.

2.4.8 Actividades

La columna de las Actividades indica las acciones que se ejecutarán para lograr la meta. A veces se puede confundir entre meta y Actividades, pero la meta es el producto concreto y finito que se quiere alcanzar , mientras que las actividades son las acciones que se requieren para llegar a la meta. Por ejemplo los programas radiales son las metas, y el proceso de producción son las actividades, desde el diseño de los mensajes que se van a incluir en los programas, hasta la grabación y transmisión de los mismos. Cada actividad indica cuales son los grupos de interacción y en que forma están involucrados.

2.4.9 Recursos

Esta columna relaciona los recursos financieros y humanos que se requieren para ejecutar las Actividades. Por ejemplo, para alcanzar la meta de la producción de los programas radiales, y su transmisión, se identifica cuántas y cuáles personas se necesitan; las fuentes de información, los expertos en la materia, los productores radiales, etc. Se consideran los costos que incluyen honorarios, escritura de guión, viajes y viáticos, alquiler de equipo y materiales, por mencionar algunos.

2.4.10 Supervisión

Se refiere a quienes tienen la responsabilidad de coordinar y monitorear las actividades para alcanzar la meta y puede ser una persona o un grupo. Los responsables de la supervisión monitorean las actividades, el uso de los recursos, los tiempos de ejecución y hacen ajustes donde se necesiten. La selección de quién va a supervisar se efectúa de manera participativa, teniendo en cuenta la disponibilidad, la experiencia y los conocimientos de las personas.

2.4.11 Cronograma

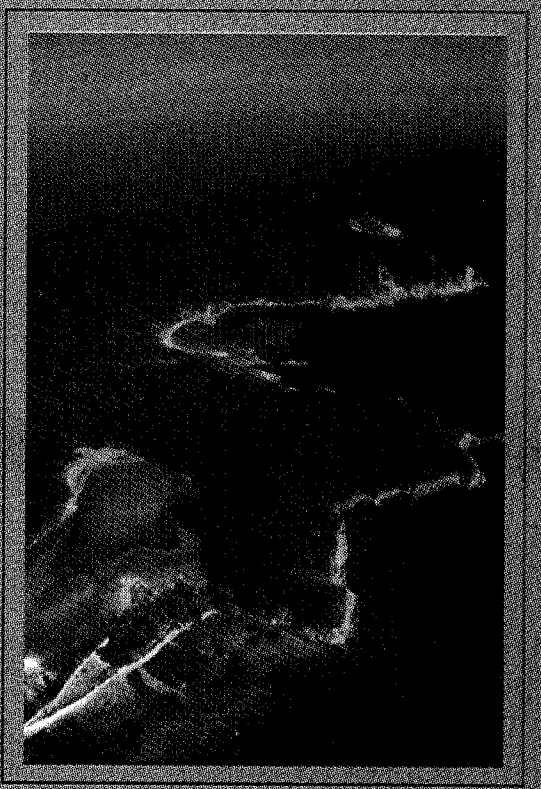
Se refiere a la definición del tiempo que se estableció para cumplir la meta. En un plan detallado se fijan los tiempos de ejecución de las actividades. Esta columna sirve no solo para evaluar si se logró la meta en el tiempo establecido, sino también para monitorear si se está procediendo correctamente. Todo esto permite hacer ajustes antes de que sea demasiado tarde.

2.4.12 Plan Estratégico

En este punto están presentes todos los elementos para diseñar la estrategia. Su éxito depende del análisis de los problemas y de la identificación de las causas primarias, o sea, de los problemas focales que se detectaron. El problema global indica la dirección de la estrategia, es decir, el área de intervención y los problemas focales determinan la identificación y selección de las acciones que se necesitan para lograr las metas y los objetivos.

La planificación de una estrategia es una combinación de insumos de análisis de datos y de pensamiento creativo y es más efectiva cuanto más está sustentada en información y conocimiento de los temas, el área y las personas relacionadas con la estrategia. La tabla 2.3 es un resumen de la modalidad del proceso que se puede adoptar para diseñar una estrategia participativa que apoye el desarrollo sostenible. La primera parte de la tabla se refiere a elementos que se analizaron en el DCP, la segunda parte a elementos del PCP.

Capítulo 3



Aplicaciones de Enfoques de Comunicación Participativa e Información en Apoyo al Medio Ambiente

3.1. Enfoques de Comunicación, Información, Educación y Capacitación en la Conservación y el Manejo de los Recursos Naturales



3.1 Enfoques de Comunicación, Información, Educación y Capacitación en la Conservación y el Manejo de los Recursos Naturales

En este Capítulo se incluye la síntesis de varios proyectos relacionados con el medio ambiente, que se han realizado en Colombia y los cuales han aplicado enfoques de comunicación, información, educación o capacitación. Algunas de estas experiencias están relacionadas con la Sierra Nevada de Santa Marta. También consideramos oportuno incluir una propuesta novedosa, cuyo propósito es consolidar un Sistema de Información eficaz, que involucre a las comunidades locales y a los diferentes actores que intervienen en el proceso. Todas estas experiencias muestran la variedad de modalidades de comunicación que se pueden adoptar para apoyar estrategias de desarrollo sostenible.

Estos artículos fueron escritos por personas que están vinculadas con las entidades responsables de los proyectos y sus nombres aparecen después del título de cada uno de ellos.

El propósito de este Capítulo es constatar cómo se puede aplicar la comunicación para apoyar programas de medio ambiente, resaltando sus beneficios y sus limitaciones y familiarizar al lector con una amplia variedad de enfoques, en los cuales la comunidad juega un papel determinante.

No todas las experiencias presentadas manejan la metodología de la comunicación participativa como se ha presentado en este Manual. Sin embargo, conocer dichas experiencias permite comprender su metodología, el enfoque adoptado, las dificultades y problemas que encontraron. Si las experiencias incluidas aquí estimulan al lector para reflexionar sobre el uso de la comunicación en proyectos de desarrollo sostenible, entonces este Capítulo habrá cumplido su objetivo.

Se sugiere leer estas experiencias con una actitud abierta, sin relacionarlas directamente con las metodologías presentadas en este Manual.

Esta experiencia, que ha sido apoyada por el Proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta, ilustra un enfoque que puede definirse como de participación indirecta. Dificultades ocasionadas por la situación de orden público que vive el país, impidieron que se contara con los aportes de actores sociales comunitarios, y como alternativa, aprovechando su experiencia y conocimiento de la base social, se involucraron entidades relacionadas con el manejo y la administración del macizo.

Sin duda, esta estrategia "interinstitucional" tuvo éxito en su desarrollo técnico. Desafortunadamente se suspendió por no contar con una serie de condiciones que legitimarán el trabajo que los expertos de las distintas entidades adelantaban conjuntamente en aspectos relacionados con la planificación y ejecución de las acciones de la estrategia.

Estrategia de Apoyo al Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Una experiencia impulsada por el Proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada De Santa Marta (SNSM) - COL/B7-5041/95/028

Por: Patricia Apreza Loaiza[1]

En el marco de las actividades impulsadas por el Proyecto Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta (ver introducción del manual), en el año 2001 se tomo la decisión de organizar un taller para formular una estrategia de comunicación participativa que pudiera contribuir a la conservación y recuperación de la Sierra. Para lograr ese objetivo era necesario involucrar a todos los actores relacionados con el macizo, especialmente a representantes de organizaciones campesinas e indígenas. Infortunadamente, los problemas de orden público y otros obstáculos lo impidieron.

Buscando una alternativa a esas condiciones, se optó por convocar a entidades vinculadas a la Sierra Nevada, posiblemente con experiencias en actividades de participación o comunicación. Con esto, no sólo se estaba dando

[1]Encargada del Área de Comunicaciones de la Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta

la oportunidad de tener la visión del sector institucional; sino que también, se intentó, a partir de sus experiencias, involucrar en la formulación de la estrategia, los conocimientos, las visiones y las problemáticas ya identificadas por parte de las comunidades serranas.

Así, el evento contó con la participación de la Corporación Regional de la Guajira (Corpoguajira); la Corporación Regional del Magdalena (Corpamag); la Unidad de Parques Nacionales Naturales Regional Costa Atlántica (UAESPNN); la Gobernación del Magdalena; la Alcaldía de Valledupar; el periódico El Heraldo y la Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta.

Se trabajó durante tres días y el grupo comenzó con la aplicación del método *Árbol de Problemas*, en torno a las condiciones sociales, culturales y naturales de la Sierra. Allí estuvo la primera sorpresa, porque quienes eran participantes habían concebido la idea de empezar a trabajar, a partir de las dificultades que se tenían en las áreas o departamentos de comunicación. Pero se cumplió con el ejercicio.

La discusión abarcó desde los problemas más cercanos o evidentes, hasta aquellos relacionados con el esquema de desarrollo adoptado por el país. Después de haber analizado, comparado y discutidos las diferentes percepciones y experiencias, se tomaron tres grandes situaciones que afectan el macizo:

- Uso inadecuado de los recursos naturales
- Descoordinación institucional
- Escasa participación de los actores sociales en los procesos de conservación y desarrollo sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta

A partir de esa priorización de problemas y la identificación de sus causas; tomando sólo aquellas sobre las cuales puede incidir de manera directa una intervención comunicacional, se plantearon los objetivos de la estrategia:

- Producir materiales educativos e informativos y crear espacios de información para que la comunidad se apropie de los conocimientos necesarios para lograr un manejo sostenible del medio ambiente.

- Facilitar la coordinación interinstitucional y el intercambio de experiencias para la conservación y el desarrollo sostenible de la Sierra Nevada

- Facilitar la consolidación de una cultura de participación, intra/ interinstitucionales y con las comunidades.

Tales objetivos, se plantearon alrededor de unos lineamentos considerados útiles para enfrentar el problema del deterioro ambiental de la Sierra:

- Lograr que la comunidad se apropie del conocimiento necesario para hacer un manejo sostenible del medio ambiente.
- Potenciar la valoración cultural en las comunidades para fortalecer la identidad, apropiación y participación en procesos de toma de decisiones.
- Involucrar a las instituciones del sector educativo en un trabajo de sensibilización, educación y capacitación.
- Hacer evidente, a través de la recordación, la necesidad de retomar prácticas tradicionales de manejo de los recursos naturales.
- Lograr que los medios de comunicación tengan la información necesaria y eleven su capacidad de análisis para contribuir a los objetivos de conservación.
- Apoyar los procesos de planificación regional de la Sierra Nevada con participación social.
- Facilitar la capacitación y formación para el fortalecimiento del trabajo en equipo, a nivel intra e interinstitucional.
- Fortalecer y/o impulsar programas de formación para la participación social, con base en el reconocimiento y valoración de la diversidad cultural.

Si bien es cierto que el resultado tangible del taller fue el documento que presenta la propuesta de estrategia y el camino que llevó a la misma, también es cierto en sí mismo, el evento superó la meta de ese producto: fue la primera experiencia de trabajo conjunto en torno al tema de las comunicaciones y tuvo la bondad de convertirse en un espacio de aprendizaje, construcción, negociación y acuerdo entre personas e instituciones que trabajan para la Sierra Nevada respondiendo a directrices diferentes.

La Socialización

La socialización de esos alcances y por supuesto, del producto obtenido, tuvo dos objetivos: el primero, enriquecer y validar la propuesta; segundo, involucrar instancias que al interior de la instituciones fuesen decisorias. Se sabía que solamente el esfuerzo de los comunicadores y demás miembros de equipos técnicos, no bastaba para llegar a una construcción interinstitucional.

A partir de allí, se dio un primer encuentro, en el que se tuvieron aportes muy relacionados con su carencia inicial; es decir, con la necesidad de involucrar la percepción de los grupos humanos presentes en el macizo y de articular la estrategia a planteamiento y políticas institucionales que sirven de marco a la gestión ambiental.

Después llegó el momento de presentar el mismo documento al cuerpo directivo de las entidades vinculadas, con el fin de obtener un apoyo formal que garantizara su continuidad. El objetivo no se alcanzó: la estrategia fue considerada un buen esfuerzo; pero no se llegó a ningún compromiso concreto en torno a facilitar su implementación.

Eso llevó a que el grupo dinamizador considerara que las bases técnicas debían convertirse en guías para diseñar un plan de trabajo interinstitucional que pudiera encajar en los objetivos que, en materia de comunicaciones, eran comunes a las cuatro entidades participantes. Es decir, se continuaba en el intento de "vender" la propuesta.

Se elaboró, entonces, un nuevo documento que presentaba como objetivo general, avanzar en la construcción e implementación de la estrategia interinstitucional de comunicaciones para la conservación y el desarrollo sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta.

Se piensa que la ejecución de ese plan puede convertirse en una prueba piloto de trabajo interinstitucional, con posibilidades de ser adaptado y replicado.

Como objetivos específicos se tienen:

- Impulsar la articulación entre las áreas de comunicación, educación ambiental y planificación.
- Generar material informativo y educativo.

- Capacitar a comunicadores para un mejor manejo de la información ambiental.

Aún no se logran articular los esfuerzos. Los departamentos, áreas o proyectos de comunicación que han actuado por parte de este intento, siguen su marcha solitaria. Las dificultades para desarrollar un trabajo interinstitucional están allí; agravadas, en este caso, por el escaso poder que tiene los equipos que desarrollan acciones de comunicación, para generar voluntad a favor de sus propuestas; aún al interior de las entidades que los contienen.

No obstante, las bases técnicas de la estrategia y toda la experiencia de gestión que se ha llevado a cabo, junto al último plan de trabajo, ya fueron insumos al propósito regional Caribe Colombiano de estructurar una estrategia de comunicación para la gestión ambiental.

La Estrategia de Conservación de la Sierra Nevada de Santa Marta buscó identificar, con los diferentes sectores sociales, políticos y económicos de la región, cuáles eran las principales causas y los efectos que generaban los problemas ambientales del macizo y determinar sus posibles soluciones. Sin dudar, consideraron a la comunicación como un elemento básico para lograr su objetivo, siempre y cuando se desarrollara un trabajo participativo. Sin partir necesariamente de una estrategia de comunicación se diseñaron y adelantaron actividades y herramientas comunicacionales que cumplieran las funciones de informar, educar, sensibilizar, formar y capacitar. El resultado de su trabajo es descrito como "un gran proceso comunicacional participativo que brindó a las comunidades y demás sectores, la oportunidad de recibir información sobre la región y al mismo tiempo, la posibilidad de que sus visiones, sueños y propuestas fuesen consideradas básicas para estructurar el Plan de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada".

Componente de Comunicaciones en la Estrategia de Conservación de la Sierra Nevada de Santa Marta

Por: Patricia Apreza Loaiza[2]

Las visiones que se tienen sobre la Sierra Nevada de Santa Marta rondan más por los linderos de la mitología y la magia, que sobre la realidad palpable Pero su realidad es tan compleja, que algunos se atreven a afirmar, que la Sierra es un microcosmos en el que se articulan casi todas las variables que estructuran la vida del país: el conflicto armado, los problemas por la tenencia de tierra, el deterioro de los recursos naturales, la diversidad cultural, la falta de alternativas productivas para el campesino, entre otras situaciones.

En medio de este escenario que, además, es una de las zonas de más alta biodiversidad en América y el mundo, la Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta, una Organización No Gubernamental que desde 1986 venía trabajando en proyectos de desarrollo sostenible y conservación, se vio ante el reto de formular una estrategia de conservación para la toda la ecoregión.

Y fue el camino de la consulta y la concertación el que se consideró más seguro para llegar a estructurar un planteamiento acorde con la mirada de quienes, por una u otra razón, estaban relacionados con el manejo de la Sierra Nevada. Escogida la ruta, la Fundación sabía que el trazado definitivo se iría marcando en cada espacio de participación. Sin embargo la falta de términos comunes no dejó claro que era consulta y cómo se validaba....lo que en efecto no sucedió.

Así se inició el proyecto Estrategia de Conservación de la Sierra Nevada de Santa Marta, con una duración de cuatro años, a partir de 1992; apuntando al

[2]Encargada del Área de Comunicaciones de la Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta

gran objetivo de identificar con los diferentes sectores sociales, políticos y económicos de la región, las causas y efectos de los problemas ambientales del macizo y sus posibles soluciones.

De esa manera, no había dudas de que el elemento estructurante del proceso sería la comunicación en sus diferentes roles: información, educación, sensibilización, formación, capacitación, intercambio, entre muchos otros. Roles que fueron definidos, a medida que avanzaba la ejecución del proyecto, por un equipo técnico que desde antes venía desarrollando un trabajo de participación comunitaria y que incrementó su esfuerzo, debido a la cobertura de este nuevo proceso y a la necesidad de involucrar a todos los grupo sociales presentes en la región .

Bien podríamos decir, que con la Estrategia de Conservación de la Sierra Nevada, la Fundación llega a su máxima experiencia en trabajo participativo, de carácter eco-regional. Aún así, el proyecto no reconoce, desde su planteamiento, el desarrollo de una estrategia comunicación propiamente dicha; incluso, lo que se denominó como componente de comunicación fue el desarrollo de una serie de herramientas, que se utilizaron con el objetivo de generar un clima propicio para la reflexión colectiva.

Otro fin de esta producción fue lograr un mayor nivel de sensibilización, entendida como la voluntad que se genera al interior del individuo a favor de un objeto determinado. Se pensó también, que los sectores sociales que participaban en el proyecto debían tener acceso a una información que les permitiera participar de manera consciente e ilustrada en los procesos referidos al manejo de la Sierra Nevada de Santa Marta.

A Partir de la Experiencia

Ninguno de los objetivos anteriores planteó a la Entidad la necesidad de involucrar como parte del proyecto, una investigación en torno al proceso comunicacional que ello ameritaba, y en su defecto, el desarrollo del componente de comunicaciones fue basado en la experiencia que tenía la Fundación de trabajo en la Sierra y en el perfil profesional de los miembros del equipo. De allí se dedujo que:

- La comunicación como parte del proyecto debía ser "la instrumentalización de lo comprendido como sensibilización"

- La participación sería efectiva, en la medida en que los grupos humanos recibiesen información, "representada en el conocimiento, ya sea tradicional, manejado por comunidades indígenas o antiguos pobladores; e institucional, manejado por aquellas entidades a las cuales compete la administración o toma de decisiones sobre el macizo, o el generado a través de investigaciones".

Con base en esos supuestos, el equipo de trabajo que estuvo al frente de las actividades de comunicación hicieron énfasis en acopiar la información requerida y darla a conocer, a través de medios impresos, radiales y audiovisuales. Parte de su empeño fue también, tomar algunos elementos de la lúdica y el arte; específicamente, el empleo de títeres y la narración de cuentos, para convertirlas en herramientas que despertaran o fortalecieran el sentido de apropiación por la Sierra y motivaran voluntades a favor de la misma.

Paralelo a esto se hacían talleres sobre resolución de conflictos, el agua en la sierra, el ministerio público, desarrollo sostenible y formulación de proyectos.

En el resto de actividades, el papel del equipo de comunicadores fue, básicamente, de apoyo para la elaboración de materiales (folletos, carteleras, murales, etc.) y responsable del registro audiovisual, para alimentar la memoria del proceso. Posteriormente, con este material se elaboraron videos que sirvieron para promocionar los objetivos de la Estrategia.

Elaboración de Herramientas

Aunque no se contó con una fase previa de investigación y planificación para todo el proceso comunicacional; hubo un trabajo fuerte en creación de herramientas; incluso, actividades como la presentación de títeres y la elaboración de cartillas utilizadas en los espacios de capacitación anteriormente mencionados, abarcaron un trabajo de investigación y validación con las comunidades.

Uno de los productos de ese esfuerzo fue el periódico institucional Notisierra; un tabloide de ocho páginas que circulaba cada tres meses, dirigido especialmente a las comunidades de la Sierra, entidades o instituciones y sector gremial de la región.

Notisierra contenía información sobre actividades realizadas por la Fundación; la dinámica natural y social de la Sierra; al igual que sobre los sucesos

generados a nivel local, regional e internacional, que de una u otra forma, afectaban la Sierra Nevada. Tenía, además, una sección que se tituló "Iniciativas locales", en la que se hacían crónicas y reportajes en torno a trabajos liderados y desarrollados, de manera autónoma, por las comunidades de la Sierra.

A la oficina de Comunicaciones llegaron artículos escritos por personas, alejadas geográficamente de la Sierra; pero interesadas por su conservación o por el tema de medio ambiente. En varias ocasiones también se recibieron aportes (relatos, cuentos, opiniones) de miembros de la comunidad serrana, y todo ese material fue incluido como parte del contenido del periódico.

En la emisión de **Notisierra**, el equipo no sólo se exigió en materia de contenidos; sino que también estuvo muy atento a su presentación: la calidad del papel, la diagramación, la ilustración. El objetivo era crear un medio interesante por la información contenida y visualmente atractivo. Se suponía, que la unión de estos dos elementos era el "gancho" perfecto para mantener el interés de los lectores.

Notisierra se distribuía en alcaldías, gobernaciones e instituciones con injerencia en la Sierra Nevada; universidades y centros de investigación con los que la Fundación había entrado en contacto; a los donantes y financiadores de la Entidad, y se llevaba a cada convocatoria, comunitaria o institucional. De esa manera, se podía pensar que el periódico circulaba entre todos los sectores interesados por el macizo.

La **Lora Serrana** fue el programa de radio que se creó para apoyar el proceso de reflexión que se quería generar en torno a los problemas de la Sierra Nevada y su zona de influencia.

Se emitía semanalmente, en formato de radio-revista y sus contenidos hacían énfasis en promover una relación más armoniosa entre los pobladores de la región y su entorno natural. Además de ser un medio informativo, el programa era escenario para productos de la tradición oral (cuentos, leyendas, canciones, mitos, etc.) y se tomaba como personajes, a hombres o mujeres de la Sierra que se destacaban por formar parte de la historia del macizo o por iniciativas a favor de la conservación del mismo.

Vale la pena destacar, que para la estructuración del programa, lo mismo que para la edición del periódico, se lograron mezclar criterios periodísticos y publicitarios; pero no siempre, en una unión de total acuerdo. Fueron usuales los

momentos en los cuales, la extensión de una información fue sacrificada, por una ilustración, un slogan o un efecto especial. El argumento ante estas situaciones fue: hay que lograr que la gente se enamore de la Sierra y para eso, son necesarias las mejores fotos, las imágenes casi perfectas, una muy buena musicalización y en general, todo aquello que resulte agradable a los sentidos.

Para la emisión del programa se escogieron dos emisoras regionales, de aceptación popular, con énfasis en las zonas rurales. Con estos dos medios se tenía una cobertura parcial; pero bastante extensa. Sólo utilizando una tercera o cuarta emisora hubiese sido posible abarcar toda el área de la Sierra; pero esto no fue factible, debido a limitaciones presupuestales.

El **video** fue una herramienta que se utilizó muy frecuentemente; pero sólo para efectos promocionales. Contaban el avance del proyecto y en algunos casos, reconociendo relevancia, se hicieron videos para contar el desarrollo de una actividad o un proceso específico, dentro de la misma Estrategia.

Aunque reseñaran diferentes momentos, cada video se convirtió en una oportunidad para hacer énfasis en la importancia de la Sierra Nevada; en la existencia de una población indígena de mucho arraigo; en el deterioro de los recursos naturales que encierra el macizo y en el esfuerzo que hacía la Fundación para propiciar el diálogo, en torno a la Sierra, entre miembros de sectores sociales y grupos humanos con visiones e intereses disímiles.

Parte de la estrategia con que se quería promocionar los objetivos del proyecto fue también, mantener contacto permanente y desarrollar una serie encuentros con representantes de medios de comunicación masivos; deduciendo que con ello no sólo se podría involucrar la presencia de este sector en el desarrollo de la Estrategia; sino que también, se podría contribuir a un mejor manejo de la información de tipo ambiental.

Eso llevó a que, por lo menos, cada quince días se emitiera un boletín informativo con los avances del proyecto y que se aprovechara este mismo medio para informar sobre las condiciones naturales de la región y los problemas de mayor impacto.

Y en este mismo sentido se organizaron varios talleres sobre comunicación y medio ambiente, a los que fueron invitados periodistas de los tres departamentos con jurisdicción sobre la Sierra Nevada, y como conferencistas, a comunicadores de destacada trayectoria, en el ámbito nacional, sobre el mismo tema.

Como parte del proceso de mercadeo de la propuesta de conservar la Sierra Nevada, se diseñaron **camisetas** con *slogans* alusivos a la pérdida de bosques y de agua. Muchas personas llevaron como parte de su vestuario, una prenda marcada con el logo de la Fundación, el mapa de la Sierra Nevada y el siguiente texto:

No hay agua en la pluma porque
No hay agua en el acueducto porque
No hay agua en el río porque
No hay agua en la Sierra porque
Talaron y quemaron sus bosques...por eso
NO HAY AGUA

De la lúdica y el arte se tomaron los títeres y la música para estructurar una propuesta escénica, en la cual, de manera graciosa y con el lenguaje propio de la gente de la Sierra, se narró la historia del macizo y se presentaron las situaciones que más le afectan. Se hicieron dos recorridos, por más de 30 poblados, entre veredas y caseríos, llevando la obra.

Viaje al Corazón del Mundo y **Encuentro con la Esperanza** nombre que se le dio cada gira- fueron, para muchas personas, su primer encuentro con el teatro. La única actividad recreativa que realizaban en muchísimo tiempo. De ahí que, en muchos lugares todavía se tenga el sueño de volver a ver los "muñecos" y los "payasos".

Impacto y Retroalimentación

De la misma manera como careció de un proceso de investigación y planificación previo, el desarrollo del componente de comunicaciones tampoco contó con una metodología de evaluación de impactos.

No se supo, hasta dónde, el poder de convocatoria que sirvió a la Fundación para llamar a casi todos los sectores sociales relacionados con la Sierra Nevada y sentarlos a dialogar sobre la Estrategia de Conservación, se debió a los procesos de información y sensibilización que se estaba llevando a cabo través de los medios comunicación que se habían creado o si se trató de un feliz momento en el que coincidieron, las expectativas de la gente ante la propuesta de un proceso, que suponían como el inicio de un cambio favorable en sus condiciones de vida y la credibilidad que poseía la Entidad.

En todo caso, fue un tiempo de mucha creatividad por parte del equipo técnico y prolífico en iniciativas comunitarias de diferentes índoles, muchas de las cuales, se convirtieron en propuesta de trabajo para la Fundación. Gran parte del conocimiento que hoy tiene la Fundación Pro-Sierra Nevada en torno a las dinámicas poblacionales de la Sierra; a las visiones y expectativas de sus gentes, fue adquirido en el proyecto de Estrategia y sirven de base para al planteamiento de nuevas acciones.

Describiéndole como un gran proceso comunicacional participativo, la Estrategia brindó a las comunidades y demás sectores, la oportunidad de recibir información sobre la región; y al mismo tiempo, la posibilidad de que sus visiones, sueños y propuestas fuesen consideradas básicas para estructurar el Plan de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada, que fue su resultado final más destacado. Pero, si nos ubicamos directamente en el trabajo realizado por el equipo de comunicaciones, podemos evidenciar un proceso eminentemente unidireccional, con algunas oportunidades de intercambio con la comunidad y con otras entidades o instituciones.

Todos los medios que se crearon durante el proyecto de la Estrategia, dejaron de circular o de emitirse cuando terminó la financiación. Con el proyecto Programa de Autogestión a través de Proyectos Piloto PPAPP se retomó el programa de radio, que se está emitiendo actualmente, por las mismas emisoras; con la financiación del Proyecto de Aprendizaje e Innovación para el Desarrollo Sostenible PAIDS.

Después del proyecto Estrategia de Conservación de la Sierra Nevada, la Fundación Pro-Sierra Nevada afianzó su apuesta a los procesos participativos, y hoy cada proyecto es un ejercicio de concertación, consulta, planificación y ejecución colectiva. Pero la Entidad sigue sin contar con la formulación de una estrategia de comunicaciones y sin los mecanismos que permitan monitorear y evaluar las actividades que se desarrollan en este campo. Los pasos que se están dando en estos momentos están encaminados a lograrlo.

Es importante que las experiencias locales se conozcan para comprender cómo desde una institución y con el fin de cumplir sus objetivos, éstas involucran procesos comunicativos y participativos en proyectos relacionados con el medio ambiente. Una de esas experiencias es la adelantada por la Fundación Sila Kangama, una pequeña organización no gubernamental, que a partir de la formación profesional de sus integrantes, su responsabilidad, su compromiso con la zona y con su país y sin que medie el incentivo económico, se propone adelantar un proyecto educativo. Este programa, dirigido especialmente a los niños y niñas de la región, en este caso Santa Marta, ha establecido alianzas con un periódico de circulación regional con el fin de consolidar el sentido de pertenencia y compromiso de la comunidad por el lugar que habita.

Conservación Por Orgullo

Por: Ybeth Pinzón[3]

I

Una de las principales causas de la destrucción de la biodiversidad radica en la dificultad que existe para lograr un intercambio de conocimiento que permita un manejo adecuado de los recursos naturales. Comunidades locales y científicos necesitan entenderse, pues ante la imposibilidad de hablar el mismo lenguaje, el conocimiento de ambos grupos sigue siendo patrimonio de unos pocos.

La Fundación SILA KANGAMA, entidad sin ánimo de lucro creada en 1997 en la ciudad de Santa Marta, tiene como objetivo principal promover la Educación Ambiental y con la participación comunitaria lograr compromisos encaminados a la conservación del medio ambiente, a través de la sensibilización, concientización y capacitación, aplicando herramientas que permitan despertar el sentido de pertenencia hacia nuestros sistemas naturales, culturales y sociales.

[3]Fundación Sila Kangama, El Rodadero, Santa Marta (Magdalena).

En su misión de promover el conocimiento de los recursos de la región, Sila Kangama inició la primera fase del proyecto *Conservación por orgullo* bajo la concepción de que "sólo se protege lo que se ama, se ama lo que se comprende y la comprensión se logra a través del conocimiento de lo que nos rodea"; contemplando que la unión de saberes sobre nuestros sistemas naturales, culturales y sociales debe convertirse en una herramienta que a mediano y largo plazo mitigue la pérdida de la biodiversidad y genere valores para la convivencia pacífica.

El proyecto pretendía divulgar información sobre la diversidad biológica y cultural del Magdalena, con el ánimo de generar acciones orientadas a la conservación del entorno natural y cultural, buscando un cambio de actitudes y una conciencia ambiental que rescate el sentido de pertenencia por el lugar que habitamos. También nos pareció importante dar a conocer procesos de desarrollo relacionados con el medio ambiente.

Se esperaba principalmente abrir un espacio de comunicación participativa a nivel local, involucrando a las comunidades con las que Sila Kangama adelanta sus programas de Educación Ambiental, en los que más allá de suministrar información, se genera un intercambio de saberes sobre temas como el manejo sostenible de los recursos, el estado de conservación de los mismos, los ciclos, los ritmos propios de un territorio. En este sentido, se pretendía dar a conocer el sentir y saber de una población que casi nunca tiene la oportunidad de ser escuchada, teniendo en cuenta que los temas tratados por ellos son relevantes para su propio desarrollo.

Partiendo del concepto de desarrollo sostenible como derrotero de la Carta de la Tierra (Agenda 21), en la que se plantea satisfacer las necesidades de las generaciones actuales, asegurando la posibilidad de subsistencia a las generaciones futuras, el proyecto se enfocó a la población infantil y juvenil como público meta, buscando un espacio de comunicación masiva, que normalmente está dirigido a la población adulta, en el que se presentaran actividades e información en la que interactuaran niñas y niños con padres y maestros.

Conservación por Orgullo tiene los siguientes objetivos:

*Divulgar información científica, popular y ancestral sobre la diversidad biológica y cultural de la región.

*Fomentar el conocimiento de las Areas Protegidas del Caribe colombiano.

*Promover la participación de la población infantil y juvenil de Santa Marta, así como comunidades locales en medios masivos de comunicación.

*Involucrar a los medios de comunicación locales en los programas de conservación.

Se inició contando con un espacio en el periódico "El Informador", cuya cobertura es la ciudad de Santa Marta, dirigido a un sector popular donde se presentan noticias locales principalmente. La fundación Sila Kangama presentó al periódico el proyecto, logrando la inclusión de una página a color titulada "Agua y Tierra", coordinada y diseñada por biólogas marinas miembros de la fundación, que tenían como eje de trabajo, el diseño de una página amable, con un lenguaje flexible y sencillo, que invitara a la lectura y participación, que mostrara una actitud positiva ante las circunstancias que nos rodean, dando a conocer nuestra riqueza de especies, ecosistemas y culturas.

La página se publicaba semanalmente, abriendo la segunda sección del periódico. Contenía algunos espacios habituales como "Tayroneando" que se refería al Parque Nacional Natural Tayrona, área protegida más visitada de la región, que presenta problemas por el desarrollo desordenado del turismo y "Habitantes del Trópico" que informaba sobre los diferentes grupos de organismos marinos que encontramos en la región, sus características generales e importancia ecológica.

También se presentaba un diccionario en el que se definían conceptos relacionados con el medio ambiente que podían ser consultados y coleccionados como ayuda pedagógica de los niños, maestros y padres de familia. Algunas veces se incluyeron notas sobre áreas protegidas, contaminación, manejo de residuos, derechos de los niños, entre otros. Se contaba con espacios interactivos como adivinanzas, ecosistemas móviles, laberintos y crucigramas. Se divulgaban eventos como el día del niño, de la mujer, ferias del mar y de la ciencia. Esporádicamente se presentaban denuncias contra los métodos perjudiciales de pesca y el comercio de especies, entre otros.

Partiendo de la prioridad de abrir un espacio de participación, la información presentada era fruto de la investigación de un equipo de biólogas marinas y artistas que se apoyaban en los resultados de experiencias de educación

ambiental que la Fundación había desarrollado con niñas, niños, jóvenes, mujeres campesinas, pescadores, maestros y con estudiantes universitarios. Ellos nos aportaban cuentos, poesías, denuncias y diversas visiones sobre el ambiente en que vivimos. ONGs y entidades gubernamentales hicieron también valiosos aportes al proceso.

La página "Agua y Tierra" se publicó de esta manera a lo largo de dos años (80 ediciones), al cabo de los cuales se hizo un alto en el camino por diversos motivo, entre ellos, la necesidad de evaluar la experiencia y revisar el material diseñado. En ésta primera fase se logró abrir un espacio de participación y fortalecimiento familiar, ya que se llegaba a la población infantil y juvenil, a través de padres y maestros. Se involucró a los colegios que en algunos casos como el del María Auxiliadora, en la cátedra de ecología utilizaban la página como material didáctico de apoyo; los estudiantes en varias oportunidades, participaron en el diseño de la misma.

Entre los logros debemos resaltar que la Fundación Sila Kangama obtuvo un conocimiento básico sobre el manejo de los medios de comunicación y logró romper esquemas dentro de un periódico tradicional, que a su vez se benefició al abrir un espacio flexible pues amplió el público meta, aumentando la cobertura mientras se vinculaba en programas de conservación a nivel regional.

Entre las dificultades, la mayor fue la falta de financiación, pues se contaba con un espacio en el periódico, pero la coordinación, recopilación de la información y diseño de la página se llevaba a cabo con recursos propios.

Por otra parte, se presentaron algunos problemas con la publicación, pues aunque en un principio se tenía la página completa, posteriormente el periódico incluyó pauta publicitaria que en algunos casos era contradictoria con la filosofía de la página y con su contenido como por ejemplo hacer publicidad de licores y de un circo que mostraba un tigre enjaulado. Algunas veces se sacrificó la cantidad de información para dar cabida a los compromisos comerciales

Estos hechos y situaciones fueron discutidas con el periódico y se logró un cambio de actitud ya que posteriormente fueron selectivos en las pautas publicitarias de empresas y entidades que de alguna manera estaban relacionadas con el manejo del medio ambiente en la ciudad y en la región.

Esta primera fase sirvió principalmente para abrir un espacio de participación a nivel local y validar el material diseñado, el lenguaje, los temas y la aceptación del público, con el fin de reorganizar la información y buscarle un

nuevo rumbo con base en las lecciones aprendidas, entre ellas, la necesidad del trabajo interdisciplinario, para divulgar apropiadamente la información y la financiación que asegure la sostenibilidad del proyecto.

El paso a seguir es gestionar la continuación del proyecto, animadas principalmente por la reacción de niñas y niños que llamaron al periódico solicitando la página "Agua y Tierra", es a ellas y ellos a quienes va dirigido este cuento, quienes tienen en sus manos el cambio de actitud frente al ambiente en el que crecen, frente a la vida.

Como resultado de esta experiencia y después de una evaluación del proceso que hemos vivido concluimos que fue importante dar información relacionada con el medio ambiente a un público que no tiene fácil acceso a ella; aprendimos a trabajar con las comunidades, y sus conocimientos y saberes enriquecieron nuestro trabajo; conjuntamente fortalecimos un proceso de comunicación que nos permitió establecer un diálogo a través de un medio de comunicación como fue el periódico. Sentimos que la comunidad ha aprendido a mirar y redescubrir lo que tiene alrededor y que le pertenece: su entorno. Finalmente, creemos haber construido un diálogo con las directivas de un periódico y de éste con su comunidad.

Partiendo de la pregunta "¿ Y cómo es que se va a tomar la información biológica si las personas se pueden sentir incómodas por no entender lo que se va a realizar?, este proyecto se basó en una estrategia participativa para aplicar un método científico. La comunidad, principalmente mujeres negras de la zona aportaron en la elaboración de un conocimiento global y objetivo. El uso de herramientas participativas demostró su utilidad para recuperar y sistematizar el saber local y para valorar el conocimiento de las comunidades.

La Piangua en el Parque Nacional Natural Sanquianga

Estudio de caso

Por: Gustavo Lacera[4]
Ximena Zorrilla Arrollave[5]

En el Parque Nacional Natural Sanquianga y su zona de influencia se viene adelantando un proceso de ordenamiento relacionado con la extracción de la piangua (*Anadara tuberculosa*), un bivalvo ó concha muy apetecido por propios y extraños, especialmente por los ecuatorianos quienes vienen a la Costa Pacífica nariñense a comprar este recurso desde principios de los años setenta.

Pues bien, la piangua es extraída de las raíces de los manglares desde hace siglos por mujeres "piangüeras". Sin embargo esta práctica tradicional productica - PTP ha venido cambiando, pues originalmente hacía parte del consumo diario y se utilizaba como trueque ó intercambio para obtener productos que "bajaban" de los ríos como plátano, arroz, papa china y frutales. Hoy en día casi toda la piangua recolectada se vende a los comerciantes ecuatorianos con el fin de obtener recursos económicos para completar la canasta familiar, y los niños y los hombres también se han vinculado a esta actividad.

---

[4]Jefe, Parque Nacional Natural Sanquianga
[5]Profesional de apoyo, Parque Nacional Natural Sanquianga

Lo anterior plantea una problemática socioambiental debido a la sobreexplotación por el incremento en la demanda del recurso piangua y por el establecimiento de una red de comercialización que ha estimulado la presencia de acopiadores ecuatorianos y nativos en la mayoría de las comunidades de la zona. Esto se ha visto agravado por la tala de mangle y por los derrames de crudo ocurridos en los últimos años en la región.

Inicio del Proceso de Ordenamiento Pesquero del Recurso Piangua

Desde hace más de cuatro años se viene adelantando en el Parque un proceso de ordenamiento de la extracción de piangua con la participación activa de comunidades asentadas en la zona, organizaciones, consejos comunitarios y algunas ONG de los niveles regional e internacional.

Todo parte del Primer Encuentro de Pesca Artesanal realizado en Mulatos en 1996, espacio en el que participaron mujeres piangüeras, pescadores, administraciones municipales, líderes comunitarios y el equipo del Parque Sanquianga. Allí se concluyó que era necesario iniciar un manejo del recurso piangua.

La carencia de información básica sobre la especie, sobre su dinámica pesquera y la necesidad de avanzar en la identificación real de la problemática socio-ambiental de las comunidades que viven del recurso en la zona, fueron razones suficientes para que se planteara la ejecución de una investigación sobre los aspectos biológico-pesqueros de la piangua en el área protegida.

Así se dio inicio a una investigación denominada "Aspectos biológicos pesqueros de la piangua", a la vez que se realizaba un trabajo de fortalecimiento organizativo en torno a la Ley 70 de comunidades negras. Esto generó espacios de acercamiento que permitieron el desarrollo del tema planteado y la celebración del Acuerdo 008 sobre la talla mínima de extracción de la concha entre las comunidades recolectoras, el equipo del Parque y otras instituciones.

En la segunda fase del estudio se profundiza en la problemática social, pero manteniendo la toma de datos biológicos y pesqueros. Esta información ha permitido al equipo del Parque monitorear el cumplimiento del acuerdo, y socializar las razones y medidas para el manejo de la especie alimenticia en los centros educativos de las veredas más reacias al cumplimiento de la captura con talla mínima.

En mayo de 1999 se realizaron las evaluaciones del Acuerdo, en donde se manifestó por parte de la comunidad el cumplimiento del mismo. Sin embargo se profundizó y alertó sobre la agudización de la problemática socio-económica de las comunidades, permitiéndole al equipo del Parque y al equipo de investigación buscar alternativas y trabajar, finalmente, una estrategia de ordenamiento o plan de acción para la conservación del recurso piangua y el mejoramiento de las condiciones de vida de sus usuarios. En estas evaluaciones, desarrolladas en las principales veredas concheras, se contó con el apoyo de los consejos comunitarios y de miembros de la Organización para la defensa del mar Pacífico (ODEMAP).

Trascendencia del Estudio e Interiorización de la Problemática Socio Ambiental del Recurso Piangua por Otras Instituciones

En marzo de 1999 en Tumaco - Nariño se realizó el Taller Binacional Manejo Alternativo de Resolución de Conflictos Ambientales. En este evento se propuso un estudio de caso para desarrollar una metodología sobre participación ciudadana, como mecanismo para resolver conflictos ambientales. La problemática socio-ambiental del recurso piangua fue considerada no sólo como el caso más trascendental, sino como el que planteaba condiciones favorables para desarrollar metodologías de participación ciudadana entre las instituciones, las comunidades y las organizaciones comunitarias de la zona.

Desde allí se inicia una alianza estratégica con el Fondo Mundial para la Naturaleza WWF y la Fundación Ecológica y Ambiental Chonapi del municipio de El Charco. Se generan espacios de capacitación para el gremio de concheras y funcionarios públicos, permitiéndose así la construcción de un camino hacia el desarrollo e implementación de un mecanismo de participación ciudadana: El Conservatorio de Acción Ciudadana, legislado por la Ley 134 de 1994.

Este proceso de participación se inició en octubre de 1999 con el Taller de Capacitación sobre el Conversatorio de Acción Ciudadana y con la conformación del Comité dinamizador de dicho mecanismo donde inicialmente participaron el equipo del Parque y Chonapi.

Regionalización del Proceso

El trabajo de este Comité se enmarca en la planificación estratégica del desarrollo del Conversatorio sobre el recurso piangua. Para esto se desarrollan

varias reuniones y capacitaciones donde asisten y participan líderes comunitarios, comunidad conchera de la zona (no sólo del área del Parque) y se adhieren instituciones con injerencia en el tema.

Hasta ahora se ha adelantado un censo de concheras y concheros en todo el Departamento de Nariño y parte del Cauca. También se han realizado talleres de socialización y capacitación sobre el Conversatorio de Acción Ciudadana en varias poblaciones del área del Parque y fuera de éste, como estrategia de impacto que debe proveer la aplicabilidad de dicho mecanismo. En estos espacios se ha capacitado a más de 300 concheros y concheras, líderes comunitarios y funcionarios públicos.

Metodologías de trabajo

"Y cómo es que se va a tomar la información biológica si las personas se pueden *sentir incómodas por no entender lo que se va a realizar?"* Esta fue la pregunta que se hicieron los del grupo de investigación, cuando el coordinador del proyecto comentó del trabajo que se iba a iniciar en el Parque Sanquianga.

Lo primero que les impactó fue la grandeza de los bosques de manglar y la extensión de las playas; luego la gente que los recibió en la sede administrativa del Parque, la cual permitió que se fueran haciendo a la idea de que este iba a ser un gran sitio para el estudio; pero lo que los terminó de "conquistar" fue haber conocido las veredas del área y particularmente a las concheras, los concheros y los líderes comunitarios.

Empezaron a entender eso de aplicar un método científico con la participación de la gente de la comunidad y pensaron: "pero eso no nos lo enseñaron en las Universidad!!!". Sin embargo algo en ellos les indicó que esa era la mejor opción para realizar un buen trabajo y que había que pensar en una estrategia participativa donde investigadores, comunidad y equipo del Parque se convirtieran en un solo equipo.

Es así como se elaboró un plan de trabajo que permitiera varias cosas: tomar la información necesaria a través del tiempo, explorar, conocer e interpretar los elementos culturales y biológicos que encierra el aprovechamiento de la piangua por parte de estas comunidades, transmitir de la mejor manera el conocimiento adquirido en el *alma mater* y saber recibir el que les brindaban las personas que hicieron equipo con ellos. Además identificar elementos clave para

relacionar la problemática ambiental del recurso con la socio-económica, sin manejar metodologías del área social.

El Plan de Trabajo para la Ejecución del Proyecto de Investigación

Plan de trabajo. Se programaron salidas mensuales al área del Parque durante casi dos años. Se hacían recorridos por todas las veredas, principalmente por las que acopian la piangua. Allí se realizaron en principio reuniones de socialización sobre la naturaleza del estudio y sus alcances.

Las técnicas de campo que se aplicaron fueron socializadas con los miembros de las comunidades, que desde el principio se identificaron como apoyo y acompañamiento en el trabajo.

El plan de trabajo para la obtención de información fortaleció el proceso de concertación que el equipo del Parque venía desarrollando con las comunidades asentadas en la zona, permitiendo también que el equipo de investigación no se viera como una rueda suelta en este proceso.

Todo esto se alimentó con las vivencias diarias en cada sitio donde se pernoctó, lo que permitió el intercambio de saberes no solo en lo referente al recurso hidrobiológico en cuestión, sino en muchos otros aspectos de la vida que motivaban el intercambio de conocimiento y el entendimiento.

La socialización de la Información, y los Aportes de la Comunidad y del Equipo del Parque

Cada tres meses se socializaron de manera informal los resultados preliminares al equipo del Parque y a los miembros de la comunidad directamente vinculados con la investigación. En estos espacios se aprovechaba para recibir aportes para la continuación del trabajo y para mejorar las metodologías utilizadas.

San Pablo de la Mar fue el escenario en que se logró una convocatoria de más de 80 personas de toda el área del Parque para socializar la información, recibir aportes y diseñar propuestas de trabajo para construir un plan de acción a futuro. Este fue el Primer Taller de Conchera-os realizado en Agosto de 1998.

En este espacio, además, las comunidades interiorizaron que el equipo del Parque estaba haciendo esfuerzos valiosos para dar a conocer la problemática a otras instituciones con el fin de que comprendieran la visión integral, participativa e interdisciplinaria[6] que se le estaba dando al trabajo y así vincularlas al proceso que se construía con las comunidades.

La Red de la Vida es un juego educativo para la sensibilización de los asistentes y la construcción de un espacio de concertación y aprendizaje mutuo mediante la discusión y el intercambio de saberes. Con él se trabajó la importancia de la piangua en relación con otras especies animales y vegetales, y para la sociedad en el ecosistema de manglar.

También se trabajó en la identificación de las posibles causas de la problemática actual del recurso. Esto se logró con mapas parlantes sobre la actividad conchera, donde por grupos de trabajo zonales se recordó el pasado, se identificó el presente y se soñó con el futuro. Finalmente se elaboró el Acuerdo 008 sobre la talla mínima de captura de la piangua sugerida por el equipo de investigación, permitiéndose así que se aplicaran las recomendaciones dadas por éste y las construidas con los diferentes actores presentes.

Después de este proceso de socialización de información y resultados obtenidos y transformados en herramientas de manejo, se siguió registrando información de capturas en algunas veredas, con personas que se apropiaron de tal forma de esta actividad, que explicaban al resto de la comunidad su utilidad como mecanismo de monitoreo para el manejo de la concha. Esta actividad era verificada por el equipo del Parque y por personas del grupo de investigación.

Vale la pena mencionar que todos los insumos que enriquecen el proceso de ordenamiento del recurso piangua pueden enmarcarse en una metodología de investigación participativa documentada por varios investigadores.

Resultados Concretos

El significado de la investigación para la comunidad: los dos años de trabajo conjunto entre equipo investigador, del Parque y la comunidad, produjeron

[6]Participaron profesionales de la biología, la antropología y todo el conocimiento empírico de los funcionarios nativos.

resultados que trascendieron los objetivos específicos de la investigación sobre los aspectos biológicos-pesqueros de la piangua. Para cada una de las partes el proceso adelantado tuvo implicaciones y significados particulares que vale la pena revisar con detalle.

Para la comunidad, la participación en la investigación representó una oportunidad de distanciamiento de su cotidianidad para poder pensarla y reflexionar sobre ella. Esta experiencia inherente a cualquier actividad de generación de conocimientos, cobró un sentido vital al poner en discusión la problemática del recurso piangua ante el cual las personas están viviendo un impacto. Significó que se adelantara un cuestionamiento amplio de los principales problemas no sólo referentes a la extracción de la piangua, sino al tema de la pesca artesanal como un tema integral de la zona y del Pacífico colombiano en general.

Aunque algunos miembros de la comunidad principalmente las concheras- manifestaron que conocían las limitaciones de sus condiciones de vida y de la problemática socio-ambiental que caracteriza actualmente al recurso piangua, afirmaron que la investigación les había permitido *"pensar sobre sí mismas"*, sobre la conservación y preservación del recurso, y sobre su importancia cultural y biológica para las comunidades afrocolombianas.

El conocimiento detallado y organizado sobre la biología de la piangua y su relación ecológica con el ecosistema de manglar, sobre la dependencia económica y la incidencia de la extracción sin manejo alguno, sobre la problemática de la familia y en particular de la mujer y los niños en relación con la actividad productiva de la piangua, y sobre la influencia de toda esta problemática en la pérdida de elementos culturales de las comunidades afrocolombianas y en sus procesos de organización para actuar como grupo, permitieron a los participantes ponderar su capacidad para incidir directamente en la solución de sus problemas.

El estado de la piangua hizo posible que conocieran más sus problemas, pero también sus fortalezas. Especialmente las derivadas de su capacidad de organizarse y de lograr acuerdos para el uso del recurso y para conservar la riqueza biológica y cultural del área del Parque, que es su territorio.

El significado de la investigación para el equipo del PNN Sanquianga: para el equipo de funcionarios del Parque este proceso enriquece sus criterios para desarrollar e implementar herramientas de manejo del recurso. El trabajo

realizado para la recolección de datos significó que las personas involucradas aprendieran a aplicar técnicas de campo tales como mediciones y reconocimiento de estados reproductivos de la especie.

La comunidad y el equipo del Parque lograron percibir el poder de negociación que podían obtener con el manejo de la información sobre su propia realidad y específicamente en lo relacionado con el recurso piangua: la investigación permitió comprender que el conocimiento da poder para cambiar las condiciones presentes y el Conversatorio de Acción Ciudadana, indica que se debe intentar una ubicación más ventajosa en la estructura socioeconómica y política del país.

La dinámica de interacción entre el equipo investigador y la comunidad: la relación entre el equipo de investigación, el del Parque y la comunidad, aportó también al grupo de investigadores una serie de experiencias que trascendieron los objetivos formales del estudio, los cuales hacen referencia a la forma como el investigador define su interacción con la comunidad.

En este estudio las relaciones entre comunidad y equipo de investigación, que se fundamentaron en un trato horizontal y no vertical de intercambio de conocimientos y experiencias (diálogo de saberes), permitieron construir desde el inicio un ambiente de confianza recíproca que fue creciendo con el avance del estudio.

Hubo un momento del proceso en el que el equipo de investigación, con el apoyo de los funcionarios del Parque, se convirtió en un interlocutor válido para poder aportar sus experiencias y conocimientos, y dar curso al proceso de investigación. Esto significó para el equipo ejercer flexibilidad en sus esquemas de referencia para poder relacionarse con la comunidad en un plano mayor de igualdad y respeto. En este sentido operaba como un dinamizador de la exploración y la búsqueda de un mejor conocimiento e interpretación de la realidad.

Lecciones Aprendidas, Conclusiones y Recomendaciones

Hay que reflexionar sobre el papel del investigador en contextos de compromiso institucional con las comunidades. Se trata de retomar la antigua discusión sobre la neutralidad del científico en relación con el alcance de su inserción en las comunidades. La participación comunitaria conlleva o integral de

necesariamente a que el investigador se involucre en las dinámicas propias de la cotidianidad de la comunidad, aún en aspectos *aparentemente* ajenos al estudio. Lejos de sugerir que el investigador pierda su rigor académico, esta reflexión lo que plantea es una gran ventaja: poder aportar al proceso de construcción de una comunidad enfrentada al manejo integral de un ecosistema y un área especial.

Como conclusión del significado que tuvo la participación para cada una de las partes involucradas en la investigación, podría decirse que para la comunidad el proceso aportó en la elaboración de un conocimiento global y objetivo sobre la realidad de la actividad económica del recurso piangua. El trabajo contribuyó a forjar en las concheras y concheros participantes argumentos cada vez más sólidos para dar un mejor manejo al recurso hidrobiológico. Al utilizar herramientas participativas se demostró que son metodologías efectivas para la recuperación y sistematización del saber local y para la autovaloración del conocimiento de las comunidades. El intercambio de conocimientos se hace posible y útil si hay diálogo de saberes. Como dice una de las concheras, *"se da uno cuenta de que uno sabe"*.

Para el Parque Nacional Natural Sanquianga es una gran conclusión entender que es definitiva la investigación básica, participativa y aplicada para la definición de estrategias de conservación. En este sentido es una invitación para que se sigan realizando inversiones de este tipo por parte de la Unidad de Parques Nacionales, en las áreas donde se diagnostiquen, identifiquen y diseñen propuestas de ordenamiento de los recursos usados por parte de las comunidades. Es de esta forma como se construye conocimiento y caminos de concertación para el manejo de los Recursos Naturales de las áreas protegidas en Colombia.

El Proyecto Utría Regional consideró a la educación, a la comunicación y a la informática, como herramientas importantes para contribuir a la labor de conservación del Parque Natural Nacional. Teniendo en cuenta la diversidad biológica, la complejidad cultural, las condiciones socio-políticas de la zona, el método participativo, como parte de la estrategia de investigación se basó en el trabajo conjunto de profesionales, técnicos y comunidad, permitiendo encontrar mecanismos de concertación y trabajar en la búsqueda de alternativas para un desarrollo regional sostenible.

Resumen Del Proceso Educativo Y Comunicativo Dentro Del Proyecto Utría Regional[7]

Por: Claudia Elisa Gómez Gómez[8]

Que fue el PUR

La Fundación Natura de Colombia inició sus trabajos de conservación en el noroccidente del Chocó desde 1986, promoviendo y apoyando la declaratoria de Utría como área protegida, hecho alcanzado en 1987 con la resolución para la creación del Parque Nacional Natural Utría (PNNU). Este Parque, hace parte de la política y gestión del Estado como una importante estrategia de conservación de la biodiversidad, debido al agotamiento de los recursos naturales y al deterioro de la calidad de vida. La estrategia de conservación a través de la creación de áreas protegidas ha volcado el interés de los gobiernos, organizaciones no gubernamentales, profesionales de las disciplinas biológicas y sociales, y organizaciones de base, principalmente, hacía el intento por plantear diseños,

[7]"Proyecto Comunidades Indígenas y Negras: Desarrollo Regional para la Conservación de los recursos Naturales en el Chocó biogeográfico Colombia". Informe Final del PUR. Juana Camacho S., Claudia Elisa Gómez G., Claudia Campos R., Carlos Alberto Vieira B. Y con el apoyo del Equipo profesional PUR Fundación Natura.

[8]Ecóloga, Especialista en educación y manejo ambiental. Fundación Natura

planes de manejo y gestión sobre estos territorios que se consideran de dominio público[9].

Como parte de los objetivos de trabajo conjunto para la consolidación del PNNU, la Fundación Natura y el antiguo INDERENA[10], establecieron que la Fundación desarrollaría investigaciones biológicas y sociales dentro y fuera del área protegida para la generación de información que contribuyera a la planificación y manejo del Parque y sus zonas de amortiguación, y participaría continuamente en los procesos de concertación con las comunidades locales y las instituciones dirigidos al fortalecimiento de acciones de conservación y desarrollo sostenible. En consecuencia la Fundación inició y, desde entonces hasta hoy, ha seguido desarrollando, diversos proyectos de investigación básica que han permitido contar con insumos para la formulación concertada de un plan de manejo del PNNU. De otra parte, los primeros trabajos de corte social se orientaron a la búsqueda de puntos de acercamiento con las comunidades negras e indígenas, pobladores ancestrales de los territorios del PNNU, afectados por la declaración legal de esta área protegida. Igualmente se realizaron las primeras indagaciones sobre la historia de la zona y los sistemas de producción de las comunidades negras e indígenas que dieron lugar posteriormente a proyectos de manejo de la diversidad con participación comunitaria. Estos trabajos se resumen en las líneas de acción que se presentan más adelante.

Teniendo en cuenta, además, las dinámicas sociopolíticas y ambientales en el Pacífico a raíz de las políticas neoliberales de integración a la economía de mercado, y previendo las posibles consecuencias de la apertura de corredores para conectar el interior del país con el océano Pacífico por la costa chocoana, lo que en un principio fue un problema puntual de protección de un Parque, pasó a ser un reto de conservación regional más complejo que requería de la puesta en marcha de diversas estrategias y frentes de trabajo en las zonas amortiguadoras, con la participación permanente de los pobladores locales, de las organizaciones étnico-territoriales, de las instituciones y de todos los actores con intereses en la región.

El Proyecto Utría Regional de la Fundación Natura, es precisamente el resultado de la convergencia de intereses nacionales e internacionales, gubernamentales y privados, por el futuro de la diversidad biológica y cultural de la

[9] "Existe un tercer grupo de propiedad, normalmente estatal y excepcionalmente privada, que se distingue no por su titularidad sino por su afectación al dominio público, por motivos de interés general, relacionado con la riqueza cultural nacional, el uso público y el espacio público.... Los parques nacionales naturales, independientemente de su titular, son bienes de dominio público" (Correa 1994: 14, citado por Tapia, C. Rivera, H. 1997).

región. Específicamente es el fruto de una estrategia de ayuda de la comunidad internacional, a los países poseedores de mayor biodiversidad, para facilitar el desarrollo de proyectos y acciones directas de conservación y/o desarrollo rural en los que participen dependencias gubernamentales, comunidades locales, organizaciones no gubernamentales y otros sectores interesados, y que tengan como efecto consecuente el mejoramiento de la calidad de vida. En tal sentido la propuesta de la Fundación Natura de dar continuidad a su trabajo en el Chocó, a través del PUR, encontró respaldo financiero en el gobierno de Holanda, apoyo que a su vez permitió captar nuevos recursos y fortalecer la consolidación de una estrategia regional de conservación de la biodiversidad.

El Proyecto Utría Regional se elaboró con el objetivo de contribuir a la labor de conservación del PNN Utría y sus alrededores a través de acciones de investigación, comunicación, educación y acción en una zona de gran diversidad biológica, de considerable complejidad cultural y con condiciones de orden público favorables para el trabajo ambiental de una organización no gubernamental con comunidades rurales, en la búsqueda de alternativas para un desarrollo regional sostenible.

Conceptualmente se sustentó en el paradigma conservacionista, dada la preocupación por la creciente degradación ambiental producida por los actuales modos de producción y los patrones de consumo que deterioran sistemáticamente la calidad de vida. Pero a diferencia de las tendencias conservacionistas convencionales, que consideran a los seres humanos como factores antrópicos perturbadores, en el PUR se manejó una perspectiva humanista que partía del reconocimiento de las interacciones entre la gente y la naturaleza y de que las acciones de conservación se deben hacer con y para el beneficio de las personas. Así, se buscó hacer una aproximación a la conservación a partir de los elementos del medio natural empleados localmente, es decir de la biodiversidad utilizada, para comprender las dinámicas de los grupos humanos con el entorno y los efectos ambientales positivos y negativos de dicha interacción.

La labor de conservación fue planteada además desde una óptica regional, integradora y participativa; de manera que el PUR no se restringió a la zona geográfica del PNN sino que extrapoló sus actividades a los golfos de Cupica y

[10]Hoy Ministerio del Medio Ambiente

Tribugá bajo la idea de que la protección del Parque está estrechamente ligada al trabajo que se haga en las zonas de amortiguación. Para el logro de un abordaje integrador se consolidó un equipo multidisciplinario, con experiencias laborales diversas y se propició la creación de redes y alianzas con individuos, comunidades, grupos organizados y entidades para unir esfuerzos alrededor de intereses comunes. También se contó con la participación permanente de las comunidades locales y las instituciones con incidencia en el área, en la definición de escenarios futuros deseables acordes con las particularidades socioambientales del lugar.

Cada uno de los proyectos de investigación que conformaban el PUR, formuló sus propias preguntas y utilizó metodologías específicas de acuerdo con los objetivos y alcances esperados. Uno de sus más interesantes aportes a la construcción de una forma de trabajo interdisciplinaria y participativa es el conjunto de herramientas conceptuales y metodológicas empleadas en el PUR.

Una de las herramientas consideradas pilares de la estructura operativa de este proyecto fue la educación, la comunicación y la informática. La comunicación en el aspecto mediático buscó desarrollar una estrategia de planificación para el flujo y socialización de la información dentro del equipo y hacia la comunidad de interlocutores del proyecto. En el aspecto educativo propició el fortalecimiento de los procesos de capacitación dirigidos hacia la autogestión de los grupos locales y el apoyo a los docentes de los centros educativos en la formulación de los Proyectos Educativos Ambientales Escolares-PRAE.

Todos los trabajos que la Fundación desarrolló, y sigue llevando a cabo, sean éstos de investigación básica o aplicada, educación, gestión ambiental u otros, se han orientado a la generación de información biológica y social, al fortalecimiento de la conciencia ambiental local y de la organización comunitaria, a la búsqueda de alternativas de manejo y conservación de la diversidad biológica y en últimas a la consolidación de territorios que permitan la reproducción de la vida en el sentido más amplio del término. Cada actividad ha sido una pieza clave para comprender el escenario de las dinámicas biológicas y sociales, pero a medida que se despejan interrogantes, surgen nuevos retos de información y exigencias de acción que se intentó enfrentar a través de un proyecto a mediano plazo, participativo, regional e integrador como el PUR.

El método participativo como estrategia investigativa se basó en el trabajo con coinvestigadores locales, hombres y mujeres de distintas edades, quienes activamente hicieron parte de las labores de consecución e interpretación de la información y en la elaboración de propuestas de trabajo. Los coinvestigadores

recibieron entrenamiento en el uso de las herramientas de investigación y tuvieron la responsabilidad de producir documentos de trabajo que luego fueron convertidos en informes y en materiales de divulgación como cartillas, con el nombre de cada autor. El trabajo con coinvestigadores fue uno de los ejes metodológicos que más fuertemente irrigó a todos los profesionales y proyectos vinculados al PUR y produjo como resultado un grupo de personas locales calificadas, algunas de las cuales desarrollaron liderazgos en sus comunidades, mientras que otras buscaron nuevas oportunidades educativas para regresar en un futuro a la región con mejores herramientas técnicas. Otras constituyeron grupos de educadores ambientales como el Choibá.

Conceptual y metodológicamente se privilegió el uso de la perspectiva de género para la generación de información acerca de la división sexual del trabajo, las percepciones y relaciones de hombres y mujeres con la naturaleza y el territorio, las relaciones de poder entre los géneros y los conocimientos específicos de cada uno en lo referente al manejo ambiental. Algunos proyectos fueron realizados exclusivamente con mujeres como parte de las acciones propositivas de capacitación en coinvestigación, generación de ingresos, apoyo organizativo y valoración del trabajo femenino (Camacho y Tapia 1996).

La comunicación, el Proyecto Utría Regional y su articulación con el Proyecto Conservación y Desarrollo Sostenible en el Chocó Biogeográfico[11].

Desde hace trece años Fundación Natura ha sido testigo de los cambios que ha vivido la costa norte chocoana, como el aumento de la población, el reordenamiento territorial, la creación de nuevas áreas protegidas como el Parque Nacional Natural Utría, los resguardos indígenas, la titulación de los territorios colectivos negros, los cambios internos de instituciones gubernamentales y no gubernamentales, locales y regionales y una serie de transformaciones socio-culturales y ambientales que han sido definitivas para el desarrollo de la región.

Muchos de estos cambios han tenido relación directa con la misión de conservación y usos sostenible de la biodiversidad que Natura persigue. Por ello ha sido necesario definir el grado de intervención en los mismos, en función de sus objetivos. Esto se ha ligado estrechamente a la búsqueda de mecanismos de concertación con las comunidades indígenas y negras de la zona. En un inicio los

[11]Senior, 2000

trabajos tuvieron un enfoque investigativo muy riguroso orientado a producir insumos para el Plan de Manejo del PNN Utría, en el que se manejó un bajo nivel de participación.

La importancia de propiciar la participación de actores locales y regionales, llevó a la búsqueda de mecanismos que permitieran integrar el saber científico de los investigadores, con el saber tradicional de dichas comunidades (respetando las dinámicas existentes en la región). Esto con el objetivo de unificar conocimientos y experiencias que facilitaran el desarrollo de estrategias conjuntas para alcanzar el uso sostenible de la riqueza natural de la zona.

Para lograr la participación se dieron los primeros intentos de involucrar en el curso de las investigaciones y espacios de discusión de los proyectos, a personas, grupos e instituciones locales presentes en la zona. Los medios que se emplearon buscaron la socialización permanente de los avances que se iban presentando, y la capacitación en el marco de los objetivos de cada proyecto, biológico o socio-cultural.

A pesar de que estos primeros intentos fueron decisivos para lograr el acercamiento de Natura a las comunidades, ninguno de los proyectos realizados estableció en sus evaluaciones indicadores de impacto que identificaran qué tanto estos niveles de participación, ni del grado de compromiso de la gente con la conservación. Esto evidencia que aunque se han dado canales continuos de comunicación desde el diálogo de saberes, es necesario hacer una revisión crítica que valide las estrategias aplicadas hasta hoy. Así mismo de pistas conceptuales y metodológicas para diseñar y llevar a cabo una estrategia concertada entre Natura y las comunidades e instituciones de la región.

El Proyecto Utría Regional (PUR), ejecutado entre 1995 a 1999, buscó hacer de la riqueza biológica una categoría social que alcanzara el beneficio socioeconómico para las comunidades locales mediante el uso sustentable de la base de los recursos y la conservación de la biodiversidad. Para cumplir con los objetivos específicos del PUR, fue necesario la concertación y el intercambio desde muchas instancias locales y regionales. Para ello se planteó en el marco conceptual la inclusión de la comunicación como una línea metodológica que posibilitaría la participación de los locales de forma que estos hicieran parte del proceso, aportaran y se beneficiaran de él.

En la línea de comunicación y educación del PUR las estrategias utilizadas, aunque no fueron evaluadas, ni dieron pautas metodológicas, se tienen: (Senior, 2000)

1. Exploración: para el diseño y puesta en marcha de estrategias de comunicación contextualizadas y acordes con la cultura.

2. Divulgación: para la socialización de resultados en espacios donde tuvieran aplicabilidad.

3. Formación: para la capacitación y organización de los actores involucrados

Exploración

La labor de esta fase se centró en dos propósitos específicos. El primero fue propiciar el diálogo intercultural para lograr la construcción participativa en el trabajo de conservación y gestión propuesto por Natura. El segundo, tuvo que ver con los niveles y los espacios donde el conocimiento generado a partir de esta construcción podía tener aplicabilidad.

Todos los proyectos, algunos a mayor o menor grado que otros, sostuvieron un diálogo entre culturas, de acuerdo con los objetivos de su trabajo. Aunque las estrategias identificadas fueron en gran medida coincidentes para cada experiencia, éstas se planificaron y experimentaron, algunas teniendo en cuenta las percepciones y manifestaciones propias de cada cultura.

Por ejemplo en el proyecto manglares, permitió una experiencia de convivencia interétnica y cultural cotidiana valiosísima. Los locales ayudaron en la investigación, aportaron con sus conocimientos y su labor esencial se centró en la recolección de datos. Posteriormente, fueron los directos responsables de compartir con la comunidad los conocimientos adquiridos.

El siguiente caso, que sirve de ejemplo para contrastar dos niveles de exploración enfocados de forma distinta, es el proyecto "Manejo de Fauna con comunidades indígenas embera en el área de influencia del PNN Utría"(Campos, Ulloa y Rubio), realizada entre 1994 y 1996, en el cual para llevar a cabo sus objetivos, las investigadoras desde mucho antes de ejecutar una actividad, se dieron a la tarea de concertar con las comunidades indígenas, teniendo en cuenta, además que éstas se rigen por los estatutos de la Organización Regional (OREWA). Durante su ejecución, hubo participación permanente de coinvestigadores indígenas para desarrollar actividades de organización en las comunidades y se les dio formación en aspectos de recursos naturales (talleres) y participaron en la generación, elaboración y socialización de material de divulgación del proyecto en

su lengua para que pudieran ser usados por las sus comunidades (boletines, mapas culturales, mapas de espacios de uso, fichas de fauna, Cassettes en embera, afiche de pesca, calendario productivo, guías sobre las alternativas y bases de datos). En este caso el proceso de comunicación expone cómo la dinámica de comunicación surgió del reconocimiento de elementos de la cultura Embera, incluyendo aspectos desde la organización social hasta las relaciones con el territorio y sus recursos. Se expone cómo la comunicación, en dos niveles (espacios de encuentro entre actores y elaboración y socialización de materiales), fue un elemento de apoyo a la reflexión sobre alternativas de manejo de fauna y su viabilidad socio-cultural y biológica (meta de la segunda etapa). Se logró identificar un lenguaje común, respetando el conocimiento y las perspectivas tanto de la cultura embera como de la sociedad nacional. La comunicación, como elemento de la metodología, se constituyó en un apoyo clave para generar este diálogo que tendiera a la concertación, brindando espacios a través de los cuales se impulsó el ejercicio de derechos de las comunidades, tales como la participación, autonomía y la toma de decisiones sobre sus territorios y recursos. La comunicación en el proyecto surgió de la necesidad de identificar puntos de encuentro entre los actores, superando las diferencias que se presentan por pertenecer a dos culturas, lo que implica tener idiomas, conceptos, percepciones y mecanismos culturales de manejo y transmisión de la información diferentes.

Aunque se dieron avances en esta fase por algunos de los proyectos, los resultados no fueron sometidos a un proceso de sistematización que permitiera evaluarlos. Se dieron como esfuerzos aislados que respondieron a las necesidades comunicacionales de un proyecto, pero no se dio un espacio para socializarlos, someterlos a discusión, y recopilarlos de manera que pudieran ser replicados.

Divulgación

Para devolver la información se utilizaron diversos medios de comunicación. Desde la devolución oral a partir de giras, talleres y encuentros que realizó el equipo técnico en compañía de los coinvestigadores, o a través de medios escritos y audiovisuales que fueron entregados a miembros, grupos e instituciones de las poblaciones y cabeceras municipales ubicadas en los golfos de Cupica y Tribugá. De igual forma se elaboraron materiales para dar a conocer los avances de los proyectos a la comunidad académica y científica. Estos fueron los más representativos:

- **Materiales de divulgación para la comunidad académica y científica**

Estos tuvieron distintas categorías, desde el reporte de campo, hasta el informe de actividades semestrales, anuales, planes operativos, tesis de grado, y todo tipo de documentos sobre proyectos de investigación biológica, ecología, trabajos sociales, basados en la antropología, la sociología, la comunicación y la educación ambiental. A medida que estos textos se producían, la línea de comunicación tuvo a su cargo la recolección y sistematización, fue así como los organizó en el Centro de Documentación.

En el PUR se realizó el "Seminario Naturaleza y Cultura: Investigación y acción para el Desarrollo Sostenible de los Golfos de Cupica y Tribugá", en el cual los profesionales PUR lograron, además de socializar los avances y resultados de su propuesta de conservación en la costa norte del Chocó, obtener las opiniones y percepciones que sobre su trabajo pudieran tener los académicos y científicos convocados.

- **Materiales de divulgación para la comunidad local y regional del Chocó**

Para llegar a las comunidades locales, se seleccionaron algunos de los informes técnicos que fueron convertidos en material escrito y audiovisual. Para la elaboración de los textos escritos se experimentaron distintos estilos de narración como fueron la poesía y la prosa en forma de cuento. Este proceso de conversión e interpretación de los documentos técnicos, resultó un ejercicio comunicacional interesante en el que participaron los pobladores locales, aportando con textos escritos y en la compilación de datos.

Para la ilustración de los folletos sólo se manejaron imágenes de la zona. Para ello fueron contratados algunos aficionados a la pintura y al arte gráfico en general, quienes con el acompañamiento de profesionales del proyecto, conformaron lo que hoy se conoce con el nombre del Banco de Ilustraciones, el cual está constituido por los dibujos originales y por un archivo magnético.

Con las imágenes recogidas, los estilos de narración definidos y los colores de las carátulas seleccionados, se editaron, diagramaron, e imprimieron alrededor de cincuenta cartillas divulgativas del PUR, las cuales venían acompañadas por otros materiales como libros, afiches y videos. Los temas de los videos fueron las tortugas marinas, los manglares y la experiencia educativa La Lancha del Saber. A este conjunto de materiales en su totalidad se le dio el nombre de Biblioteca Popular Ambiental, pues fue la herramienta utilizada para

presentar de forma conjunta a todas las comunidades de los golfos de Cupica y Tribugá los resultados más significativos del trabajo de Natura en la región. La experiencia de numerosos proyectos de comunicación en los que se ha hecho entrega de material escrito, algunos con alta calidad en el diseño y la impresión, ha demostrado que es indispensable hacer un proceso previo de exploración de las formas culturales de comunicación de la gente, para lograr establecer qué tipo de medios pueden buena recepción en el público al que se quiere llegar.

Otro medio alterno a la biblioteca fue el periódico VOCES *de Monte, Río y Mar*, informativo local que tuvo como propósito inicial dar a conocer los avances y proyecciones del PUR. Desde su inicio buscó propiciar la participación de los actores locales y por ello se pidió a algunas personas de la comunidad que escribieran para el informativo. Se creó entonces un grupo de reportería local que fue aumentando a medida que se fueron diseñando y entregando nuevas ediciones del periódico. Este material llegó a muchas comunidades en donde nunca había llegado una publicación y su sorpresa era reconocerse a través de los cuentos, las expresiones, los modismos, las imágenes y legitimó el saber tradicional de esas comunidades.

- **Giras y talleres temáticos de socialización**

Estos espacios se dieron cuando los proyectos tuvieron la necesidad de:

* Propiciar la interacción directa con miembros de las comunidades y/o entidades con las que se requería trabajar el proyecto.

* Dar a conocer una propuesta de trabajo.

* Identificar el grado de interés de las comunidades por participar en la misma.

* Recoger datos y/o recopilar información clave, (diagnósticos, caracterizaciones, etc.)

* Difundir resultados de trabajo, a través de actividades de socialización y/o material divulgativo.

* Visitar las comunidades con los donantes para que éstos conocieran más de cerca la región y la cultura, y así mismo evaluaran o revisaran el desempeño del proyecto.

Con las giras se tuvo un propósito claro y era acercarse a una visión

regional e integradora del trabajo de Natura en la costa chocoana, e identificar con las comunidades nuevos espacios de trabajo y campos de aplicación de la experiencia y potencialidades de investigaciones nuevas de la Fundación; también se aprovecharon para la socialización de los avances y resultados obtenidos por la Fundación durante su permanencia en la zona. (Com. Pers. Carlos Vieira, 2000.)

Una estrategia de divulgación y comunicación que marcó un referente significativo en la región fue la Lancha del Saber, basada en las formas lúdicas y expresivas con las que estas comunidades, especialmente la negra, representan y viven su realidad. La Lancha consistió en un recorrido de 20 días, en la que se visitó alrededor de treinta poblaciones indígenas y negras de los golfos de Cupica y Tribugá con el fin de dar a conocer los resultados de las acciones más importantes del PUR en la región. Se logró a través de la presentación y entrega de la Biblioteca Popular Ambiental, por parte de los coinvestigadores locales quienes fueron convocados para que no sólo hicieran entrega del material, sino que explicaran a través de charlas y pequeños talleres los alcances más sobresalientes alcanzados por el PUR. El componente lúdico de la gira fue el atractivo para cautivar la atención de la gente. A través de dramas, cantos, bailes, chistes, juegos, se buscó transmitir el mensaje de conservación, y el establecimiento de nuevas alianzas y relaciones, para la consolidación de futuros nuevos proyectos.

Formación

En esta fase el PUR articuló sus objetivos con los propuestos por el Proyecto "Conservación y Desarrollo Sostenible en el Chocó Biogeográfico" financiado por el Fondo Mundial para la Naturaleza, WWF. Muchas de las actividades de capacitación y apoyo al fortalecimiento de entidades y grupos locales, fueron los espacios que desde la línea de comunicación del PUR, facilitaron la articulación de ambos proyectos.

A nivel interno con todo el equipo interdisciplinario de la Fundación, por medio de cursos, talleres y reuniones.

A nivel externo con la comunidad, principalmente:

A) Coinvestigación: Esta fue otra de los mecanismos comunicativos empleados para obtener la articulación entre el saber técnico y el local, pero esta vez con un

fin específico: lograr la vinculación directa de las comunidades en la planificación y desarrollo de las investigaciones. Las personas contratadas recibieron el nombre de coinvestigadores locales, y fueron quienes aportaron con base en sus conocimientos y experiencias, a la consecución de datos, a la recolección de pruebas biológicas, al monitoreo en sitios de muestreo, y en general, a todas las metodologías. Es importante anotar, que la intervención de los coinvestigadores no se dio sólo en la generación de información, también fueron responsables activos en el procesamiento y difusión de la misma. Fue así como resultaron ser los encargados de llegar a las comunidades con el compromiso de dinamizar los conocimientos adquiridos en estas investigaciones, ya fuera en giras de socialización o talleres dirigidos para dar a conocer avances y resultados de los proyectos.

Fruto de la coinvestigación, se dio una iniciativa local y fue la creación de la Corporación El Choibá, un grupo de coinvestigadores que se autodenominan, mensajeros populares ambientales de los municipios de Bahía Solano y Nuquí, quienes se han dedicado a ejecutar jornadas de trabajo con los establecimientos educativos de Bahía Solano, El Valle, y Nuquí. Salidas de campo, charlas temáticas, campañas de aseo, concursos, juegos y un conjunto de métodos didácticos, han sido los medios utilizados para que El Choibá, ponga en práctica su misión de contribuir con el uso adecuado de la naturaleza y la valoración de las culturas que habitan la costa norte chocoana. Esto les ha permitido legitimar dentro del sector educativo formal de estas poblaciones, su rol como sabedores locales de diversos temas relacionados con la situación ambiental de la región.

- Capacitación y organización popular

La capacitación de actores locales alrededor del manejo de los recursos naturales, fue una estrategia para lograr la participación y el beneficio de grupos y actores locales, en pro del empoderamiento y la autogestión local.

Es el caso del proyecto de formación ciudadana que manejó aspectos técnicos, legales y administrativos del ordenamiento territorial, con el fin de que las comunidades hicieran una evaluación y actualización de sus problemas sociales, ambientales, políticos y económicos, como base útil para el logro de los acuerdos internos y para las acciones externas conducentes a superar los problemas más complicados, dentro de un proceso de autogestión y autonomía.

- Aproximación a la educación formal

Se definió una nueva mirada comunicacional, apoyada en estrategias de interacción y planificación, que buscó contribuir con el uso sustentable de la biodiversidad y la valoración cultural, atendiendo y promoviendo los aprendizajes de los distintos grupos sociales, en el horizonte de la educación formal, no formal y permanente. Este enfoque comunicacional se presentó como un aporte conceptual significativo en tanto buscó recoger los resultados de cada uno de los proyectos, en términos de la investigación, la educación y la acción, para traducirlos en una estrategia educativa que incorporara la dimensión ambiental en procesos pedagógicos escolares y extraescolares. Actualmente el acompañamiento de la Fundación a estos procesos está centrado en la identificación de la problemática ambiental de cada entidad educativa con relación al municipio en la que está adscrita, para el fortalecimiento de los Proyectos Educativos Institucionales (PEI) y la formulación de los Proyectos Ambientales Escolares (PRAE.). La intervención de Natura en procesos educativos se dio sólo a finales del período PUR, y entre sus objetivos específicos no está el asesorar currículos educativos, este puede ser un espacio estratégico para dinamizar los conocimientos que la institución posee sobre metodologías de investigación y la proyección comunitaria en el campo biológico y socio-cultural, de forma que los establecimientos educativos logren incluir la dimensión ambiental en sus PEI.

Validación

Es necesario detectar los aciertos como los vacíos comunicacionales que se dieron a partir de la validación de las estrategias ejecutadas.

Esta validación implicaría un primer esfuerzo de sistematización, pero entendido no como un ejercicio de recopilación y conteo de los distintos medios que fueron empleados por la línea de comunicación, sino a través de una lectura crítica que se realice con la construcción y aplicación de un instrumento de investigación. Hasta el momento no existe una metodología definida para la evaluación de experiencias de comunicación. Esta necesidad se ha convertido en motivo de estudio para investigadores y teóricos no sólo de la comunicación sino también de la educación. Como no existen recetas definidas que puedan ser punto de referencia, una posibilidad para llevar a cabo la validación puede ser la construcción colectiva de un instrumento que permita recoger las estrategias comunicacionales que ha realizado Natura en la zona para identificar el grado de

aplicabilidad que han tenido en función de la misión de la Fundación.

Referencias Bibliográficas

Camacho Segura, Juana; Gómez Gómez, Claudia Elisa; Campos R., Claudia; Vieira B., Carlos Alberto. 2000. Informe Final proyecto "Comunidades Indígenas y Negras: Desarrollo regional para la conservación de los recursos naturales en el Chocó Biogeográfico Colombia". Fundación Natura.

Campos, Claudia. Ulloa Astrid y Rubio-T Heidi, 1996. "La organización social y la comunicación para el manejo de fauna con los Embera del área de influencia del PNN Utría". En investigación y Manejo de Fauna para la construcción de sistemas sostenibles. CIPAV. Cali.

Senior N., Nurys. 2000. La comunicación en la estrategia de la Fundación Natura, para la conservación de los recursos naturales en la costa norte del Chocó. Documento interno. Fundación Natura.

Tapia, C. Rivera, H. 1997. Organización y gestión comunitaria, gremial e institucional en el área de influencia del Parque Nacional Natural Utría. Fundación Natura.

Este artículo es una propuesta para consolidar un Sistema de Información para la conservación del medio ambiente. Aquí, la comunicación juega un papel fundamental no solo para el proceso de recolectar y organizar la información ambiental, sino también para tener en cuenta el lenguaje, producto de la diversidad cultural y para fortalecer el diálogo interinstitucional, haciendo partícipes del proceso a todos los actores involucrados. Esta propuesta es otro ejemplo de cómo la comunicación se emplea en procesos técnicos y cuando tiene un enfoque participativo involucra a las comunidades para apoyar el cumplimiento de los objetivos, en este caso la conservación del medio ambiente.

Una Propuesta para un Sistema de Información Ambiental (SIA) para la Conservación del Medio Ambiente

Por: Andrés Visinoni[12]

Introducción

La presente intervención tiene la finalidad de ilustrar una propuesta que pueda contribuir para ampliar las prácticas, las herramientas y las acciones para la conservación del medio ambiente permitiendo a traves de simulaciones, proyecciones, dialogo y concertaciones, adoptar los correctivos más apropiados.

Empezamos por algo casi obvio: los signos de la presencia humana en el ambiente, en el territorio, son siempre más evidentes. De cierta forma podemos decir que, sabiéndolo interpretar, estos signos, por los menos en algunos continentes, son hasta más frecuente que los elementos naturales y atestiguan varios miles de años de presencia humana organizada.

[12]Codirector Europeo. Proyecto de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta

Excluyendo el paisaje urbano, los espacios agrícolas o aquellos paisajes aparentemente prístinos, naturales, es decir sin unas claras marcas de presencia de nuestra especie, requieren de instrumentos para reconocer e interpretar los signos relacionados con el uso que estamos dando a estos territorios y permitirnos, garantizando la disponibilidad y accesibilidad de estas informaciones, elaborar una política de intervención si se consideran estos signos inapropiados con una gestión sostenibles de los recursos naturales.

Para una correcta interpretación de las acciones de nuestra especie, las entidades legalmente llamadas a monitorear el territorio no urbano requieren de un análisis extenso y complejo y una relación clara y constructiva entre ellas, aunque manteniendo sus diferencias y sus características. Depende de este análisis y relaciones la posibilidad de lograr orientar las decisiones sobre el uso del territorio en una forma sostenible.

La Propuesta

Partimos de una consideración: numerosas instituciones y organizaciones - el Estado, las comunidades, las organizaciones de base, las entidades de investigación y académicas, las empresas privadas, las autoridades locales - tienen entre sus funciones u objetivos monitorear la evolución en el uso del territorio y los elementos que concurren en este uso aunque, muchas veces, pueden hacerlo o tienen que hacerlo por motivaciones distintas[13]. Esto hace que aumenten las dificultades para una toma de decisiones concertadas y compatibles entre instituciones y entidades.

¿Cómo poner de acuerdo un grupo a veces tan heterogéneo de entidades? ¿Cómo y cuáles informaciones necesitamos? ¿Cómo deben ser interpretadas y analizadas estas informaciones?

En este artículo buscaremos ilustrar una propuesta que ha sido trabajada conjuntamente entre el proyecto de cooperación internacional "Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta" (UE-COL) y la Unidad Administrativa Especial del Sistema de Parques Nacionales Naturales (UAESPNN) para encontrar soluciones al problema de una inadecuada información sobre el territorio y los complejos acuerdos que se deberían consolidar para que, con

[13]Es evidente que a veces las motivaciones para conservar un recurso natural tienen orígenes distintas. Una comunidad indígena puede promover la conservación por cuestiones culturales, espirituales, tradicionales. Una empresa privada para mejorar su rendimiento o bajar sus costos, etc.

estas informaciones, se puedan tomar decisiones ecológicas y socialmente acertadas. Aunque se trate de una propuesta, y no aun de una real experimentación en campo, esta reflexión debería de todas formas permitir un análisis profundo sobre lo que queremos alcanzar en la planificación, en el uso y la conservación de los espacios no urbanos.

Llamaremos la propuesta "Puesta en Marcha de un Sistema de Información Ambiental". En forma resumida se podría definir esta propuesta de un Sistema de Información Ambiental (SIA) como un mecanismo que convoca a instituciones de distintos ámbitos y naturaleza, pero con estrechas relaciones y vínculos (legales, administrativos, culturales, etc.) con el uso y manejo de los recursos naturales para que, con diversos instrumentos o herramientas, se tenga un observatorio permanente en un determinado espacio geográfico (una región , una cuenca hidrográfica, un país, etc,) que permita hacer participar a las instituciones y a las poblaciones locales (indígenas, colonos, campesinos, etc.) en la recolección y análisis de informaciones para una correcta toma de decisiones al respecto.

No se trata de una novedad, sino de una ampliación de conceptos y contextos ya existentes[14].

La propuesta se basa en algunos paradigmas preliminares suficientemente claros:

- la necesidad de que sea un entidad pública, bajo la normatividad nacional, que se haga promotora y catalizadora de la iniciativa del Sistema de Información Ambiental

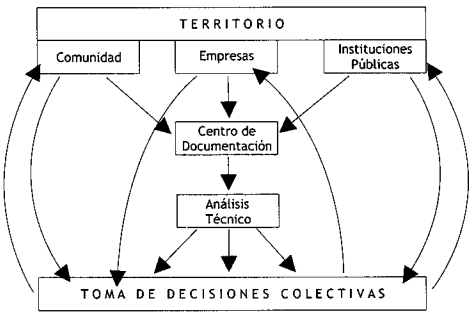
- que exista una base legal suficientemente clara sobre la competencia y la distribución de autoridad entre las instituciones y entidades involucradas

También habría que incluir la disponibilidad de fondos financieros para activar el sistema, pero esto, de alguna manera, puede ser una limitación en la primera fase de arranque del sistema y, paulatinamente cuando el proceso se pone en marcha y demuestra su confiabilidad, el concurso de fondos públicos, internacionales y privados, debería permitir la potenciación o, por los menos, la

[14]El objetivo general del SIA es "promover información ambiental inmediata, precisa, oportuna y accesible a los usuarios, para la gestión ambiental". (El sistema de información ambiental (SIA) para la región amazonica, Bogotá, 1997)

conservación del sistema, claro está, siempre y cuando haya demostrado su eficacia y eficiencia.

Esquema del S.I.A.



El Concepto

¿En qué se basa el sistema?

El concepto es extraordinariamente sencillo. Se trata de disponer de una red de, definámoslos, *sensores remotos* en el territorio que, capacitado y, en el caso de material tecnológico, programado en una forma adecuada, centralice la información en un Centro de Documentación (CdD)[15], abierto a la consulta de los usuarios locales, donde estas informaciones estén geo-referenciadas, sistematizadas (fecha, sección de interés, etc.) y organizadas según unos parámetros establecidos previa y concertadamente con las entidades que participan o deberían participar en este ámbito. Cada información será, con base en un protocolo estandardizado, canalizada a los actores institucionales o sociales los cuales dispondrán de los elementos *técnicos* para tomar las decisiones (*políticas*) sobre el tema.

Los *sensores remotos*, fórmula un poco arbitraria para definir quien recoge las informaciones, son básicamente de dos tipos:

- personas de las comunidades o funcionarios de entidades que tengan un fuerte énfasis en el trabajo de campo que, encontrándose en el territorio, tengan la posibilidad y la capacidad de identificar los signos previamente acordados que permitan definir una característica, una anomalía o una particularidad.

[15]La creacción de un CdD hace parte de las actividades del proyecto UE-COL. No es esta la sede para entrar en detalles, pero está claro que la base de informaciones inciales es fundamental para la activación del proceso SIA: cuantas, donde y quien las tienes, como estas informaciones son disponibles y accesibles, etc.

- Instrumentos tecnológicos, como centrales climáticas, que automáticamente trasmitan determinadas informaciones.

De una cierta forma, hasta esta etapa el proceso podría definirse como un Sistema de Información Geográfico (SIG) ampliado. El elemento que diferencia el "instrumento" SIG de la presente propuesta de SIA está, no solo en la coparticipación institucional en la toma de decisiones, sino en el énfasis participativo, con la convicción de que la participación de las comunidades, de los individuos y/o de entidades locales, de los grupos étnicos, solo se puede garantizar en forma apropiada y a largo plazo cuando genera beneficios para todo, aunque en la fase de negociaciones para la toma de decisiones puedan, algunas instituciones o entidades, no quedar completamente satisfechas. Saber entender que es necesario mediar entre los costos y los beneficios de una determinada posición sobre el manejo de los recursos naturales es parte fundamental para el éxito de una propuesta de este tipo.

Por esta razón es importante subrayar que cualquier decisión tiene que ser tomada en forma concertada y que todas las instituciones y organizaciones puedan tener acceso y utilizar las informaciones. Está claro que las motivaciones de las comunidades o de un grupo humano para entregar y recibir informaciones depende en gran medida de los beneficios que éstas puedan obtener a través de una toma de decisiones adecuada y/o que no afecten sus intereses, por los menos dentro del marco normativo vigente. Las informaciones y las decisiones que se puedan tomar al respecto deben tener un consenso adecuado de manera que no se perjudique el acceso a informaciones futuras y/o reducir el riesgo de generar mayores conflicto ambientales.

¿Cuáles informaciones?.

La idea toma cuerpo en una situación detectada a nivel de distintas regiones y frecuentes en varias áreas del continente: las informaciones sobre el territorio son fragmentadas, de difícil interpretación y, cuando las hay, de limitada y escasa eficacia y utilidad.

Pero, ¿cuáles informaciones? No estamos hablando necesariamente solo de informaciones de tipo ambiental, sino de su reflejo a nivel económico y social: la presencia de una plaga, las dificultades de mantenimiento de caminos veredales y su influencia en el precio de productos agrícolas y/o en los ingresos de las familias campesinas, hacen parte del tipo de informaciones que puede centralizar el SIA. También estas informaciones pueden referirse a situaciones de

erosión, de sequía, y su efecto a nivel productivo o de incendio forestales; el monitoreo sobre la tala o la caza ilegal o legal; la presencia de determinados organismos, etc. El análisis de todas estas informaciones, y otra más, deberían permitir buscar soluciones y/o reformas, tomar decisiones, hacer aplicar las normas legales, etc.

Hagamos una serie de ejemplos prácticos:

1. Las informaciones de los sensores remotos detecta una sequía inusual. Los instrumentos tecnológicos pueden cuantificar esta sequía comparando los datos que acumulan con las estadísticas disponibles para que permitan definir la envergadura de la sequía. Los sensores *humanos* pueden identificar los signos, algunos en forma arbitraria (todos sabemos como el clima es victima de consideraciones muchas veces muy abstractas), otros sobre bases concretas (stress en plantas, fuego que se propaga desde los rastrojos o barbecho hacia el bosque, caudal de los cursos de agua muy reducidos, etc.). Los sensores *humanos* locales pueden tener también una percepción histórica pero, como hemos mencionado, estas normalmente se prestan a interpretaciones muy subjetivas. Estas informaciones llegan al Centro de Documentación que las analiza también comparándolas con los datos estadísticos disponibles. El análisis se presenta y/o trasmite a un grupo de instituciones que tiene a su cargo el control del territorio y de los incendios. Estas instituciones, una vez revisadas las informaciones, tomarán conjuntamente una decisión institucionalmente acordada (aumento de vigilancia, sobrevuelo, desplazamiento de aviones tanques, brigadas antiincendio, campaña educativas, etc.). Consideramos: aisladamente la eficacia de estas instituciones puede ser muy limitada; también puede ser muy reducida la resonancia del evento climático a nivel de opinión publica local. En conjunto, adquiere fuerza y las soluciones tienen mayor posibilidad de ser realizadas en forma adecuada, sin desperdiciar recursos humanos y financieros.

2. Los sensores remotos detectan la salida de camiones cargados de madera de un área donde su extracción está prohibida, o restringida. La información es canalizada y elaborada por el Centro de Documentación que la transmite a otro grupo de instituciones que tiene a su cargo el control de la tala de bosques y el comercio de madera. Estos tendrán los instrumentos para tomar la decisión institucionalmente más apropiada (visita de control al área, sanciones, aumento de vigilancia, campaña educativa, etc.).

3. Los sensores remotos avistan una especie de organismo determinado (un jaguar, una especie escasa de primate o de loro, etc.) reportado en pocas

ocasiones, o que no se reportaba desde hacía varios años. Las informaciones, una vez centralizadas, servirán para permitir presentar y apoyar la delimitación de nuevas áreas protegidas o corredores ecológicos específicos o elaborar una estrategia de promoción turística del lugar, etc.

4. La venta de huevos de iguana es ilegal. Sin embargo continua realizandose en muchos lugares, siendo a veces difícil localizar con precisión estos sitios, la frecuencia de las ventas, los horarios de los expendedores, etc. Tener este tipo de informaciones permitiría la elaboración de una estrategia de represión más apropiada para este comercio ilegal y, en conjunto, las instituciones podrían identificar las estrategias más acertadas para educar a los consumidores para que dejen en la medida de lo posible, una costumbre que no es la más adecuada con la realidad ambiental de una región.

Como se puede ver las posibilidades y las implicaciones son numerosísimas. Las herramientas que puede entregar un sistema de información de este tipo, pueden ser muy amplias y específicas. El sistema permite que el nivel técnico avale, o apoye, el trabajo "político" de toma de decisiones entre instituciones, empresas, comunidades, etc, muchas veces determinados por estrechas relaciones de fuerzas o peso institucional. Los datos técnicos, fidedignamente presentados en base a parametros acordados previamente, permitirían orientar una decisión respecto de otra.

Los Métodos

En una época donde la palabra centralizar o uniformar despierta controversias, proponerlo podría parecer obsoleto, inapropiado. En realidad unificar los elementos del monitoreo hace parte fundamental de la tarea de creación de un SIA. No se escribe un documento en varios idiomas sino que se busca hacerlo entendible para la mayor parte de los usuarios meta. Claro está que en presencia de pueblos originarios, con diversidad de idiomas, con variaciones hasta de nombres vernáculos y populares dentro de una misma lengua[16], se requiere tener un lenguaje, una forma de comunicación entendible a todos aquellos que participan. Se trata en este caso de establecer acuerdos claros para que las informaciones tengan realmente importancia y puedan ser decodificadas eficazmente. Uno de estos sistemas es tener una base de datos dinámica que

[16]Los nombre populares de organismos como plantas o animales, pueden varias notablemente dentro una misma región. También los topónimos no son siempre tan uniforme.

pueda identificar los nombre populares o indígenas con una buena aproximación, permitiendo elaborar formatos moldeados según las características más apropiadas sea a nivel regional como, así debería ser, a nivel nacional.

Un ejemplo: es evidente que los sensores remotos no pueden, sobre todo cuando se trata de comunidades locales, tener confianza con los nombre científicos de algunos organismos, lenguaje que normalmente unen los investigadores de todo el mundo en un solo idioma. Una planta que en el Departamento del Magdalena (Colombia) puede tener un determinado nombre popular, puede tenerlo muy distinto en el Departamento de Nariño y aun más distinto si pasamos a otro país del área hispánico de América, sin considerar los nombres indígenas. Es necesario que esta positiva diversidad de lenguaje no entorpezca con el proceso de planificación territorial. La recolección de estas informaciones hace parte del trabajo previo a la formación del SIA y requerirá de investigaciones especificas y bien orientadas. Una base de datos semejante, alimentada constantemente, permite mantener y conservar la diversidad lingüística local y, al mismo tiempo, trabajar datos en forma homogénea, limitando el campo de las equivocaciones y de las dudas.

El segundo elemento previo, es la identificación de los campos de acción de los *sensores remotos*, de las informaciones que supuestamente deberían ser recolectadas. Es claro que no todas las áreas tienen el mismo problema, influencia o intensidad de los mismos. Sublimar estos aspecto hace parte del patrimonio de conocimiento de la entidad pública que debería liderar el proceso y alimentar las consultas iniciales, sea a nivel de instituciones como de comunidades, donde, claramente, la percepción de estas prioridades puede variar notablemente. Un ejemplo: una entidad que se ocupar de recursos marinos o acuáticos tendrá una percepción y un análisis de las funciones de los *sensores remotos* distintas a la de una organización que se ocupa del bienestar de los campesinos o de una que se ocupa de la conservación de la biodiversidad. Como todas estas instancia tienen que colaborar y contribuir en el análisis, en la toma de decisiónes y en la forma de actuación de estas decisiones, no se puede descartar ningún nivel de participación. Sin embargo, por los menos en la primera fase, se podría, priorizar el campo de acción, definiéndolo gradualmente a medida que las eficacias y las posibilidades permitan eventuales ampliaciones.

Conclusiones

¿Cuáles ventajas y beneficios tiene un SIA estructurado en la forma presentada? ¿Qué limitaciones?.

La ventaja principal está en la creación de una *telaraña* de informadores que permite, en tiempo muy limitado, tener informaciones suficientemente fidedignas sobre muchos aspectos ligados a la gestión sostenible del territorio. Muchos de los beneficios están en el trabajo interinstitucional y en la participación directa de las comunidades. Establecer protocolos, formatos, acuerdos de intervención y reuniones periódicas de análisis, requiere una confianza entre las instituciones. Requiere de una forma clara para la toma de decisiones, división de responsabilidades, de recursos humanos y financieros. También requiere confianza y efectiva participación de las comunidades rurales que les permita entender y estar presentes en todas las fases de elaboración y generación del SIA, desde los acuerdos iniciales hasta la fase de capacitación y los encuentros definitorios de decisiones.

Las limitaciones hacen referencia principalmente a las dificultades para superar los limites demasiado delineados de las influencias institucionales. Participar en forma casi colectiva en la toma de decisiones sobre el territorio, sobre el manejo del medio ambiente, puede representar para algunas instituciones, y hasta para algunos grupos humanos, la renuncia a algunas de sus prerrogativas como autoridad o enraizadas tradiciones. Es indispensable entender y hacer entender que el ejercicio de la autoridad es tanto más fuerte cuando es apoyada con el consenso y con el crecimiento del conocimiento que permite tener argumentos para defender determinadas posiciones.

También un SIA necesita tener:1 alimentación financiera por los menos en la fase inicial que se puede lograr con aportes de varios orígenes, 2 apoyo normativo legal, que fortalecería su capacidad de convocatoria institucional, y 3 eficiencia, como normalmente se le atribuye, aunque no siempre en forma acertada, a las empresas privadas, para mantener y defender su carácter público y de acceso abierto.

Bibliografía

Acunzo, Mario. *Comunicación, Participación y Manejo de los Recursos Naturales: Experiencias y Retos en America Latina.* Ponencia presentada en el Taller Regional de la Oficina Regional para America Latina y el Caribe FAO sobre "Estrategias de Comunicación y Uso de Medios para la Gestión Local de los Recursos Naturales." Santiago de Chile, Septiembre 1999.

Anyaegbunam, Chike, Mefalopulos, Paolo, and Moetsabi, Titus. *Participatory Rural Communication Appraisal.* Harare, Zimbabwe: SADC and FAO joint publication, 1998.

Axford, Barrie. *The Global System.* Cambridge, UK: Polity Press, 1995.

Babbie, Earl. *The Practice of Social Research.* 8th ed. Belmont CA: Wadsworth Publishing Co., 1998.

Berlo, D. K. *The Process of Communication: An Introduction to Theory and Practice.* San Francisco: Rinehart Press, 1960.

Bohm, David. *On Dialogue.* London, UK: Routledge, 1996.

Bradshaw, Y. W. and Wallace, W. *Global Inequalities.* Thousand Oaks, CA: Pine Forge Press, 1996.

Burkey, Stan *People First: A Guide to Self-Reliant Participatory Rural Development.* London, UK:Zed Books Ltd, 1993.

Carmen, Raff. *Autonomous Development.* New York, NY: Zed Books, 1996.

Chambers, R. *Rural Development: Putting the Last First.* London: Longman, 1983.

Chambers, R. *Whose Reality Counts: Putting the First Last.* London, UK: Intermediate Technology Publications, 1997.

Chelimsky, E. and William R.S. Eds. *Evaluation for the 21st Century: A Handbook.* Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 1997.

Cornwall, Andrea. *Beneficiary, Consumer, Citizen: Perspectives on Participation for Poverty Reduction.* Gothenburg, Sweden: Sida Studies n.2, 2000.

Cranknell, Basil, Edwards. *Evaluating Development Aid: issues, problems and solutions.* Thousand Oaks: Sage Publications, 2000.

Dolman, J. Antony. Ed. *Global Planning and Resource Management Toward International Decision Making in a Divided World.* New York: Pergamon Press, 1980.

Doorman, Frans. *Global Development: Problems, Solutions, Strategy.* Utrecht, The Netherland: International Books, 1998.

Escobar, A. *La Invención del Tercer Mundo: La Construcción del Desarrollo.* Bogotá, Colombia: Editorial Norma, 1996.

FAO. *Guidelines on Communication for Rural Development.* Rome, Italy: FAO.

Fals-Borda, O. and Rahman, M.A. *Acción y Conocimiento: Como Romper el Monopolio con Investigación-Acción Participativa.* Bogotá, Colombia: 1991.

Fals-Borda, Orlando, Ed. *Participación Popular: Retos del Futuro.* Bogotá, Colombia: ICFES/IEPRI/COLCIENCIAS.

Fetterman, D.M., Kaftarian, S.J. and Wandersman, A. *Empowerment Evaluation: Knowledge and Tools for Self-Assessment and Accountability.* Thousand Oaks, CA: Sage Publications, 1996.

Fitz-Gibbon, C.T. and Morris, L.L. *How to Design a Program Evaluation.* Beverly Hills, CA: Sage Publications, 1978.

Frank, Andre Gunder. *Capitalism and underdevelopment in Latin America.* New York: Monthly Review Press, 1969.

Freire, P. *Pedagogía del Oprimido.* Bogotá, Colombia: Siglo Veintiuno, 1980.

Freire, P. *Pedagogía de la Esperanza: Un Reencuentro con la Pedagogía del Oprimido.* Ciudad de Mexico, Mexico: Siglo Veintiuno, 1998.

Friedmann, John. *Empowerment: The Politics of Alternative Development.* Cambridge, MA: Blackwell, 1992.

Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta, Ministerio del Medio Ambiente, DNP, Consejeria Presidencial para la Costa Atlántica, Gobernación del Magdalena, Cesar y Guajira: *Plan de Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta*, Bogotá, 1997.

Fundación Pro-Sierra Nevada de Santa Marta, Ministerio del Medio Ambiente, Unidad Administrativa Especial del Sistema de Parques Nacionales Naturales (UAESPNN), The Nature Conservancy, Embajada de Japón: *Evaluación Ecológica Rápida*, Bogotá, 1998.

Fundación Rockefeller. *Comunicación para el Cambio Social*. New York, NY, 1999.

Galo, Ramón. "Metodologías participativas: el Estado de la Cuestión en América Latina". En: *El desafío del desarrollo forestal participativo*. Romaa, Italy: FAO, 1995.

Griffin, Keith and McKinley, Terry. *Implementing a Human Development Strategy*. London: McMillan Press Ltd., 1994.

Guba, E.G. and Lincoln Y.S. *Fourth Generation Evaluation*. Newbury Park, CA: SAGE Publication, 1989.

Gumucio, Alfonso. *Haciendo Olas: Historias de Comunicación Participativa*. New York, NY: The Rockeffeler Foundation, 2001.

Hopkins, M. and Van Der Hoeven, R. for the International Labour Organization. *Basic Needs in Development Planning*. UK: Gower Publishing, 1983.

Jackson, E.T. and Kassam, Y. "Introduction." En *Knowledge Shared: Participatory Evaluation in Development Cooperation*. Eds. Jackson, E.T. and Kassam, Y. Ottawa, Canada: Kumarian Press, 1998.

Jaffe, D. *Levels of Socio-Economic Development Theory*. Westport, Connecticut: Praeger, 1998.

Marsden, David and Oakley, Peter, eds. *Evaluating Social Development Projects*. Oxford, UK: OXFAM publications, 1990.

Mefalopulos, Paolo. *Informe de Misión: Lineamentos para el Diseño de una Estrategia de Comunicación para el Desarrollo Sostenible de la Sierra Nevada de Santa Marta*. Santa Marta, Colombia. Proyecto COL/B7-5041/I/95/028, Unión Europea - República de Colombia, 2001.

Mefalopulos, Paolo. *Participatory Rural Communication Appraisal: using communication to put people first*. Paper accepted at the 50th Annual Conference of the International Communication Association in Acapulco, 15 June, 2000.

Melkote, S.R. *Communication for Development in the Third World*. New Delhi, India: Sage Publications, 1991.

Nelson, N. and Wright, S. Eds. *Power and Participatory Development*. London, UK: Intermediate Technology Publications, 1995.

Nerfin, M., ed. *Another Development: Approaches and Strategies*. Uppsala: Dag Hammerskojld Foundation, 1997.

NORAD. *The Logical Framework Approach*. Oslo, Norway: Norwegian Agency for Development Cooperation, 1989.

Obregón Rafael and Rivera José. "Participatory Communication in a High School Setting: lessons learned and development alternatives from a development communication project in Colombia". in *The Journal of International Communication*. Sydney, Australia, 7 (2), 2001.

Patton, Michael. *Qualitative Evaluation Research Methods*. Beverly Hills, CA: SAGE Publications, 1990.

Pretty, J.N., Guijt I, Thompson, J and Scoones I. *Participatory Learning and Action*. London, UK: IIED, 1995.

Rogers, E. M. *Communication and Development: Critical Perspectives*. Beverly Hills, CA: SAGE Publications, 1976.

Rogers, E. M. *Difusión de Innovaciones: Elementos del Cambio Social*. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional, 1966.

Sachs, W. Ed. *The Development Dictionary*. London, UK: Zed Books, 1992.

Schramm, W. "How Communicaction Works". En *The Process and Effect of Mass Communications*. Urbana, Illinois: University of Illinois Press, 1954.

Servaes, J. "Toward a New Perspective for Communication and Development." En *Communication in Development*. Ed. Casmir, F.L. Norwood, NJ: Ablex Publishiung, 1991.

Servaes, Jan. *One World, Multiple Cultures: A New Paradigm on Communication for Development*. Leuven: Acco, 1989.

Singhal, A. and Stapitanonda, P. The Role of Communication in Development: Lessons Learned from a Critique of the Dominant, Dependency and Alternative Paradigms. Journal of Development Communication, 1999, p.10-23.

Titi, V. and Singh, N. Editores. *Empowerment for Sustainable Development: Toward Operational Strategies*. London, UK: Zed Books, 1995.

UNDP. *Informe sobre Desarrollo Humano*. México, DF, Mexico: Ediciones Mundi-Prensa, s.a., 1990-2001.

UNESCO. *Goals of Development*. Paris, France: Unesco Publications, 1988.

Unión Europea. *Manual: Gestión de Ciclo De Proyecto*. Oficina de Cooperación EuropeAid, Marzo de 2001.

Van den Bergh, Jeroen C.J.M. and Van den Straaten Jan (1994). *Toward Sustainable Development*. Washington, D.C.: Island Press, 1994.

Vicepresidencia de la República de Colombia. *Panorama Actual de la Sierra Nevada de Santa Marta*. Bogotá, 2001.

Diseño y Diagramación:
María Alejandra Conde
Diseño Gráfico
Carrera 14 No. 29A - 69
Teléfono Celular: (033) 642 31 77
Santa Marta D.T.C.H.

